



Postfach 11 33
63201 LANGEN
Tel: 06103-52560
Fax: 06103-92 92 25
rmtoplum@aol.com
toplum@t-online.de

Hessisch, aber Türkisch!

Kostenlose Monatliche Informations-Zeitung

Almanya'da örgütlenen yeşil sermaye mağdurları, Türk hükümetinden umudu kesince, Berlin'den yardım istedi

„Bitte helfen, Frau Merkel!“

67 yaşında aşamalı emeklilik (S.3)



Kum Saati

Korku Yerine Özgürlük

Mutlaka anımsayacaksınız; takvimlerin 11 Eylül 2001'i gösterdiği gün ABD'yi hedef alan korkunç bir hava saldırısı, dünya gündemiyle birlikte insanlığın beynine iki kavramı birden yerleştirmişti:

1) „Küresel Terör“ 2) „Artık hiçbir şey eskisi gibi olmayacak.“ Söylenildiği gibi çıktı ve küresel terör kaygısı, birçok ülke gibi Almanya'yı da güvenlik konusunda hızla harekete geçirdi. Kentlerin istasyon, havaalanı, metro gibi büyük merkezleri ve kamuya açık alanlarda yoğunlaşan güvenlik önlemlerini bir dizi ek yasal tedbir izledi ve izlemeye de devam ediyor. Almanya şu günlerde, güvenlik zincirine yeni bir halka daha eklemek istiyor. Yani Federal Hükümet, „terörist eylemler başta olmak üzere bir dizi suç unsuru zamanında saptamak amacıyla polisin elini güçlendirmeyi“ hedefliyor.

Daha somut ifadeyle yeni bir pasaport yasası amaçlanıyor. Örneğin polisin, belediyelerdeki ikamet kayıt dairelerinden, her şahıs üzerine elektronik posta yoluyla anında bilgi alabilme hakkının genişletilmesi ve pasaport tanzim eden serviste ki dijital fotoğraflara ulaşılması kolaylaştırılmak isteniyor.

Bu da ister istemez, toplumda geniş çevrelerin „kişiyi özel bilgilerin açık suistimali“ kaygısını da hızla körüküyor.

Federal İçişleri Bakanlığı'nca hazırlanmış ve bu yılın Ocak ayında kabinenin de onayladığı, Federal Parlamento'nun ise, geçen ay ele aldığı yeni Pasaport Yasası'nın 22. maddesi, söz konusu güvenlik imtiyazını o denli ileriye götürüyor ki, küçük bir trafik kuralı ihlalinde dahi, polisin Almanya genelinde 5 bin 300 pasaport dairesi ve kayıt merkezi gibi ilgili makamlardan o kişi hakkında anında tüm özel bilgi-belgele-ri alması olanaklı kılınıyor. Yasa, kişiyi özgü bilgilerin bir çip formunda pasaport üzerine işlenmesi, ikinci aşamada ise, yani 2007-Kasım ayından itibaren, iki ayrı parmak izinin de bu çipte yer alması öngörülüyor. Bu yeni tür enformasyon kayıt tesbitine ise „Biyometrik Pasaport“ adı veriliyor.

Bu durum, sisteme eleştirel yaklaşan kesimlere göre, Almanya'da varlığına büyük önem verilen ve „Datenschutz“ diye bildiğimiz kişiyi özgü bilgilerin saklı kalmasını sağlayan kuralların, sadece kağıt üzerinde kalacağını gösteriyor. Bakanlık, eleştirileri „yersiz kaygı“ şeklinde reddetse bile, kişiyi özgü bilgilerin saklı kalmasını sağlayan kuralları yönlendiren Bundesdatenschutzamt-adlı federal daire yetkilileri kadar, Federal Adalet Bakanı Brigitte Zypries de, girişime karşı, çekincesini açıkça seslendiriyor. Eleştirilere bakılacak olursa, yeni yasanın karakteristiği, özünde, hepimizi birer potansiyel suçlu olarak görüyor. Yani, sadece suçlu veya olası zanlıların değil, hepimize özgü bilgi ve fotoğraf, anında polisin elinde olabiliyor. İnsan hakları ve yurttaşlık temel hakkına aykırı olan bu yeni durum sayesinde, devlet baba, „yerli-yabancı ayrımı olmaksızın-sevgili vatandaşları hakkındaki her şeyi artık biliyor olacak. Küreselleşen dünyada devletin tüm değerleri özelleştirilirken, vatandaşın tekelleştirilmesi gibi sisli bir süreçten mi geçiyoruz nedir? Buna, daha fazla özgürlük yerine, dozu artan bir korku süreci denir mi acaba?

Mehmet Canbolat



Holdingzedeler, Türkiye'den gelen hükümet üyelerini adım adım izleyerek, seslerini duyurabilmek ve hakkını alabilmek için çırpınıyor.

▼ Çıgıllıklarını, Ankara'daki hükümetin duymazdan geldiğini söyleyen mağdur yurttaşlar, Almanya'da açık alanlara çıkarak, protesto eylemi yapıyor.

▼ Sorunlarını ve eylem gerekçelerini yoldan geçen Almanlar dillerinin döndüğünce anlatmaya çalışan öfkeli vatandaşlar, „Sorunumuza Türkiye'nin değil, Alman politikacıların kulak vermesi, zorumuza gidiyor ama, artık başka çaremiz de kalmadı.“ diye isyanları oynuyor. (S.22)

Hessen'de kadınlara göğüs kanseri uyarısı

50 yaş üstü kadınlara dikkat edilmesi gereken bilgiler S. 10



Türkiye merkezli sözde holdinglere parasını kapıran ve şimdi de hakkını yollarda arayan mağdur insanlardan intihar edenler, ailesi dağılanlar ve aklını kaybedenler de var.



Türkiye'yi anlatan Almanca kitaplarının 2008 fuarında yer almasını düşünür müsünüz?

Toplum - Almanca Kitap Sergisi'ne Destek Verin!

▼ 2008'de „Konuk Ülke“ olacağımız Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı'nda Türkiye'yi ve Türk toplumunu farklı yönleriyle ele alan Almanca kitapları farklı bir proje boyutunda tanıtım amaçlı sergilemek istiyoruz. Bu bağlamda, okurlarımıza sesleniyor ve „Evinizde, işyerinizde unutulmaya yüz tutmuş, Türkiye ve Türk toplumunu, konu edinen Almanca kitaplarınızı bu sergiye bağışlayınız“ diyoruz.

▼ Konuya ilgi duyan okurlarımız, sergiye bağışlamayı veya ödünç vermeyi düşündüğü, edebiyat, tarih, turizm, siyasi vb. türü kitapların listesini, faks, e-posta veya telefon yoluyla gazetemize bildirebilecek veya adresimize postayla gönderebileceği gibi teslim alınmasında isteyebilecek. (Daha ayrıntılı bilgi için Sayfa 30)

13. Türk Halk Dansları Yarışması 27 Mayıs Pazar günü Langen'de

▼ Avrupa'da yerleşik Türk halk dansları ekipleri arasında düzenlenen ve bu yıl 13. sü yapılacak yarışmada, yüzlerce genç insan, saat 13'ten itibaren jüri önünde ter dökecek.

▼ Bu yılki etkinliğimizde Azerbaycan Devlet Halk Dansları Topluluğu sanatçıları da, konuk ekip olarak haşmetli danslardan oluşan zengin bir gösteri sunacak. 27 Mayıs'taki yarışmada ilk üçe girecek ekipleri, toplam 3100 Euro para ödülü bekliyor.

▼ Yarışmayı Samanyolu TV naklen yayınlıyor.





Başbakan Yazıyor

Roland KOCH

Hessen Eyaleti Başbakanı

Değerli Okurlarımız,
Günümüzde gençlerin ve hatta okul bitirme

, meslek yaşamına katılma aşamasında olan önemli bir genç potansiyelin istikbalini düşünürken bazı kaygılar taşıdığını görüyoruz. Bu kesimden insanlar, yaşlanan kuşak ve devletin artan mali yükümlülüğü karşısında kendilerinin topluma karşı sorumluluktan ötürü nasıl bir üretkenlik içinde olması gerektiğini tahmin etmeye çalışıyor. Ve hatta Ben buna dayanabilir miyim? diye soruyor.

Çünkü, onlar da, yaşlı nüfusun artmasına rağmen, doğum olaylarının azalması gibi demografik bir tabloyu görüyor. Bu bakış açısı ister istemez insanların büyük bir bölümünü endişeye, belirsizliğe sürüklüyor. Bizze düşen görev ve sorumluluk, genç kesimlerin kaygı çemberini daha da daraltmak yerine, onlara yeni açıl

sonra da devam etmek ve kamu fi

Biriken Borçlar - Kuşaklararası Adalet

nansmanın tahrip olmasını önlemek bizim görevimiz olacaktır. Hessen eyaleti geçtiğimiz yıl yeni borçlanma miktarını 1990 yılını baz alırsak, 580 milyon Euro gibi çok düşük bir düzeye indirmeyi başardı. Bütün bunların yanısıra, boş durmadık ve eğitim, iç güvenlik, alt yapı yatırımları ve ekonomi dünyası için gerekli yatırımlardan da çekinmedik.

Bu bağlamda, Hessen eyaletinin finans politikaları açısından çok doğru ve iyi bir yolda olduğunu söyleyebiliriz. Bunu bir fırsat bilerek, dün gibi bugün de gerçekleştirdiğimiz uygulamalara, doğru politikalara yarınlara da devam edeceğimizi özellikle vurgulamak istiyorum.

Esen kalınız...



13 Mayıs Anneler Günü Kutlaması

13 Mayıs Anneler Günü, Hessen'deki çeşitli Türk derneklerin girişimiyle kutlanacak. Turna Dügün Salonu da, aynı gün saat 15-22:00 arasında özel bir kutlama organize ediyor. Giriş 15 Euro olup, konuklara sıcak yemek, çerez ve bir içecek ve tatlı ikram edilecek. Etkinliğin adresi şöyle: Turna Dügün Salonu Bahnhofstr. 91, 65979 Eddersheim/Hattersheim Tel: 0174-5232399 veya 06145-377548



GESELLSCHAFT FÜR ARBEITS, VERKEHR- UND UMWELTSICHERHEIT mbH

AVUS GmbH
Am Salzhaus 4,
- Hauptwache -
60311 Frankfurt/M.
www.avus-mpu.de

MPU? Ehliyet Sorununuz mu var?

Ehliyet ve kısa adı MPU olan Tıbbi Psikolojik Muayene konusunda aklınızı kurcalayan her türlü soruya yanıt bulmak için AVUS bünyesinde TÜRKÇE ve ÜCRETSİZ bilgilendirme toplantıları düzenliyoruz.

AVUS, (tıpkı TÜV gibi) Almanya'da devlet tescilli bir bilirkişi merkezi olup, alkol ve uyuşturucu bağımlıları ile trafikte göze batan davranışları bulunan sürücülere yönelik MPU testini uyguluyoruz.

Enformasyon toplantılarımız her Salı günü saat 19:00' dadır. İlk toplantı, **15 MAYIS SALI** günü yapılacak olup, ilgi duyan herkesi bekliyoruz. Ön kayıt şart değildir. Daha ayrıntılı bilgi için tel: 069-48006068



**ALIRKEN
GİDERKEN
SATARKEN**

SEAT Otomobilleri kendi sınıfı otomobiller arasında daha uygun fiyata olduğu için alırken **KAZANDIRIR**.

SEAT Otomobilleri en yeni motor teknolojisi sayesinde az yakıt harcar ve deponuzu doldururken **KAZANDIRIR**.

SEAT Otomobilinizi satmak istediğinizde en az değer kaybeden otomobil sınıfına girdiğinden, satarken dahi **KAZANDIRIR**.

KAZANIRSINIZ

ALHAMBRA

O LİDERLİK İÇİN TASARLANMIŞ.

Emsalleri arasında hep 1 numara.

7 koltuk kapasitesi ile, hem ailenizi hem de yükünüzü taşır.

279,-

Euro'dan başlayan taksitlerle



ALTEA

IBIZA

LEON

ALTEA XL



172,-

Euro'dan başlayan taksitlerle

116,-

Euro'dan başlayan taksitlerle

175,-

Euro'dan başlayan taksitlerle

179,-

Euro'dan başlayan taksitlerle

Almanya'daki



partneriniz

ALSBACH

Birkenweg 2

64665 Alsbach

Tel.: 06257/932326

DARMSTADT

Otto-Röhm-Str. 72

64293 Darmstadt

Tel.: 06151/3979612

BÜRSTADT

Forshausstr. 18

68642 Bürstadt

Tel.: 06206/987644

http://seat.bayram.de • info@autohaus.bayram.de



Federal Hükümet, Çalışma Bakanı Franz Müntefering'in kapsamlı emekli yasası değişikliğine yeşil ışık yaktı. Çalışma hayatı biraz daha uzuyor

Aşamalı olarak 67'de emeklilik

Almanya'da Federal Hükümetin emeklilik yaşını 65'ten 67'ye çıkartan yasa tasarısı Federal Meclis ve Federal Konsey'den (Eyaletler meclisi) geçti ve emeklilik süresinin aşamalı biçimde 67 yaşına çıkarılması gerçekleşmiş oldu.

Üzerinde uzun zamandır tartışılan yeni yasaya göre, 1964 veya onu izleyen yıllarda dünyaya gelenler, emekli olabilmek için artık 67 yaşını beklemek zorunda kalacak.

Bu uygulama 2012 yılından 2029 yılına kadar kademeli olarak gerçekleşecek. Bir diğer deyişle, önce her çalışma yılı için 1 ay fazla çalışma süresi öngörülüyor. Örneğin 1947 yılında dünyaya gelmiş olan bir kişi, normal koşullarda 65 yaşına gelince emeklilik hakkını kazanmış olsa bile, yeni kademeli yasa uygulamasına göre, bu hakkını kullanabilmek için 1 ay daha fazla çalışmak zorunda kalacak.

Bu fazla çalışma süresi 1948 doğumlularda 2 ay, 1949'lularda ise 3 ay daha fazla olacak. Uygulamaya göre, 2024 yılından itibaren hızlı bir tırmanma gözlenecek. Her çalışma yılı başına fazla çalışma süresi 2 aya çıkacak. 45 yıllık sigortalı istihdam süresi olanlar için istisnai uygulama gündeme gelecek ve bu kişiler istisna olarak yine 65 yaşında emeklilik hakkına kavuşabilecek.

Aynı yasa ayrıca, 10 yaşına kadar olan çocukların

şilerin 63 yaşında erken emekliye gitmeye karar vermesi halinde, bireylerin büyük ölçüde maddi kaybı olacağını sözlerine ekledi. Uzmanlar bu kaybı, her ay başına yüzde 0,3 olarak tanımlıyor. Bu arada kısmen maluliyeti olan kişiler ise, her-



hangi bir kayba uğramaksızın, istediği takdirde 63 yaşında emekli olmayı sürdürebilecek ancak bu kişilerde de en az 35 yıllık bir istihdam süresi aranıyor. Bu uygulama 2023 yılına kadar geçerli olacak ancak bu dönemden sonra, maddi kaybı olmaksızın 63 yaşında erken emekli olmak isteyen malül kişilerde, 40 yıllık sigortalı çalışma süresi şart koşulacak. İstatistik öngörülerine göre, 60 yaş üstündekilerin sayısı, 2050 yılında, yeni doğanlara kıyasla iki katı daha fazla olacak ve bu bağlamda emeklilik yaşının artırılması kaçınılmaz görünüyor.



„Kimine ters gelse bile, geleceğimizi ve bizden sonraki nesilleri düşünmek zorundayız.“ dedi ve 35 yıllık bir sigortalı çalışma süresi bulunan ki-

bakım sürelerini de emeklilik hesaplamasında dikkate alıyor.

Tartışmalarda hedef olan Federal Çalışma Bakanı Franz Müntefering (SPD) (solda)

Emekli Maaşı Süresi Uzuyor

Almanya'da emekli maaşı alma süresigidenek artarken, kadınların ortalama 21,32 yıl, erkeklerde ise 16,48 yıl devletten maaş aldıkları bildiriliyor. Bu sürenin 15 yıl önce erkeklerde 15,67 yıl iken, kadınlarda 19,59 yıl olduğuna dikkati çeken uzmanlar, „Almanya'daki istatistikler, erkeklerin ortalama 77,07 yıl yaşadığını, kadınların yaşama süresinin ise 82,09 olduğunu gösteriyor.“ diyor. Bir diğer ilginç veri ise, doğulu eyaletlerde erkeklerin yanı sıra kadınlarda, Batılı eyaletlere kıyasla ömrü kısa oluyor.

Antepliler Gecesi 2 Haziran'da

Frankfurt Gaziantepçiler Derneği, 2 Haziran Cumartesi günü saat 20'de Frankfurt'ta bir eğlence akşamı düzenliyor. Dernek yöneticilerinden Cengiz Yiğitbaşı'nın verdiği bilgiye göre, „Kültür Şöleni“ adı verilen bu büyük buluşma, „65933 Frankfurt Saalbau Griesheim Schwarz Ellenweg 57“ adresindeki salonda olacak. Bu etkinlikte Almanya'dan aralarında Türk sanat müziğinin başarılı yorumcularından Serhat Dündar'ın da bulunduğu yerel sanatçılar sahne alırken, Gaziantep Belediyesi adına 5 kişilik ust düzey bir heyet de hemşerilerini bu önemli buluşmada yalnız bırakmayacak. Yiğitbaşı, geceye giriş ücretinin 10 Euro olduğunu ve Gaziantep'e özgü zengin yemeklerinin sunulacağını da söylüyor. Etkinliğe ilişkin daha geniş bilgi ve rezervasyon amaçlı irtibat telefonları şöyle: 0177-7175023 veya 0160-7438876

Toplum 13. Türk Halk Dansları Yarışması
27 MAYIS PAZAR Saat 13:00
Stadthalle Langen . Tel: 0172-6083525



Länger arbeiten

Geburtsjahrgang	Jahre	Monate
1946 und früher	65	0
1947	65	1
1948	65	2
1949	65	3
1950	65	4
1951	65	5
1952	65	6
1953	65	7
1954	65	8
1955	65	9
1956	65	10
1957	65	11
1958	66	0
1959	66	1
1960	66	2
1961	66	3
1962	66	4
1963	66	5
1964 und später	67	0

2012 yılından itibaren emeklilik yaşında artış var

Almanya'da emekliliği aşamalı olarak değiştiren yeni yasaya göre, 1946 veya daha öncesinde doğanlar için bir sorun yok ve o kişiler bugüne kadarki 65 yaşında emeklilik hakkından yararlanacak. Ancak 1947 doğumlulardan itibaren kişilere, her istihdam yılı başına 1 ay daha fazla çalışma mecburiyeti geliyor. Örneğin 1963 doğumlu olanlar 66 yaş + 10 ay sonra emekli olabilecekken, 1964 ve daha sonraki doğumlular ise, 67 yaşında emekliliğe kavuşabilecek. Yasaların öngördüğü bir istisna ise şöyle: Sigortalı olarak 45 yıl çalışma süresi olan kişiler, istisnai olarak 65 yaşında emeklilik hakkını elde edebilecek.

Yazı Yorum

Kemal ŞENER

www.kemalsener.de
mksener@web.de



Demokrasiden Söz Edebilir miyiz?

Yurt dışında çeşitli Avrupa ülkelerinde, Amerika ve Avustralya'da yaşayan Türklerin sayısı 5 milyonu buluyor. Ve yaklaşık olarak yarım asırdan beri 5 milyona yaklaşan yurtdışımız bu ülkelerde yaşıyorlar. Büyük bir kısmımız bulunduğumuz ülkelerin aynı zamanda vatandaşı da olmuş bulunuyoruz.

Çifte pasaport taşıyan veya Almanya gibi ülkelerde çifte vatandaşlık henüz kabul edilmediğinden sadece Alman vatandaşı olmak zorunda kalanlarımızın sayıları milyonları çoktan aşmış bulunuyor. Çoğumuzun bulunduğumuz ülkelerde tapulara kayıtlı evlerimiz, barkanlarımız var. Ayrıca bu ülkelerde yaşamaktan doğan haklarımız, o ülke vatandaşlarının hakları ile tıpa tıpa aynı. Hangi dalda olursa olsun kendi iş yerlerimizi açabiliyoruz, doktorlarımız kendi muayenehanelerini serbestçe çalışabiliyorlar. Mühendislerimiz hiçbir kısıtlama ile karşılaşmaksızın iş bulabiliyorlar.

Hatta kaçak olarak o ülkelere gidenlerimiz bile, belli bir süre sonra yasal haklar elde edebiliyorlar. İşte Almanya gibi kaçak işçilerle mücadelede göz açtırmayan bir ülke bile, daha geçenlerde belli bir süre burada yaşamış olanlara, koşullu da olsa bazı haklar tanımadı mı? Peki, bizim kendi ülkemizdeki yabancıların durumu nedir? Tek kelime ile bu soruya verilebilecek yanıt yürekler acısıdır. Türkiye'deki yabancıların oturma ve çalışma izinleri ile ilgili koşullar ve sosyal haklar o derece karmaşık ve zor koşullara bağlanmıştır ki, normal bir akıl ile anlayabilmek mümkün değildir. Bu durum Türkiye'de ev almak isteyen ve hatta alan yabancı için de aynıdır, bir Türk'e evlenip yuva kuran yabancı için de..

Ama Türk hükümetlerinin bu anlaşılabilir tutumu sanılmaması ki, sadece yabancılara karşıdır. Biz yurt dışındaki Türklere de aynı karmaşıklıkla, aynı zor koşullar uygulanmakta, hatta bazı evrensel insan hakları hiç mi ama hiç tanınmamaktadır. Örneğin Almanya'nın çifte vatandaşlığı kabul etmemesinden dolayı sadece Alman pasaport sahibi olan ve ellerine kırmızı kart verilen yurtdışımız Türkiye'de sorunlarını çözmeye olmadık zorluklarla boğuşmak zorunda bırakılmaktadırlar.

Bir de hiç tanınmayan haklarımız vardır. Bulduğumuz ülkelerde hem yerel, hem genel seçimlerde bile oy kullanırken, kendi ülkemizin kaderini ilgilendiren seçimlerde hala sandık başına gitmek hakkımız bulunmuyor. Başka ülkeler, yurt dışında tek bir yurtdışı bile varsa, ona seçimlerde oyunu kullanma olanağını sağlarken, biz sayıları 5 milyonu bulan yurtdışımıza bu hakkı yarım asırdan beri çok görüyoruz. İşin tuhaf tarafı, o ülkelerin yöneticileri bile bu durumu bir türlü anlayamamalarına, Türkiye'deki ilgililerden bu sorunu çözmelerini ısrarlara istemelerine, seçmek ve seçilmek hakkını yurt dışındaki Türklere de sağlamak için çeşitli yollar göstermekte ve olanaklar sağlamalarına rağmen.

Bu yıl gene ülkemizde genel seçim vardır. Bu seçimler de gene 5 milyon oydan mahrum olarak yapılacak ve biz Avrupa Birliğine aday ülke olarak demokrasiden söz edeceğiz. Hadi canım sende.. şu andaki seçim sistemi sanki demokrasiden söz etmemize imkan veriyor mu ki, yurt dışındaki Türklere oy hakkı tanınmış olsa ne yazar, tanınmasa ne yazar?

„Okumanın yaşı olur mu hiç?“

Bad Homburg'ta Hochtaunus Türk Veliler Birliği'nin okuma yazma kurslarını başarıyla tamamlayan bayanlara okur yazarlık diploması küçük bir törenle verildi. „Okumanın yaşı olmayacağını“ kanıtlayan çeşitli yaş grubundan kadınlar, farklı nedenlerden ötürü öğrenim fırsatını kaçırdıklarını belirttiler ve geçte olsa bu imkanı Almanya'da bulmaktan ötürü memnuniyetlerini ifade ettiler. Kursiyerlerin okuma yazma öğrenme fırsatını kaçırmadan neler arasında ailenin karşı çıkması, evlenince kocalarının -Bu yaştan sonra olmaz- şeklinde tavrı, köyde okul olmayışı gibi sebepler öne çıkıyor. Okuryazarlık belgesi törenine katılan kur-



siyer çocuk ve torunları, bu başarıdan ötürü büyük yüklerini büyük bir coşkuyla alkışlayıp kutladılar. Resimde (üstte) öğretmen Yaşar Çatı ve yönetimden Cengiz Yiğitbaşı ile birlikte görülen ve törende başarılarını kanıtlamak için farklı metinleri başarıyla okuyan kursiyerlerin isimleri şöyle: Hanım Gök, Hatun Soylu, Emine Güven, Hatice Gürbüz, Ayşe Kara, Melek Karadağ, Hamdiye Öztürk, Fadime Akar ve Feriye Kargın.

Darmstadt'ta Veliler İçin İki Dillilik Semineri

Darmstadt'taki Halk Danışma Merkezi (SKA-Bürgerberatung) tarafından düzenlenen seminerde Türk veliler için „İki Dilli büyüme ve Türkçe dersleri, çocukların boş zamanlarının değerlendirilmesi“ konusu ele alındı. Sosyal Danışman Bircan Isıkça, Türkçe Anadil dersi öğretmeni İbrahim Aydın, Okul Müdürü Bayan Rötter'in katıldığı bilgilendirme seminerinde, iki dilli eğitimin avantajları örneklandı. Anadil derslerine katılmanın önemine değinen İbrahim Aydın, kendi dilini iyi bilen kişilerin,



bir başka dili daha kolay kavradığını söyledi ve anne babaları bu derslere katılma konusunda çocuklarını desteklemesi gerektiğini vurguladı. Okul Müdürü Rötter ise, çocukların okul içi başarıları yönünde yönetim-anne baba diyalogunun önemini altını çizdi. Bu bağlamda diyalog etkinliklerinin yararına işaret eden müdire, 11-15 Haziran'da Heinrich Hoffmann Schule adlı okulda „Weitreise“ adıyla bir etkinlik düzenleneceğini söyledi.

Entegrasyon Kursu

Frankfurt Türk Halkevi, Almanya'ya yeni gelen göçmenlerin topluma değişik yönlerden uyumunu güçlendirmek amacıyla, Federal Hükümetin öngörülerine çerçevesinde „Uyum Kursları“ düzenliyor. İlk kursun 7 Mayıs günü başlayacağını belirten yetkililer hafta içi hergün 10-13:15 arasındaki bu programın haftada 20 saat süreceğini ve çocuklara bakımların organizasyon tarafından ücretsiz üstlenildiğini söylüyor. Kurslara katılmak isteyen göçmenler, daha ayrıntılı bilgi ve katılım başvurusu için şu adres ile irtibat kurabilecek: Türk Halkevi Werrastr. 29 60486 Frankfurt-Bockenheim (Westbahnhof civarı) Tel: 069-253208 (Bayan Evers-Rieke)



Meslek eğitimi için Türk işverene düşen toplumsal sorumluluklar!

Almanya'da yabancı gençlerin meslek eğitim alanında karşılaştığı zorluklar, son yıllarda artarken, Türk işverenlerin bu yönde önemli bir toplumsal sorumlulukla karşı karşıya olduğu da söyleniyor. Özellikle yeterli bir kapasiteye sahip olmasına rağmen, Türk işverenlerin sorumluluklarını yerine getirmesi de isteniyor. Bu toplumsal soruna rağmen, gerçeği gören Frankfurtlu girişimcilerden Gazi Güleç, „Biz işletmemizde gençlere de yatırım yaparak, aslında kendi geleceğimize de yatırım yapıyoruz“ diye düşünüyor. Türk gençlerinin Almanya'da son

yıllarda eğitim yeri sıkıntısı yaşadığını bizzat gözlediğini belirten Güleç, „O çocuklar bizim geleceğidir. Eşimle birlikte yürüttüğümüz işyerimizde eğitim verdiğimiz genç insanlarla güzel bir aile ortamı yaratıyoruz. Elimizdeki imkanları bu gençlere de açmak zorundayız. Çünkü hepimizin her işletmenin gelecekte vasfı ve işletmeyi iyi tanıyan elemanlara ihtiyacı olacaktır.“ diyor. Resimde Frankfurt'taki Türkfinanz kuruluşu sahibi Gazi Güleç ile görün meslek öğrencileri Ayşe Bayrak ve Öznur Karademir ise, her genç kendileri kadar şanslı olmadığını bildiklerini ifade ettiler ve Almanya'daki Türk işverenleri, serbest meslek sahiplerini imkanları ölçüsünde gençlere meslek eğitim imkanı sunmasını dilediler.

Terbiye mi Eğitim mi?

Uenal.Abali@erziehung.uni-giessen.de

Prof.Dr.
ÜNAL ABALI



Masal gibi Eğitim

Sevgili Okuyucularım, Türk masallarındaki geleneksel tekerlemeleri bilirsiniz. Bu tekerlemelerden biri şöyledir: Az gittim uz gittim. Dere tepe düz gittim. Çayır çimen geçerek, lale sümbül biçerek, soğuk sular içerek altı ay bir güz gittim. Bir de dönüp ardıma baktım ki, ne göreyim! Gide gide bir arpa boyu yol gitmişim. Alman istatistiklerindeki yabancı ve Türk öğrenci sayılarını inceleyince bu tekerleme aklıma geldi.

Sayıların dili kurudur, fakat istenirse, onlar gerçeği yansıtabilen en tarafsız araçlardır. Hessen Eyaleti ve tüm Almanya ile ilgili son öğrenci istatistikleri yayınlandı. Yayınlandı ama içinden çıkana aşkolsun. Özellikle Alman öğrencilerle Türk öğrenci sayısını karşılaştırma işi, Ferhat ile Şirin efsanesindeki Ferhat'ın dağı delmesinden daha zor. Önce hangi sayıların ilginç olduğunu söyleyeyim.

İstatistikleri incelerken bütün merakım Türk öğrencilerinin başarı veya başarısızlık durumunu ortaya çıkarmaktı. Bunun en açık seçik ortaya çıktığı dönem ortaöğretimin birinci kademesidir (Sekundarstufe I). Bu kademe sonunda yani 9. veya 10. sınıflardan mezun olan öğrenci sayıları Almanya'daki üç kollu eğitim sisteminin (Dreigliedriges Bildungssystem) özelliğini en iyi şekilde ortaya koyar. Hessen'de yaşayan, Temmuz 2005'te 9. veya 10. sınıfın sonunda okulu bitirecek veya bitirmeden ayrılan Alman ve yabancı (Alman vatandaşları olmayanlar) öğrencilerin oranı şöyle: Hauptschule diploması a l a m a d a n okuldan ayrılan yabancı öğrencilerin oranı % 12, 9. Diplomasız okuldan ayrılan Alman öğrencilerin oranı ise bunun yarısı (%5,8). Yabancı öğrencilerin % 51,7 si, Almanların ise % 33,5 i bir H a u p t s c h u l e diploması alarak okuldan mezun olmuş. Yabancılar Hauptschule'de çoğunlukta, Almanlar ise Realschule ve lisede çoğunlukta. R e a l s c h u l e diploması alan Almanların oranı % 48,7 yabancı öğrencilerin oranı ise % 28,8 de kalmış. L i s e y e giden Almanların oranı yabancıların iki misli (%12 ve % 6,6). Özetle Hauptschule adeta bir yabancılar okulu haline gelmiş.

Eğer istatistiklere bakarak Almanlarla yabancıların eğitim düzeyini saptarsak, 2005'in yabancı öğrencileriyle, 1960'lı senelerdeki Alman öğrencilerinin düzeyi hemen hemen aynı. Yani arada yaklaşık 40 senelik bir eğitim düzeyi farkı var. İsterseniz bu sonuca Türk öğrencilerinin yabancı öğrenciler arasındaki olumsuz yerini de ekleyebilirsiniz. Türk öğrencilerinin başarı düzeyi birçok yabancı öğrenci grubundan daha düşük. Yani 10. sınıftan sonra liseye giden Türk öğrencilerinin oranı gerçekte % 6,6'dan düşük. Diplomasız okuldan ayrılan Türk öğrencilerinin oranı ise % 12,9'dan fazla.

Son 20 senenin istatistiklerini de inceledim. 1980'li senelerde yabancıların başarı düzeyinde bir düzelme var. Bu düzelme 1990'lı senelerin ilk yarısında duraklıyor. Yani en az 10 seneden beri eğitimde bir duraklama dönemi yaşıyoruz. Son 10 senede Hauptschule'yi bitiren yabancıların oranında hemen hemen hiç değişme olmamış. Yazımın sonunu, yine Türk masallarındaki gibi bitirmek istiyorum. Gökten üç elma düşmüş: bir lise elması, bir Realschule ve bir de Hauptschule elması. Uzun sözün kısası: Birinci ve ikinci Almanlar almışlar, üçüncüyü yabancılar bırakmışlar.

Göçmen Öğrenciye Hertie Eğitim Bursu

Hessen'de liseye devam eden göçmen aile çocuklarına Hertie Vakfı'na verilen „Eğitim Bursu“ için son başvuru tarihinin 18 Mayıs olduğu açıklandı. Göçmen gençlerin liseyi bitirmesini ve eğitimde başarıyı yakalamasını amaçlayan Start adlı projeden yararlanmak isteyen ve 8-10. sınıfa devam eden Türk gençleri, katılım koşullarını ve başvuru belgelerini www.start-ghst.de adresinden indirebilecek. Başvurusu uygun görülen öğrenciler önce 1 yıl için 100 Euro burs ve bilgisayar donanımı veriliyor. Başarılı öğrencilerin burs bakiye uzatılıyor. Bilgi: 069-660736179

Nazi Mitingi'ne Hayır Kararı

Frankfurt Belediyesi Yabancı Temsilciler Birliği KAV, 7 Temmuz'da Frankfurt'ta organize edilmek istenen Nazi Mitingi'ne izin verilmemesini istedi. Maria Tsouras, Hacı Hacıoğlu, Hidir Aslan, Kasım Odabaş ve İbrahim Esen imzalı öneriyi ele alan genel kurul, Hükûmete ve yerel yönetimdeki ilgili birimlere çağrıda bulunarak „Faşistlerin Frankfurt'ta Yürümüne İzin Verilmemelidir“ dedi. Kararda, Frankfurt'un dünyaya açık bir şehir olduğunu ve dışarıdan gelen neonazilerin bu huzurlu ortamı kışkırtacak bir girişimde bulunmasına izin veril-



memesi gerektiği vurgulanıyor ve ülkenin değişik kentlerinde yabancılara yönelik ırkçı saldırılar da sert bir dille eleştiriliyor. Açıklamada daha sonra, Almanya'nın

artık bir göç ülkesi olduğu gerçeğinin her kesimce kabul edilmesi gerektiğine işaret ediliyor „Göçmenler artık bu toplumun ayrılmaz bir parçasıdır. Onların konumlarını ve geleceklerini güvence altına alacak, güven verecek bir yasal düzenlemelerin yapılması gerekir“ deniyor.

Yabancıya Yerel Seçim Hakkı

Hessen Eyalet Parlamentosu Yeşiller Grubu, Almanya'da yaşayan göçmenlere, yerel seçim hakkı verilmesini istedi. Yeşiller sözcüsü Jürgen Frömlich, bu girişimin Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Petra Roth'un „Yabancılar da yerel seçimlerde oy kullanabilmeli“ şeklindeki çağrısından kaynaklandığını söyledi ve parlamentodaki yasa önerisine Hristiyan Demokratlar'ın da destek vermesini umduklarını söyledi. Yeşiller'in bu niyetine Hristiyan Demokratlar'ın tepkisi gecikmedi. CDU milletvekili Axel Wintermeyer, „Gündemimizde böyle bir talebin yeri yoktur.“ yanıtını verdi.

Almanya'da 36 milyon otomobil

Almanya'daki son 6 yıllık istatistiklere göre, otomobil sayısı 3,5 milyonluk artışla 36 milyona yükseldi. Bu potansiyel içinde yaklaşık 21 milyon araç ikinci el olarak satın alındı. 14,4 milyon araç ise, ilk kez trafiğe çıktı. İstatistikler, Almanya'daki hanelerin yüzde 70'inde en az 1 otomobil bulunuyor.

İMBİK



Yüksel PAZARKAYA

Değerli dostum, sevgili arkadaşım Deniz Kavukçuoğlu'nun „Bir de Almanlar Çıktı Başımıza“ başlığıyla 15 ve 18 Nisan 2007 günleri Cumhuriyet gazetesindeki köşesinde iki yazısı çıktı. Çok önemli bulduğum bu yazılardan bazı bölümleri, tamı bu köşeye sığmayacağı için, yorumsuz aktarmak istiyorum: „Bayan Merkel şimdi de „Ermeni sorunu“na el atmıştır. Bu konuda Fransız parlamentosundan da bir adım öne geçmiş, „soykırım olmamıştır“ savını yasaklamanın ötesinde „olay bir tehirdir“ demeyi de yasaklayacak yasal düzenlemeler getirilmesini savunmakta, bu düzenlemelerin salt Almanya değil, tüm Avrupa Birliği ülkeleri için geçerli olmasını istemektedir. Eğer bunu başarabilirse AB içinde, „1915 olayları soykırım değil, Ermeniler, Türkler ve Kürtler için felaketle sonuçlanmış bir zorunlu göç olayıdır“ demenin bedeli hapis cezası olacaktır. Görüldüğü gibi, „ilginç“ bir özgürlük anlayışı ve demokrasi yaklaşımı vardır bu sonradan görme, sonradan olma hazımsız muhafazakâr-liberalin.

Alman toplumu ne yazık ki bu tür politikacıların elinde oyuncaklaştırılmakta, beyinleri, bellekleri boşaltılmaktadır. Çünkü „Ermeni sorunu“nda „Soykırım vardır!“ yollu tezler ileri sürecektir son ülke Almanya'dır. Olayların gerçekleştiği 1915-1916 yıllarında İstanbul Üniversitesi'nde ders veren hocalardan bir bölümüne göz atalım: Prof. Giese Ural-Altay dilleri, Prof. Lehmann-Haupt Tarih ve Eski Ortadoğu-Halkları, Prof. Zarnik Zooloji, Prof. Schönborn Kamu Hukuku, Prof. Jakoby Felsefe, Prof. Dr. Hoffmann, Prof. Arndt Anorganik Kimya, Prof. Nord Avrupa Medeni Hukuku; Alman Büyükelçiliği'nde çevirmen, Dr. Fester Teknik Kimya, Dr. Penck Jeoloji, Dr. Leick Botanik, Dr. Anschütz Pedagoji ve Psikoloji, Dr. Fleck Maliye, Dr. Bergsträ-

ßer Karşılaştırmalı Semitik Dilbilimi, Dr. Obst Coğrafya, Dr. Hoesch Organik Kimya, Dr. Unger Arkeoloji, Dr. J. H. Mordtmann Tarih Metodolojisi dersleri veriyor; İstanbul Alman Büyükelçiliği'nde konsolos, Dr. Richter Alman dili

Almanya ve Ermeni Sorunu

ve edebiyatı. Bir de aynı dönemde Osmanlı bürokrasisinde görev yapan Almanlara bakalım: Prof. Dr. Franz Schmidt Maarif Nazırlığı'nda Başdanışman, Dr. Gräve Türk Maliye Bakanlığı'nda, Demir Para Basımı Bölümü'nde, Dr. Albert Hahl Tarım Bakanlığı'nda uzman, Dr. Vassel Maliye Bakanlığı'nda genel müfettiş, sonra Maliye Reformu Komisyonu Başkanı, Dr. Karl Rudolf Heinze Adalet Bakanlığı'nda danışman, Karl Orth Türk Posta ve Telgraf Bakanlığı'nda uzman, Albert Hopman, Tümmiral, Donanma Bakanlığı'nda iyileştirme/geliştirme tasarımcısı, Emil Kautz Ziraat Bankası Başkanı, Hugo Mayer Harbiye Nezaretine Bağlı Gıda İşleri Dairesi'nde Başdanışman, Friedrich von Fürstenberg Süvari Yüzbaşı, 1916-1917'de Osmanlı Tarım Bakanlığı traktör biriminde Gıda İşleri Başkanı, Yüzbaşı Prof. Dr. Weichmann Meteoroloji Gözlem İstasyonları Sorumlusu.” Kavukçuoğlu, 15 Nisan tarihli yazısını, 18 Nisan günü sürdürmek üzere burada noktallıyor. O yazıdan da geniş bir bölüm şöyle:

“O dönemde Osmanlı topraklarında yüzlerce Alman bilim adamı, yüksek bürokrat, uzman, danışman; çavuştan mareşale kadar her rütbeden Alman subayı bulunmaktaydı. Dolayısıyla tüm bu Alman görevlilerin, özellikle de subayların, şayet Doğu Anadolu'da yüz binlerce Ermeninin canına mal olmuş bir 'soykırım' gerçekleşmişse bunu duymaları, bilmeleleri gerekmez miydi? O yıllara ilişkin Alman belgelerini mercek altına aldığımızda, o bölgeye hiç adım atmamış olan misyoner-papaz Lepsius'un kiler dışında 'soykırım savları'na rastlamıyoruz. Fakat belgelerde sıkça „Deportation (sürgün, sürme; memleketten tart ve tebit; ülkeden çıkarma)“ (Bak. Karl Steuerwald, Almanca-Türkçe Sözlük) sözcüğüne rastlıyoruz, yani Bayan Merkel'in anılmasını yasaklamaya çalıştığı 'tehirci' olayını tanımlayan sözcüğe...

Darmstadt'ta AKM etkinlikleri

Darmstadt Alevi Klütür Merkezi AKM, yaz tatili öncesinde bir dizi etkinliğe ev sahipliği yapacak. Dernek Başkanı Murat Kaya'nın verdiği bilgiye göre, 6 Mayıs'taki Hıdırellez kutlamasını 13 Mayıs'ta Anneler Günü programı izleyecek. 20 Mayıs günü ise, Frankfurt Başkonsolosluğu Çalışma Ataşesi Ali Kemal Savaş ile Sosyal Danışman Hidir Karademir'in konuşmacı olacağı „Borçlanma Yoluyla Emeklilik“ konulu bir bilgilendirme toplantısı olacak. Bu toplantıda ayrıca Almanya'daki emeklilik sistemi hakkında da bilgiler verilecek. Dernek faaliyetleri Haziran'da da devam edecek. 1 Haziran'da Darmstadt Emniyet Müdürlüğü Göçmenler Danışmanı Hasan Tatlıgün Madde Bağımlılığı ve Mücadele Yöntemleri konusunda konuşacak. 2 Haziran'da ise, Dindlerarası Diyalog Grubu Temsilcileri, AKM merkezini ziyaret edecek. 3 Haziran Pazar günü ise saat 10'da Federal Adalet Bakanı Brigitte Zypries merkezi ziyaret edecek ve yeni yürürlüğe girecek yasalar hakkında bilgi verecek. Dernek yönetimi aynı gün, ünlü Türk ozanı Nazım Hikmet'i ölüm yıldönümünde anacak. 6 Haziran Çarşamba günü Abdal Musa anna törenini, 7 Haziran'da Pir Sultan'ı Anma Günü izleyecek. Dernek 10 Haziran'da ise, Gross Biberau kasabasında bir piknik organize ediyor. Gerek bu gerek yaz tatili sonuna dek diğer etkinlikler hakkında daha geniş bilgi için: Tel: 0177-4668570



Vurmalı çalgıda bir usta: Burhan Öcal

Almanya turnesine çıkan vurmalı çalgı ustası Burhan Öcal, „The New Oriental Ensemble“ eşliğinde Mainz'da güzel bir konser verdi. T.C. Mainz Başkonsolosluğu, Mainz Yabancılar Meclisi ve Frankfurter Hof Kültür Merkezi'nin işbirliğinde organize edilen gecede Burhan Öcal, parmaklarındaki tüm beceriyi ustaca konuşturdu ve salonu dolduran müzikseverlere unutul-

maz saatler yaşattı. Başkonsolos M. Berin Tulun'un da hazır bulunduğu etkinlikte yer yer konuklarla sohbet eden sanatçı Öcal, yıllardır süregelen yurtdışı konserlerinde zaman zaman dünyaca ünlü sanatçılarla da salıneyi paylaştığını belirterek, Türk müziğinin dış dünyada tanıtımı yolundaki heyecanının ilk gün gibi devam ettiğini dile getirdi. İhsan GÜMÜŞ

23 Nisan-19 Mayıs Birlikte Kutlanıyor

Rheinland Pfalz Türk Dernekleri, T.C. Mainz Başkonsolosluğu himayesinde gerçekleştireceği bir organizasyon ile, 23 Nisan ile 19 Mayıs bayramlarını ortak programda kutlayacak. Etkinlik tarihi ve adresi şöyle: 20 Mayıs Pazar. Saat 12-20 arası Adres: „Bad Kreuznach - Moebus Stadyum“ Bilgi için Tel: 0179-9461654. Başkonsolosluk desteğindeki 2. Türkgünü etkinliği ise, Saar eyaletindeki Homburg şehri „Waldstadion“ salasında 19 Mayıs günü saat 13'ten itibaren izlenebilecek.

Köy Enstitüsü Özlemi

Türkiye Cumhuriyeti'nin genç yıllarında Anadolu'nun aydınlanmasını ve köy çocuklarının yetişmesini, eğitimi hedefleyen Köy Enstitüleri projesi, aradan yarım asırlık geçen süreye rağmen, Türk toplumunda bir özlem olarak sık sık anılıyor. Geçtiğimiz ay Türkiye'de Köy Enstitüleri'nin kuruluşu ve çalışmaların ortaya koyduğu sonuçlar, medyada geniş biçimde yer alırken, Frankfurt'taki Türk Sosyal Demokratlar Derneği TSD, Hessen Türk Öğretmenler Derneği TÖDER işbirliğinde Köy Enstitülerini Almanya'da da bir toplantı ile gündeme getirdi. (üstte toplantıya katılan bir grup görülüyor) TSD Başkanı Yıldız Akalın açış konuşmasında Köy Enstitüleri'ni Türkiye Cumhuriyeti'nin Anadolu'ya yaptığı çıkamanın adı olduğunu vurguladı ve dönemin egemen güçleri ve koşullarının gazabına uğradığını sözlerine ekledi. Akalın ayrıca, aradan yarım asır geçmiş olmasına rağmen, Köy Enstitüleri'nin hala aşlamayan bir proje olarak özlemlerde ve gönüllerde yaşadığını da vurguladı. Anne babası Köy Enstitüleri'nden mezun öğretmenin kızı olarak bu tarihi projenin amaçlarını ve gelişimini Nilgün Gergin anlatırken, TÖDER Başkanı öğretmen Yücel Tuna ise, Köy Enstitülerinin işlevini içeren bir konuşma yaptı. Etkinlikte Ufuk Gergin'in hazırladığı ve Anadolu'yu oya gibi işleyen köy enstitü-



lerinin çalışmalarını gösteren bir slayt sunumu da izlendi. Bilindiği gibi Köy Enstitüleri 17 Nisan 1940'ta kurulmuş ancak kırsal kesimdeki toprak ağalarının baskısı ve tutucu güçlerin kararıyla 1954'te kapatılmıştı. Türkiye'de uzun yıllar Öğretmenler Günü 17 Nisan'da kutlanırken, Kenan Evren'in döneminde bu uygulamaya son verilmiş ve Harf Devrimi'nin ilanına denk gelen 24 Kasım tarihi, Öğretmenler Günü olarak kutlanmaya başlanmıştı.

Saz-Rock, sponsor arıyor

25. yılı geride bırakan ve kültürel çalışmaların yanı sıra, futbol takımıyla da geniş bir kitleye hitap etmeye önem veren SazRock e.V. sponsor arıyor. 25. yılda konulan sponsor arayışlarında henüz istenilen bir sonuca ulaşamadığını belirten dernek başkanı Osman Çil, "Bugüne kadar çılmadık kapı bırakmadık ancak talebimize kulak asan olmadı. Ancak pes etmiyoruz. Çabalarımızı sürdürüyoruz. Yıllardır Frankfurt A Ligi Batı grubunda mücadelemizi sürdürüyoruz ve kararlıyız. Bu yüzden Frankfurt'ta yerleşik Türk kuruluşlara sesleniyoruz ve takımımıza destek olmalarını diliyoruz." dedi. Saz Rock derneği ile irtibata geçmek veya sponsor olmak isteyen Türk kurum ve kuruluşları için irtibat adresi şöyle: Saz-Rock@t-online.de Tel: 0174-3279857 Tel: 069-788319



Edebiyatın Işığında



Hikmet
ALTINKAYNAK

Herkes çok iyi biliyor ki, yurtdışında Türkiye denince Atatürk, Atatürk denince de Türkiye akla gelir. Böylesine kendi adı, ülkesinin adıyla özdeşleşen başka bir lider çok azdır. Belki de bu nedendir ki şevket Süreyya Aydemir, yıllar önce onu anlattığı kitabına 'Tek Adam' (1963), adını vermişti. Ardından Tek Adam'ın arkadaşı İsmet İnönü'yü de yazdı. Ona da 'İkinci Adam' (1966) adını verdi. Şimdi ben de diyorum ki İkinci Adam'dan sonra Üçüncü Adam, Bülent Ecevit'tir. Ecevit, Türk siyasal yaşamına yurtseverliğiyle, dürüstlüğüyle, devlet adamlığıyla, tutarlı politikasıyla Atatürk ve İnönü'den sonra tam 50 yıl damgasını vurmuştur. Bu saptamadan sonra Tek Adam'ın 15-20 Ekim 1927'de TBMM'de 6 günde 36 saat 30 dakika süren çok uzun konuşmasının bu yıl, 80. yıldönümü olduğunu anımsatmak istiyorum.

Atatürk'ün Cumhuriyeti'nin yıpratılmaya çalışıldığı günümüzde, Türkiye'de, çağdaş çevreler, kimi kurumlar, kimi gazeteler, Atatürk'ün o olağanüstü konuşmasının kitabını, yani Söylev'i (Nutuk'u) armağan olarak dağıtıyor. Örneğin Çankaya Köşkü'ne veda etmeye hazırlanan Cumhurbaşkanı Ahmet Necdet Sezer'i, 15 Nisan'da Kandilli Kız Lisesi'ni ziyareti sırasında kız öğrenciler, ellerinde, Sezer'in daha önce armağan ettiği Söylev'le karşılıyor. "Atatürk'ün kızları olarak onun ilke ve devrimlerinden ödün veremeyeceğiz" diyorlar. Öğrencilerin sözleri karşısında duygulanan Sezer de "Büyük bir mutlulukla ve güvenle görevimden ayrılıyorum" diyor.

Yurdun çeşitli köşelerinde kimi kurumlar da,

19 Mayıs'ta başladıkları Söylev'i okuma etkinliğini sürdürüyor. Bu kurumlardan biri de 'ulusal duruşu'yla kısa sürede etkin bir televizyon olan, bu nedenle de tek parti tarafından kuşatılarak, baskı altında tutulmaya çalışılan Kanal Türk. Orada da Söylev'den her gün bir kesit okunuyor.

Mustafa Kemal, Söylev'e "1919 yılı Mayıs'ın 19'uncu günü Samsun'a çıktım" diye başlar ve bu yürekli yiğit ulusla gerçekleştirdiği Ulu-

Ha gayret Türkiyem

sal Kurtuluş Savaşı'nı, kurduğu Türkiye Cumhuriyeti'ni günbegün anlatır. Söylev'i bitirirken de Türk bağımsızlık ve Cumhuriyetini koruma ve sonsuza kadar yaşatma görevini gençlere verir.

Söylev'in 80. yıldönümü bu bakımdan çok önemli. Bir başka önemi de içinde bulunduğumuz ayın 19'u, yani onun kurtuluş savaşı için adım attığı, "Benim doğum günüm" dediği "19 Mayıs"ın (1919) 88. yıldönümü. Onun için de 19 Mayıs'ta kutlanan bayramın adı "Atatürk'ü Anma Gençlik ve Spor Bayramı". Çünkü Atatürk, bu bayramı da gençlere armağan etmiştir. O halde Söylev'i ilk okuyan da gençlik olması gerekmez mi?

Geçen ay "Türkiye okuyor" dememiş miydik? Evet Türkiye, o büyük önderin ulusumuzu emperyalist devletlerin pençesinden nasıl kurtardığını anlattığı Söylev'ini okuyor. Çünkü küresel güçler, Türkiye'yi rahat bırakmıyor. Yine 1919 koşullarına sürüklemeye çalışıyor. Atatürk'ün Söylev'ini okumayanları bulup onları istediği gibi yönetmeye çalışıyor. Onlara Avrupa'yı cılalayıp cılalayıp yutturuyor. Bunu birtek Söylev'i okuyanlara yapamıyor.

Onun için ben de diyorum ki "Ha gayret Türkiyem", Söylev'i okumayan kalmasın! Çünkü o zaman Cumhuriyet rejimimiz kendine karşı olanların kuşatmasından 4 Kasım'da kurtulacak... Çözüm mü? İşte biri: Sayın Zeki Sezer'in dediği gibi, "Cumhuriyet ve rejim duyarlılığı olan tüm siyasal ve toplumsal muhalefetin duyarlı ve birlikte hareket etmesidir." Sizce de öyle değil mi?

Türkiye'deki gayrimenkul ipotek karşılığı kredi!



Almanya'da yerleşik Türkiye kökenli bankalar, "memleketteki gayrimenkul ipotek karşılığı ihtiyaç sahiplerine kredi kullandırma uygulaması" büyük ligi görüyor. Konuya ilişkin sorularımızı yanıtlayan ve merkezi Frankfurt'ta bulunan Oyak Ankerbank Genel Müdürü Emre Yalçınkaya, Almanya'da yaşayan Türkler'e seslenerek, "Türkiye'deki mal varlığınızı değerlendirin" çağrısında bulundu ve, "Yurttaşlarımız Türkiye'deki gayrimenkul-

lerin ipoteki karşılığı Almanya'da uzun vadeli uygun kredi imkanı sunuyoruz." diye konuştu. Emre Yalçınkaya internet üzerinden kredi imkanı konusundaki bir sorumuza ise şu yanıtı verdi: "Müşterimiz bu sistemde, bankamızın web sitesine girerek burada gerekli bir belgeyi dolduruyor ve başvurusunu bu işlem ile sanal ortamda yapmış oluyor. Bu sitede ayrıca, başka hangi belgelerin olduğu da açıkça belirtiliyor. Başvuru işlemlerini çok kısa sürede bitiriyoruz. Hatta kredisi çıktığında bu kişi, imza işlemi için bize hiç uğramadan, kimliği ile birlikte postaneye giderek, rahat biçimde işlemlerini tamamlayabiliyor." dedi. 2005 yılından bu yana Oyak Anker Bank bünyesinde genel müdürlük yapan ve daha önce de Türkiye'de köklü bir bankacılık deneyimine sahip bulunan Emre Yalçınkaya, Almanya'daki Türk tüketici varlığı konusunda son zamanlarda Alman bankaları ve kredi kurumlarının da atığa geçtiğini doğruladı ve kurum olarak bankacılık hizmetleri konusunda birçok ürün bazında öncü bir çizgi izlediklerini söyledi. Oyak Anker Bank hizmetleri ve kredi imkanları konusunda ayrıntılı bilgi ayrıca 069-29922970 numaralı telefondan da alınabilecek.

Bankacılar Bahar Buluşması

Almanya'da yerleşik Türk bankalarının, 26. yıldır sürdürdüğü "Bahar Buluşması"nu bu sene 22 Mayıs'ta gerçekleştirecek. Dünya bankacılığının önde gelen kurum ve kuruluşları veya temsilcilerinin burada olması nedeniyle Frankfurt'ta yapılacak olan geleneksel bahar kokteyli Hilton Otel'i'nde olacak ve bu etkinliğe Alman bankacılık aleminden üst düzey yöneticilerin yanı sıra, çeşitli uluslardan banka temsilcileri de davet ediliyor. Etkinliğe, T.C. Merkez Bankası'nın yanı sıra, İşbank, Ziraatbank Int., Denizbank, Oyak Anker Bank Vakıfbank gibi kuruluslar da destek veriyor.

Değerli Okurlarımız, Frankfurt'ta son yıllarda hızla yükselen ve Skyline diye tanınan gökdelenler, artık bu kentin birer simgesi olmaya başladı. Dünyanın dört bir tarafından insanlar Frankfurt deyince bu gözellikleri hatırlıyor. Hatta Frankfurt'a gelen her turistin Skyline fotoğraflarını çekmeden gitmiyor. Özellikle güneşin batışı sırasında yüksek binaların ekseninde oluşan görüntü, akşam kazılığının gökdelenlerin camlarına yansımaları gerçekten güzel görüntüler veriyor. Yolu Main nehri kıyısına düşenler, birkaç dakika sözkonusu gözellikleri gözleyecek olsa, Manhattan'ın görkemli gökdelenlerinden bir farkı olmayacağını farkedecek. Her gün bankacılar bu yüksek binalara çalışmak amacıyla çıkarken, sokaktaki vatandaşlar için bu yükseklik bir gizem olarak bir tabu olarak kalıyor. Çünkü bu binalara giriş, güvenlik gerekçesiyle, üçüncü şahıslar için yasaktır. Ancak Radyo FFH ile Frankfurter Allgemeinen Zeitung adlı günlük bir gazetesinin işbirliğinde gerçekleştirilen bir proje sayesinde, bu tabu da yıkılıyor. Zira, iki büyük yayın organı, Hessen Thüringen Eyalet Merkez Bankası desteğinde, halk, bu yüksek binaları 12-13 Mayıs günleri görebilecek. Yani bu yıl 4.sü yapılan bir organizasyon ile, "Gökdelenler Festivali" gerçekleşecek. Bu etkinliğe Frankfurt'taki 15 gökdelen destek veriyor ve adı geçen tarihlerde kapılarını halka açıyor. Gökdelenler Festivali'nde asansör sayısının sınırlı olmasından ötürü, herhangi bir izdihama yol açmamak için, Radyo FFH 80 bin davetiye dağıtıyor. Bu ücretsiz kartlar son günlerde

Pencere

Petra ROTH

Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı



www.wolkenkratzer-festival.de internet adresinden dağıtıyor. Bu bilete almayanları ise, kuşkusuz, 6 km'lik sahil gezi yolu bekliyor. Her iki

özel günün akşamında havai fişek gösterileri yapılacaktır.

gündüzleri ise bir balon kent üzerinde uçacak ve kendine güvenenler de bu yolculuğu yapabilecek. Bunun yanı sıra, cesaretli sporcular paraşütle atlama gösterisi yapacak. Bu cesaret denemesine kendine güvenen vatandaşlar da katılabilir ve bisikletle gökdelenlere yatay tırmanış yapabilecek. Bu arada Alman Film Müzesi, gökdelenleri konu edinen filmler gösterecek. Çeşitli müzikal gösteriler de, bu etkinliklerden bir başka ayrıntı diyebiliriz. Ayrıca, New York'un ünlü Filharmonik Orkestrası, Opera Meydanı'nda ücretsiz olarak izlenebilecek.

Frankfurt'u tepeden tırnağa yaşamak için ayağınıza gelen bu fırsatı kaçırmayınız, derim. Elinize bir davetiye geçmemiş olsa bile, o günlerde Frankfurt'un yaşayacağı havayı teneffüs etmek bile yararlı olur kanısındayım. Esenkalınız...

12-13 Mayıs: Gökdelenler Festivali

Mahkeme yoluyla gayrimenkul satışları

Almanya'da son yıllarda ödeme güçlüğünden ötürü mahkeme yoluyla açık artırma yöntemiyle satılan gayrimenkul sayısında huzur bir artış gözleniyor. 1999 yılından bu yana yapılan kayıtlara göre, bireylerin bir ev hayali, özellikle ödemelerde yaşanan darboğaz yüzünden mahkemelerde değerinin çok altında satılmak zorunda kalıyor. Açık artırma yoluyla el değiştiren gayrimenkul devir teslim süresi için yasalar en fazla 6 aylık bir süre öngörüyor. Edinilen bilgilere göre, zorunlu olarak açık artırmaya konu gayrimenkulün satışı için mahkemeler yerel gazeteler yoluyla, randevular ilan ediyor ve muhtemel alıcı kişilerin mahkeme yoluyla öngörülen temel maliyetin belli bir yüzdesini (%10) peşin ödemesi (nakit, kefalet, çek) gerekiyor. Birinci oturumda alıcı



çıkmadığı takdirde, ikinci tandevuda, gayrimenkulün değeri yüzde 50 oranında düşürülebiliyor. Mahkemede açık artırma yöntemiyle satılan gayrimenkuller için noter veya emlakçi komisyonu ücretinin sözkonusu olmadığını belirten uzmanlar, Grunderwerbsteuer diye bilinen ve satış fiyatının yüzde 3,5 gibi bir bölümüne denk gelen verginin

ödenmesi gerektiğini söylüyor. Kurallara göre, satışa konulan gayrimenkul için mahkeme, piyasa değerinin yüzde 50'sine kadar aşağı çekebiliyor. Ancak mal sahibinin başvurusu üzerine bu değer yüzde 70'ler de tutulabiliyor. Açık artırmaya konulan gayrimenkullere ilgi duyanlar, bu objenin mahkemede satış randevusu hakkında ayrıntılı bilgileri bölge gazetelerinden alabileceği gibi www.zwangs-versteigerung.de

(Kubilay SARIKAYA)

Kültürler Şöleni: 23 Haziran

Frankfurt'ta bu sene 5.si organize edilen "Parade der Kulturen-Kulturen Göç Şöleni", 23 Haziran Cumartesi günü olacak. Kentte yaşayan farklı kültürlerden insanların ve Almanlar'ın kaynaşmasını sağlamayı hedefleyen bu yılki etkinliğin, yine müzik, dans ve kostüm şöleni şeklinde geçmesi bekleniyor. Sayısız derneğin desteğinde organize edilen bu yürüyüşte, kostüm veya görsel programları arasında da özel bir jüri tarafından puan verilecek ve bu grup veya girişimler, ödüllendirilecek. Projeye renk katmak isteyen bölgedeki Türk derneklerinin, konuya ilişkin ayrıntılı bilgiyi Turgut Yüksel'den Türkçe olarak alabilecek. Tel: 069-56000-114 veya e-posta: turgut.yueksel@frankfurterjugendring.de

Giessen'de Türk Edebiyat Akşamı

Giessen Halk Eğitim Merkezi VHS ile Üniversite Türkoloji Bölümü, Giessen Nordstadt Şehir Kütüphanesi'nin desteğinde "Aşk, Yalan ve Hayaletler" adlı altında Türk Edebiyatı akşamı düzenliyor. Edinilen bilgilere göre, 8 Mayıs Salı akşamı saat 19:30'daki etkinlik "VHS in der wetterwarte Fröbelstr. 65 Raum Botanik 35394 Giessen" adresinde olacak. Etkinlikte Nayhan Özdemir, Wolfgang Riemann, Songül Rolffs ve Monika Carbe katkı sunacak. Robert Bosh Vakfı'nın da destek verdiği bu edebiyat akşamına ilişkin ayrıntılı bilgi www.tuerkische-bibliothek.de adresinden alınabilecek.

Frankfurt yine en tehlikeli şehir

Almanya'da yaşam güvencesi ve güvenli-huzurlu merkezler sıralamasında, Frankfurt yeniden "en tehlikeli şehir" konumuna geldi. "Kriminal Başkent" olarak nitelenen Frankfurt'ta her 100 bin kişiye yaklaşık 17 bin suç olayı düşüyor. Frankfurt'ta Düsseldorf 15 bin olayla 2. sırada, Bremen ise az bir farkla 3. sırada yer alıyor. Resmi verilere göre, güvenli yaşam bağlamında Münih en huzurlu büyük şehir konumunda ve 10. sırada bulunuyor. İstatistikler, gençlerin adının karıştığı suç olaylarında artışa işaret ederken, Hessen eyaletindeki polisiye olaylarında 1993 yılı ile 2006 arasında, 4 kat artış gösterdi. Suç olaylarında soygun, banka hırsızlığı, uyuşturucu ticareti ve otomobil çalmanın gerilediği haber verildi.

1 Euro işte çalışanların sayısı

Hessen eyaletinde saat ücreti 1 Euro karşılığı bir işte çalışmak zorunda kalan işsizlerin sayısı azalmaya başladı. Resmi verilere göre 2007 yılı Mart ayı sonundaki sayılara göre 8 bin 347 işsiz 1 Euro saat ücreti ile istihdam ediliyordu. Bu sayı 2006 yılı sonunda 8 bin 735 idi. Yapılan araştırmalara göre 1 Euro karşılığı istihdam edilen işsizlerin iş piyasasına dolaylı biçimde kazandırılması hedefine, istendiği ölçüde ulaşılmadı. Bilindiği gibi uzun süredir işsiz olanlara yönelik bu uygulama 2005 yılında uygulamaya sokulmuştu.

"ICH-AG" projesi sonuç verdi

Almanya'da işsizleri üretken kılmak amacıyla 2003 yılında uygulamaya sokulan ve işsizlere belli bir süre maddi katkıyı öngören ICH AG sonuç verdi ve işsizlerin yüzde 70'i kendi işini kurmayı başardı.

ARZUM

DÜĞÜN SALONU - Mainz şehir merkezi

Düğün, nişan, sünnet gibi özel günleriniz ve şirket toplantılarınıza özgü rezervasyonlarınız için tel:

0177-2105519

0178-5679829

*** GRUP KARMA ***

Tel: 0177-3510347

Mutlu günlerinizde her türlü müziğimizle yanınızda olmak istiyoruz. Farklı eğlence ortamına özgü sahne ve müzik programımızı tadmaya var mısınız?



IMPRESSUM: Toplum: Toplumsal Hesisch, aber Türkisch! Toplumsal siyasi ilke edinen, Hessen'e özgü, yerel, aylık, Türkçe bağımsız bir gazetedir. Ücretsiz dağıtılır. Anschrift: Postfach 11 33 - 63201 LANGEN Tel: 06103/52560 Fax: 06103/929225 E-mek: mtoplum@aol.com Internet: www.hessen-toplum.de Herausgeber/Sahibi: Mehmet Canbolat . Beratung / Danışman: Kemal Şener, Nemin Aksoy, Fahri Eriliz - Dağıtım: Sedat Kocazeybek, İzzet Erbil, Aydın Külhanbey, Tarık Özdemir, Halil Emre. Sayfa Tasarım- Serle-Istanbul . Site Tasarım: plusdevelopment Druck/Basım: InterMedia Print- Mörfelden/W. "Toplum" übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen. Toplum ist als Medium für Zuwanderern im Internationaler Presse-Treff Frankfurt am Main e.V. (IPT) organisiert.



Bizim AVRUPA

Thomas MANN

CDU-Avrupa Milletvekili
AP - İstihdam ve
Sosyal İşler Komisyonu
Başkan Yardımcısı

Profesyonel Futbol Yaşamında Centilmenlik İlkesi

Futbol, aslında spordan da öte bir olay ben-
ce. Hem ekonomik, hem toplumsal ve el-
bette eğitsel anlamda önemli bir işlevi ye-
rine getiriyor. „Profesyonel Futbolun Gelece-
ği“ konulu bir raporda da yer alan bu görüş-
ler, Avrupa Parlamentosu (AP) tarafından
büyük bir çoğunlukla desteklendi.

AP milletvekili sıfatımın yanı sıra, Eintracht
Frankfurt'un da üyesi olarak „Futbol'da Ba-
rış Arayışı“ bağlamında kulüp yöneticileri,
menejerler, profesyonel ve amatör sporcu-
larla ve elbette taraftarlarla biraraya geliyor
ve görüş alışverişinde bulunuyorum. Bura-
dan edindiğim deneyimi, parlamentonun İstih-
dam ve Sosyal İşler Komisyonu'nda da
değerlendiriyorum.

Avrupa Futbol Birliği UEFA'nın önerileri ara-
sında yer alan, her kulübün takımda kendi
altyapısından gelen oyuncusu olması gerekti-
ği görüşü içtenlikle destekliyorum. Biz an-
cak bu yolla, genç yeteneklerin önünün açıl-
acağını ve elbette bu yolla örneğin Türk
gençlerinin de karlı çıkacağını, yedek kulü-
besinde çürümekten kurtulacağını düşünü-
yoruz. Ancak herşey istemekle olmuyor,
çünkü böylesi bir kuralın AB normları ile ne
denli örtüşebileceği de tartışılıyor. Avrupa
Birliği Komisyonu'na yaptığımız çağrılarda
bu konuya işaret ediyor ve Avrupa sporunun
öne çıkartılmasını ve futbolun sosyal ve kül-
türel katkı boyutlarının gözardı edilmemesi-
ni istiyoruz.

Spor sahalarında şiddeti önlemenin yolu
dernekler ve güvenlik birimleri arasında ve
tabii ki, taraftar oluşumlarıyla enternasyonal
şekilde bir işbirliğinin gerçekleşmesiyle
mümkündür. Bu arada UEFA'ya getirdiğimiz
tavsiyelerden biri de, spor alanında şeffaflı-
ğın sağlanması ve harcamalarda kısıtlamaya
gidilmesi oldu. Hatta devletin bu alanda
desteği yerine, kendi kendini yöneten şeffaf
idarenin sağlanmasını önerdik. Bir diğer de-
yişle, günümüzde öylesi kulüpler var ki,
bütçeleri milyonlarca Euro ile ölçülüyor. Yi-
ne başka kulüpler var ki, onlar da borç için-
de yüzüyor. Bu gerçeği gözettiğimiz örne-
ğin UEFA karşılaşmalarının naklen yayınlan-
larından doğan gelirin adaletsiz dağılımını
da görebiliriz. Bu nedenle televizyonlardaki
yayın haklarının merkezi bir koordinasyona
bağlı olması öneriyoruz. Bu yolla geliri az
olan kulüplere orta vadede bir mali güvence
yaratılabileceğini düşünüyoruz. Hedefimiz,
kulüp ayrımı gözetmeksizin mevcut kaynak-
ların adil dağılımıdır. Bundan Türk spor kulü-
pleri de yararlanacaktır. UEFA'ya bir diğer
önerimiz ise, yine merkezi bir düzenleme
ile, kulüplerin harcamalarının da kontrol al-
tına alınmasıdır. Bu süreçte devletin değil,
merkezi koordinasyonun örneğin spor mah-
kemelerinin müdahale hakkı olmalıdır. Bu
veya buna benzer yollar yardımıyla, kulüp-
ler arasındaki mücadelenin de, dürüstlük
karakteri kazanacağına inanıyoruz.

67 yaşında emekliliğe karşı sendikalar direniş

Almanya'da CDU/SPD Koalisyon Hükü-
meti'nin emeklilik yasasını kademeli olarak
67'ye çıkartan yasasına tepkiler büyürken,
IG Metall-Metal İşçileri Sendikası, seçimle-
re kadar bu yasayı iptal ettirmek için baskı
unsuru yaratıp, bir dizi eyleme öncülük
edecek.

IG Metall Yaşlılar Çalışma Komisyonu
üyeleri İbrahim Esen, Türk Halkevi uzman-
larından Kemal İşbilir ile birlikte Frank-
furt'ta yaşlı Türkler'e yönelik verdiği bilgi-
lendirme toplantısında (altta) sistemin
kendini kurtarması amacıyla çalışanların
emekli maaşı alma süresini mümkün oldu-
ğunca aza çekmeyi hedeflediğini söyledi.
Emeklilik öncesi bir kuşaktan Türk vatan-
daşlarına seslenen Esen ve İşbilir, „Emekli-
lik kasasına yapılan ödentilerin azalması
bütçeyi bir hayli zorlamaya başladı. 1970'li
yıllarda 8 kişi bir emekli için çalışırken, bu-
gün 4 kişi bir emekli için çalışmak zorun-
da. Bu sayının 20 yıl sonra 1,9 kişinin bir
emekli için çalışmak zorunda kalacağını
gösteriyor.“ dedi.

Emeklilik yaşının 67'ye çıkartılması süre-

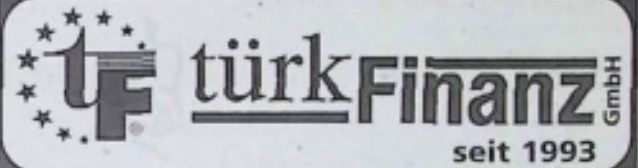


cindeki ayrıntılara giren Esen ve İşbilir,
„Uygulama 1 Ocak 2012 tarihinden itiba-
ren adım adım yapılacak ve 1 Ocak
2023'ten itibaren birer ay, 2024'ten itibaren
ise ikişer ikişer olarak çalışma süresi artmış
olacak.“ diye konuştu.

Esen ve İşbilir ayrıca, 1 Ocak 1955 tarihinden
önce doğmuş olanlar ile 31 12 2006'ya
kadar kısmi çalışma (Altersteilzeit) için ka-
yıt olanlar, yeni yasanın uygulama kapsa-
mı dışında tutulduğunun da altını çizdiler.
Yeni yasada yer alan ayrıntılara, göçmenle-
ri ilgilendirdiği boyutuyla eğilen ve bu ko-
nudaki soruları da yanıtlayan uzmanlar,
„Altersteilzeitgesetz diye bildiğimiz yasa,
55 yaşını dolduran herkesin, maaşın yüzde
70'ine rıza göstermek koşuluyla, 60 yaşın-
da emekli olmasına imkan sunuyordu. An-
cak sendikalar burada baskı unsuru yapıp,
bu oranı yüzde 82 ile 85 arasında de-
ğiştirecek bir düzeye çıkarttı.“ dedi.

Almanya'da Türkler'i göçmenlik konumlan-
dından ötürü en çok etkileyen durumun
Hartz IV ve II. İşsizlik Parası olduğunu
sözlerine ekleyen uzmanlar, „Artık bu kap-
samda olan kişilerin işsiz olarak geçirdik-
leri süreler sadece zaman dilimi olarak ka-
bul ediliyor ancak bu süreler, devletten il-
ride alacağı emeklilik maaşına maddi bir
etkide bulunmuyor. Örneğin birçok yaban-
cı, ev kirası yardımı ve II. İşsizlik Parası'nı
birleştirince ayda 800 Euro para alıyor. Ça-
lışır 900 Euro kazanacağını düşünerek
basit bir kıyaslamaya gidiyor ve Aradaki
fark 100 Euro. Bu miktar için neden çalış-
yım ki!“ diye düşünüyor. Bizce bu çok yan-
lış. Çünkü 900 Euro aylık aldığı zaman,
kendi hanesine yaklaşık 1350 Euro brüt ka-
zanç yazılmış oluyor ve o miktar üzerin-
den emeklilik kasasına ödenti yapılıyor.

Buna bir o kadar da işveren pay ödüyor ve böylece kişinin emek-
lilik güvencesi artmış oluyor.“ görüşünü dile getirdiler.
İbrahim Esen ve Kemal İşbilir, toplantıda ayrıca, 2024 yılından
sonra mecburi çalışma süresinin 40 yıla çıkartıldığını ve bu koşu-
lu yerine getirenlerin 63 yaşında kesintisiz emekli olabilecekleri-
ni, dulluk dolgun aylığının ise 2012 yılından sonra aşamalı ola-
rak 45'ten 47'ye çıkartılacağını da hatırlattılar. Almanya'da
emeklilikle ilgili bilgiye ihtiyaç duyanların Türk Halkevi'nin
069-253208 numaralı telefonundan randevu alabilecek.



KREDİ

ab **3,90** % Nominal

* Bonität vorausgesetzt.

Zwischen 12 - bis 84 Monate Laufzeiten.

**BORÇ KAPATMA, EŞYA, OTOMOBİL, TATİL
KREDİSİ, BANKALARDA ÇOĞALMIŞ
KREDİLERİ BİR KREDİ HALİNE
DÖNÜŞTEREREK, TEK TAKSİT ÖDEME
İMKANI, HESAPTA BİRİKEN (Dispokredit)
VE SİZİ SIKIŞTIRAN MİKTARI KAPATMA...**

IMMOBILIEN/EMLAK

**Ev Kredisi: Satın almak istediğiniz evin finansmanı-
nı ve danışmanlığını yapıyoruz. Hayalini kurduğunuz
ev bunda sonra gerçekleşebilir. İstediğiniz
doğrultusunda 2, 3 veya 4 odalı daireler veya
müstakil evlerimiz ve hatta kira getirisi de
olabilecek "çok daireli binalar" mevcuttur.
AMACIMIZ: Doğruluk, Güven ve Yakınlıktır.**

SATILIK EVLERİMİZ

- ☐ 3 odalı daire, Frankfurt/Niederrad
63 m², EUR 115.000
- ☐ 3 odalı daire, Maintal/Bischofsheim
70 m², EUR 99.000
- ☐ 3 odalı daire, Frankfurt/Fechenheim
63 m², EUR 90.000
- ☐ Havuzlu ev, Frankfurt/Fechenheim
225 m² ev alanı, 730 m² arsa alanı EUR 485.000
- ☐ Restaurant (Seminer odalı), Maintal-Dörnig-
heim, Fiyatı EUR 640.000 Arsa alanı 1080 m²
- ☐ 4 odalı, 87 m² daire, Frankfurt-Griesheim
Fiyatı EUR 148.000

Tel: 069 - 41 67 79

Adres:
TÜRK FINANZ GmbH
Alt-Fechenheim 80
60386 FRANKFURT

www.turk-finanz.de
gaziguelec@turk-finanz.de
Faks: 069 / 40806077

Sığınmacı Adayları İçin Umut Işığı Var

Almanya'da sığınma başvurusu reddedilmiş ancak çeşitli sebeplerden ötürü sınır dışı edilmeyerek, burada kalmasına „Duldung“ statüsünde bir süre daha kalmasına göz yumulan yabancılardan Hessen eyaletinde olanlar, sınır dışı edilmeyecek.

Eyalet İçişleri Bakanı Volker Bouffier'in „bu yönde verdiği güvence, Yabancılar Meclisleri Çalışma Üst Kurulu AGAH ile Hessen Mülteciler Konseyi tarafından olumlu karşılandı.

Edinilen bilgilere göre, Hessen'de 15 bin civarında kişi sığınma başvurusu reddedilmiş olmasına rağmen, yıllardan bu yana „Duldung“ statüsünde burada kalabiliyor. Söz konusu yasa 1 Temmuz 2007 tarihinde yürürlüğe gireceği için, eyalet resmi makamları, söz konusu durumda olan göçmenlere adı geçen tarihe kadar geçici ikamet verecek ve durumlarını korumasına imkan sunacak. Bu arada bu kapsamdaki sığınmacı adayları, bir iş bularak kendi ge-

çimini kendi imkanlarıyla sağladığını belgeleyecek. İkamet güvencesi, 2009'a kadar 1'er yıllık olacak ve bu kişiler, her yıl geliri olduğunu ispat edecek. Edinilen bilgilere göre, eyalet içişleri bakanlarının geçtiğimiz aylarda verdiği uzlaşıdan sonra hazırlanan ikamet güvencesi konumu, Federal Meclis ve Federal Konsey'den önümüzdeki haftalarda ıyılacak, ancak herhangi bir risk beklenmiyor. AGAH ve Mülteciler Konseyi temsilcileri konuya ilişkin açıklamalarda, geç kalan bir olumlu karar yorumunu yaptılar ve bu kişilere daha ek kolaylıklar sağlanmasını istedikler.

Bu konumda bulunan sığınmacı adaylarına Frankfurt'taki Hessen Mülteciler Konseyi yardımcı oluyor: 069-97698710



Eyalet Parlamentosuna 2 Türk aday

Hessen Eyalet Parlamentosu için 25 Ocak 2008 tarihinde yapılacak seçimlerde SPD ve FDP iki Türk kökenli politikacı ile seçmen konumunda olan göçmenlerden de oy kazanmak istiyor.

Alman Sosyal Demokrat Parti bünyesinde uzun yıllardır çalışan ve 10 yıldır da Frankfurt Belediye Meclisi üyesi Turgut Yüksel, Frankfurt 35. seçim bölgesinden adaylığını kesinleştirirken, Eylül ayında yapılacak eyalet kurultayında „eyalet listesindeki yerini sağlama olarak, yeni dönem parlamentoda ilk „Türk kökenli milletvekili ünvanını kazanmak istiyor. Yüksel (sağda), geçen ayın sonunda yapılan aday tercih seçimlerinde büyük sürpriz yapmış, 60 delegenin 35'inin oyunu alarak, biri eski bakan olan iki adayına büyük bir oy farkı atmıştı. Turgut Yüksel, eyalet listesinde de güçlü bir sıra alarak, milletvekili adaylığını garantiye almayı hedefliyor.



Liberal Aday Yankı Pürsün

Hür Demokrat Parti FDP ise, yine Frankfurt Belediye Meclisi üyesi Yankı Pürsün ile Tür kökenli seçmenleri kazanmak istiyor. Frankfurt 37. Bölge adayı olan Pürsün, halen Frankfurt Belediye Meclisi Sosyal İşler ve Güvenlik komisyonlarında üye olarak görev yapıyor. Pürsün, (solda) Hessen'de FDP olarak Entegrasyon Bakanlığı kurmayı hedeflediklerini vurgulayarak, göçmenlerin toplumda daha iyi bir konuma gelmesi için çalışacağını söylüyor ve genç kuşak Türkleri de, Hür Demokrat çatı altında siyaset yapabileceğini belirtiyor.

Toplum 13. Türk Halk Dansları Yarışması

27 Mayıs Pazar . Başlama Saati 13:00

STADTHALLE LANGEN/H.

Tel: 0172-6083525 . rmtoplum@aol.com



ALGERIEN • BOSNIEN • ERZEG • BULGARIEN • DÄNEMARK • GRANA • GROSSBRITANNIEN • FRANKREICH • ITALIEN • IRAK • KOSOVO • KROATIEN • LEBANON • MÄKEDONIEN • MAROKKO • NIEDERLANDE • NIGERIA • NORWEGEN • ÖSTERREICH • PAKISTAN • POLNEN • PORTUGAL • ROMANIE • SERBIEN • SLOWAKEI • SLOWENIEN • SPANIEN • SÜDDÄN • SYRIEN • TÜRKEI • UKRAINE • USA

ENDLICH!

Mit jedem Handy
ins Ausland telefonieren
ab 3,9 Cent/Min.¹

Clever sein und teure Auslandsgebühren umgehen – mit simmini ganz einfach.



mit jedem
Handy

bei simmini
einwählen

günstig ins Ausland
telefonieren

Sie wollen mit Ihrem Handy ins Ausland telefonieren.

Doch die Gesprächsgebühren sind einfach zu hoch. Bemerken Sie auf Auslandsgebühren verzichten müssen. Selbst ein kurzer Anruf wird schnell zu einer teuren Wahl. Wählen Sie simmini. Angenehm und das muss nicht sein. Die günstige Alternative für Auslandsgebühren.

simmini-Guthaben aufladen und loslegen!



Guthabekarte erhältlich im Shop oder im Internet unter www.simmini.de

simmini
maximum talk

Alle Infos und Tarife unter www.simmini.de oder im Fachhandel.

1) Voraussetzung für den simmini Tarif ab 1,9 Cent/Min ins Ausland ist ein Flatrate-Tarif eines Mobilfunkanbieters ins deutsche Festnetz. Ansonsten gelten die Einzelkonditionen Ihres Anbieters ins deutsche Festnetz zzgl. simmini-Tarif. Sekundärgebot nach der ersten Minute (60%) - Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

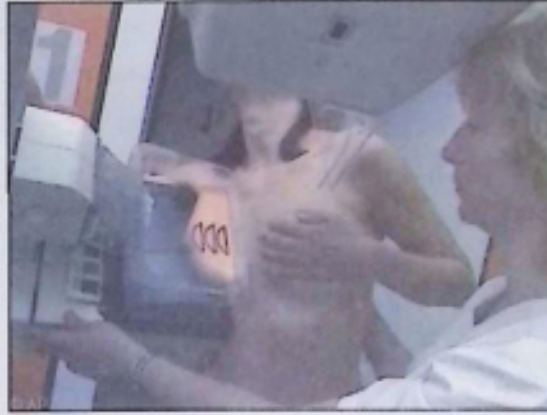
Hessen'de Göğüs Kanseri'ne Karşı Uyarı

Hessen'de kadınlarda göğüs kanserine karşı ön tedbir almak amacıyla 50-69 yaşları arasındaki 75 bin kadın özel bir muayeneye davet ediliyor. Mamografik Scanning adı verilen bu özel tedavi için bir açıklama yapan Hessen Hekimler Birliği Başkanı Margita Bert, tehlikenin zamanında farkına varabilmek için bu tedavinin büyük önem taşıdığını hatırlatıyor.

Göğüs kanserinin kadınlarda çok sıklıkla rastlanan bir hastalık olduğunun altını çizen Bert, "Teşhis ne kadar erken yapılır ise, iyileşme şansı da o denli yüksek olur" diyor. Program sorumlusu hekimlerden Jutta Peters ise, her 9 kadından birinin göğüs kanserinden muzdarip olduğunu ve ölüm oranının da fazla olduğunu vurgularken, "Eğer tehlike ne kadar erken görülürse, ölüm oranları üçte bir azaltılabilir." görüşünü dile getiriyor.

Edinilen bilgilere göre, Hessen eyaletinin kırsal kesimlerinde 50-69 yaşları arasındaki kadınlara ulaşabilmek için gezici ve tam donanımlı tıp otobüsleri hizmet vermeye başladı. Her iki yılda bir sözkonusu yaş dilimine giren kadınlar için tavsiye edilen bu özel muayene sistemine özgü tedavi masrafları sağlık kasa-larınca karşılanıyor. Hessen'de yaşayan ve isim-adresleri yerel yönetimler tarafından verilen 75 bin civarındaki kadın, gönderilen bir yazılı mektup ile Mamografik Scanning denilen göğüs taramasına davet ediliyor ve muayene-neden elde edilen sonuçlar bir hafta içinde o gruptan kadınlara bildiriliyor. Edinilen bilgilere göre, 2006 ya-

lı Nisan ayından bu yana geçen 1 yıllık süre için de 50 bin kadına çağrı yapıldı ve bunlardan 27 bin 600'ü davete uyarak sözkonusu göğüs taramasını yaptırdı. Hekimler, hedefin kadınlarda yüzde 75'lik orana ulaşmak olduğunu söylüyor ve yaptıkları basın açıklamaları ile yaşı 50-69



arasında olan kadınlara bu önemli muayeneyi yaptırmalarını tavsiye ediyor. Bu konularda daha ayrıntılı bilgi edinmek isteyen sözkonusu yaş grubundan kadınlar www.ein-teil-von-mir.de adlı internet sitesinden de yararlanabilecek.

Frankfurt Skyliners, maçlarda dansçı arıyor

Alman 1. Basketbol Ligi'nin güçlü ekiplerinden ve antrenör Murat Din'in çalıştırdığı Deutsche Bank Skyliners takımı, maçlarda seyircileri coşturmak ve takımın başarısını artırmak amacıyla genç dansçılar arıyor. Takımın bünyesinde çalışan ve ekibi dans ve şov programı ile coşturan "Cherleader" adlı dans grubunda yer almak isteyen yetenekli genç dansçıların 15 Mayıs tarihine kadar başvurması gerekiyor. Geniş bilgi ve başvuru formu www.deutsche-bank-skyliners.de adresinden alınabilecek.

Aydın Bakışı

**Prof. Dr.
Alemdar Yalçın**

**Kendimize Özgülük
Kavramı ve Kültür**



Dünyanın neresinde olursa olsun insan psikolojisinin ortak bir boyutu vardır. O da bir canlının kendine özgülüğü var onu koruyor ve bu niteliklerine özen gösteriyorsa daima saygı duyulmuştur. Hatta insanlar bu konuda ciddi bir çelişki içine de düşerler. Kendilerine en yararlı hayvanların isimlerini kendi aralarında hakaret sözcüğü olarak kullanırlar. "Koyun gibi adam", "Tavuk gibi erken uyuyor", "Öküzün treni baktığı gibi bakmak" gibi bir çok deyim bizim dilimizde olduğu gibi diğer dünya dillerinde de insanların birbirlerini tanımlamasında olumsuz bir durum için kullanılır. Oysa bu canlılar işimize en çok yarayan, bizim istek ve dileklerimiz her seferinde koşulsuz uyan canlılardır. Bir çoğunun etinden sü-tünden yararlanırız. Hatta evimize aldığımız sevgimize ortak ettiğimiz köpekler ve onların davranışlarını insanlar için hakaret sözcüğü olarak kullanırız. "Köpek gibi yaltaklanmak" bunun en tipik örneği olan bir deyimdir.

Tutum ve davranışları ile kendine özgü olan, kendisinden başka canlıların boyunduruğuna hayvanların bu kendine özgü davranışlarından korkarız. Ancak o davranışları birbirimizle ilişkilerimizde övücü kavramlar olarak tanımlar ve öne süreriz. "Kartal gibi", "Aslan gibi" Kaplan gibi" vs. Hatta bizim için tehlikeli olan bu hayvanları ülkelerimizin eyaletlerimiz veya topluluklarımızın flamlarına işleriz. Neden insanın doğasında böyle bir çelişki vardır? Bunun yanıtı çok kolay: İnsanoğlu kendine, kendi doğasına uygun davranan bütün canlılara kendisine zarar verse bile saygı duyuyor. Bazen bu saygı korkuyla karışık bir saygı oluyor.

Bu durum bir bireyin içinden çıktığı toplumun niteliklerini yansıtmaları sırasında da geçerlidir. İnsanlar bir başkasını körü körüne taklit edenler için "maymun gibi" deyimini kullanırken, her ortamda kişiliğini ve kimliğini değiştirerek başka renkler alan insanlara da "Bukalemun" benzetmesini yaparak onu küçük görmekte hatta eleştirmektedir. İnsanların birbirleriyle ortak ve benzeren yanları olduğu gibi bir de ayrılan yanları bulunmaktadır. Ayrılan yanlarımızın bir kısmını doğuştan ailemizden ve genetik olarak getirmekteyiz. Bir kısmını ise yaşadığımız toplumdan daha doğumumuzdan itibaren kulağımıza yansıyan sesler, müzik, yediklerimizin tadı, giydiklerimizin biçimi ve özellikleri ile bilinç altımıza kazınır. İşte bu bilinç altımıza kazınan bütün davranışlara kültür adını veriyoruz. Kültür bizim bize özgülüğümüzün göstergesidir. Ondan kolay kolay ayrılmayız. Yaşlandıkça ruhumuzdaki kökleri daha da güçlenir ve bizi kendisine çeker. Bu yüzden kültürel tutum ve davranışlarımızın niteliklerini ve kaynaklarını çok iyi değerlendirmek bunun yaşadığımız toplumla uzlaşmayan kısımlarını yeniden düzenlemek, uzlaşan kısımlarını ise taşımaktan onur duymak birey olarak kimlik ve kişiliğimizin oluşmasını sağlar. Kimlik ve kişiliği sağlıklı kurulmuş olan bir insan diğer insanlardan ne kadar farklı, hatta onlara ne kadar zararlı olursa olsun, onlar tarafından saygıyla anılır. Çünkü o kendisidir. Bir başka insana veya bir başka canlıya benzemek için çaba harcamayan olduğu gibi görünen göründüğü gibi olan bir kişidir. Böyle insanlar diğer insanlardan derin bir saygı da görürler çünkü nerede ve nasıl davranacakları önceden bellidir. Bu da onlara karşı bir güven duygusu oluşturur. Bunun en canlı örneklerini yurt dışında yaşayan Türkler arasında sanırım çok sık görürüz.

Uzun süre yabancı bir toplum içinde yaşamış olan her insan gerçekten o toplumun üstün insanların nazarında saygınlığını kendine özgü davranışları ile kazanmış ve edinmiştir. Bu bizim için çok önemli bir kişilik geliştirme ölçüsü olmalıdır.

KREDİ... KREDİ...KREDİ... KREDİ...KREDİ...

KREDİ

ilk elden alınır...

5.000,- Euro'dan
50.000,- Euro'ya kadar

Kefilsiz Özel Kredi verilir

12 aydan 84 aya kadar sabit faiz ve esnek ödeme kolaylığı sağlıyoruz.

Eski borçlarınızı kapatmak veya ev kredisini karşılamak için bizi arayın, görüşelim.



Danışmanınız:
Necati AYDIN

Mainzerstr. 2
65428 RÜSSELSHEIM

İrtibat için:

Tel: 06142 - 859165

Mobil: 0179 - 5098705

Unterlagenerfordernisse
db PrivatKredit

- gültiger Personalausweis/Reisepass
- drei letzten Gehalts-Abrechnungen
- Rentenbescheid (emekliler için)
- Kontoauszüge der letzten drei Monate
- Ablösesumme

KREDİ... KREDİ...KREDİ... KREDİ...KREDİ...



Sendikacı Gözüyle

Yılmaz KARAHASAN

(İG Metall Yür. Kur. eski Üyesi)

yilmaz@karahasan.de

Turgut Yüksel

Büyük bir olasılıkla Hessen Eyalet Parlamentosu'nda Almanya Federal Cumhuriyeti göç tarihinde ilk kez Türkiye kökenli bir milletvekili yer alacak; Turgut Yüksel.

Turgut Yüksel on yıldan beri Frankfurt Şehir Parlamentosu üyesi ve çok daha uzun bir süreden beri de SPD içerisinde aktif ve ardıcıl çalışmalarda bulunan bir yoldaş. Eyalet Parlamentosuna girebilmede ilk aşamayı inandırıcı bir biçimde başardı. Gallus, Gutleut, Bahnhofsviertel, Innenstadt, Altstadt, Westend, Dornbusch, Ginnheim ve Eschersheim şehir semtlerinden oluşan Frankfurt'un 36 Numaralı seçim bölgesinde iki rakip adayı fersah fersah geride bırakarak SPD Seçim Bölgesi delegeleri tarafından gelecek yılın Ocak ayında yapılacak eyalet parlamentosu seçimlerine aday gösterildi. Rakiplerinden biri, 40 yıllık siyasal kariyeri olan ve uzun yıllar Kültür Bakanlığı yapan Hartmut Holzapfel idi. Turgut'un karşısında sadece 5 oy alabildi. İkinci rakip Arne Knudt 15 oyda kaldı. Turgut 35 oyla, hem de birinci turda aday gösterildi.

Turgut'un SPD adayı olarak belirlenmesi ilk aşama. Aday olduğu seçim bölgesinde seçimi kazanarak Parlamento'ya girebilmesi ise ikinci aşama. İkinci aşamada CDU, Yeşiller, FDP ve diğer partilerden adayları da geride bırakması, seçim bölgesinde tüm adaylar arasında en çok oyu alarak seçim bölgesinden doğrudan seçilmesini gerçekleştirmesi gerekiyor.

İşte burada iki olgu çok önemli. Biri, genelde seçime katılma oranı. Seçime katılma oranı ne kadar yüksek olursa SPD ve SPD adaylarının seçim şansının o kadar yüksek olduğu bilinen bir gerçek. Seçime katılma oranının yüksek oluşunun bir diğer olumlu yanı da, sağ radikal-faşist parti ve adayların oy oranının önemli ölçüde düşmesine katkıda bulunması. Eyalet düzeyinde bir partinin parti listesinden parlamentoya milletvekili sokabilmesi o partinin yüzde beşlik barajı aşabilmesine bağlı. Sağ radikal-faşist partilerin genelde belirli bir oy potansiyeline sahip olduğu da bilinen bir gerçek. Bu oy potansiyelinin yüzde beşlik barajın altına çekilebilmesi, demokratik partilerin genelde aldıkları toplam oylarının, giderek oy oranlarının yükseliğine bağlı. İkinci önemli olgu da göç kökenli seçmenlerin mobilize edilebilmesi.

Turgut'un seçim bölgesindeki seçmenlerin önemli bir bölümü göç kökenli seçmen. Seçim hakkını aynı zamanda yurtdaşı görevinin ötesinde demokratiğin gereksinimi olarak görmeli ve bu hakkımızı muhakkak kullanmalıyız. Bu, tüm seçim bölgeleri, yerel düzeyden federal düzeye kadar, her düzeyde geçerliliğini koruyan bir gerçek. „Bana ne!“ deyip geçmemek gerekir. Bir diğer önemli nokta da, SPD'nin önümüzdeki aylarda eyalet düzeyinde yürütülecek „Eyalet Aday Listesi'nin Belirlenmesi Genel Kurulunda“ liste aday sıralamasında Turgut Yüksel'e ön sıralarda yer vermesi ve seçim bölgesini doğrudan kazanamaması durumunda, en azından bu yolla eyalet parlamentosuna girebilmesini güvence altına almasıdır. Bu nedenle parti içi uğraşlara da şimdiden yoğun olarak başlamak gerekiyor.

Turgut Yüksel'i, sadece Türkiye kökenli sosyal demokrat yoldaş olduğu için değil savaşa, baskıya, sömürüye, ayrımcılığa, faşizme ve diktaya karşı barış için, özgürlük için, eşitlik için, sosyal adalet ve iberici-demokratik bir toplum ve uluslararası dayanışma için savaşım veren bir politikacı olduğu için desteklemeliyiz.

TMMB-Frankfurt'ta yeni yönetim



Kısa adı TMMB olan Türk Mühendis ve Mimarlar Birliği, 8. olağan genel kurulunu geçtiğimiz ay sonunda yaptı ve yeni yönetim belirlendi. Derneğin kurucu üyelerinden Macit Karakaş'ın devam başkanlığını üstlendiği genel kurulda, Demir Ceylan başkanlık görevinde kalırken, yeni yönetimde şu isimler yer aldı:

Başkan Yardımcısı: Birgül Cangöz, Genel Sekreter: Erdiç Ulsman, Sayman Pervin Uğur, Üyeler: Ural Kabartay, Kadir Durmaz ve Dilek Becker. Denetim Kurulu üyeleri: Ümit Yaşar, Serap Karaca ve Abdullah Eldelekli. Resimde yeni yöneticiler görülüyor

Darmstadt'ta Geleneksel Bahar Şöleni



Darmstadt Türk Alman Dostluk Derneği'nin geleneksel bahar buluşmasına (Blütenfest) ilgi beklenenden üstünde oldu. Dernek yönetimince yapılan konuşmalarda Türk Alman kültürlerinden ortak yönleri öne çıkartarak, diyalogu güçlendirici yeni bir sentez yaratmak olduğu vurgulandı. Şölenin hamiliğini üstlenen Darmstadt Belediyesi Sosyal İşler Birimi Sorumlusu Jochen Partsch konuşmasında, kentin çok kültürlü yapısına işaret etti ve Türk Alman Dostluk Derneği'nin göç sürecinde olumlu katkılarda bulunduğunu belirtti. Partsch ayrıca, Türkiye'nin bazı iç sorunlarına rağmen, AB'ye tam üye olması gerektiğini de sözlerine ekledi. Bahar Buluşmasında konuklar, Türk ve Batı müziği ile eğlenip güzel saatler geçirdiler. Etkinlikte misafirlere Türk yemekleri verildi.

Offenbach Sema Gösterisi

Sevgi ve Hoşgörünün Simgesi olarak bilinen Mevlana Celaleddin-i Rumi'nin 800. doğumgünü bağlamında BM- Unesco tarafından ilan edilen „2007- Dünya Mevlana Yılı“ Offenbach'ta sema gösterisiyle kutlandı. Avrupa Mevlana Vakfı'nın öncülüğünde düzenlenen Mevlana'yı Anma etkinliğine Konya Büyükşehir Belediyesi'ne bağlı sema gösteri topluluğu, salonu dolduran 2 bin civarındaki konuğa duygulu anlar yaşattı. (üstteki resim) Ta-



ivedilikle gereksinim duyulduğu mesajları verildi. Konya Belediye Meclisi'nden bir grup üyenin yanı sıra, T.C. Frankfurt Başkonsolosu Salih Boğaç Güldere, SPD Federal Milletvekili ve gazetemizin köşe yazarı Uta Zapf, Offenbach Belediye Başkanı Brigitte Simon'un da izlediği etkinlikte konuşan Vakıf Başkanı Sait Özcan, gerek bu sema gösterisi gerek bundan sonra yapılacak faaliyetler ile Mevlana'nın evrensel felsefesini yaşatmak ve yaşmak istediklerini söyledi. Etkinliğin sonunda toplumlararası kaynaşmalara çalışma ve çabalarıyla katkı sundukları gerekçeyle Başkonsolos Güldere, Milletvekili Zapf, Belediye Başkanı Simon, Almanya Türk Toplumu Başkan Yardımcısı Şener Sargut, Hürriyet Gazetesi, Ayyıldız şirketi İşadamı Nazım Alemdar, Offenbach DİTİB Başkanlığı ve Konya Belediyesi plaletle onurlandırıldı. (solda)



savvuf müziği ve ilahilerle renklenen akşamda yapılan konuşmalarda, gerilim, çatışki ve iç kavgaların hüküm sürdüğü dünyada sevgi ve hoşgörüyü

Mainz-Neustadt'ta çocukların 23 Nisan coşkusu

Mainz ve Çevresi Türk Veliler Birliği'nin Yabancılar Meclisi, Neustadt Projekt ve Türkçe Dil Dersi Öğretmenlerinin desteğinde organize ettiği 23 Nisan, yörede yaşayan Türk ailelerin

büyük ilgisini gördü. T.C. Mainz Başkonsolosu M. Berin Tulun ile Eğitim Ataşesi Nazife Eroğlu'nun da katıldığı kutlama, İstiklal Marşı'nın okunmasıyla başladı. Başkan Yaşar Kırmızı'nın günün anlamı ve eğitimin önemi konulu konuşmasıyla sürdü ve çocukların birbirinden güzel dans, müzik ve skeç gösterisiyle ayrı bir heyecana sahne oldu. Başkonsolos Tulun, anne babalara seslenirken, „Mutluluğun en güzelini hakeden çocuklarınıza destek olmak için her türlü fedakarlığı göstermeye hazır olmayız.“ dedi. (İHSAN GÜMÜŞ)





23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı Rhein Main bölgesinde de kutlandı Dünyayı bir günlüğüne çocuklara versek;

Türkiye'de TBMM'nin kuruluşu bağlamında yüce Önder Mustafa Kemal Atatürk tarafından Türk çocuklarına bağışlanan ve o günden beri Türkiye'nin yanı sıra, dünyanın birçok bölgesinde de kutlanan Çocuk Bayramı coşkusu, bir dizi programla Rhein Main bölgesinde de yaşandı. Rhein Main bölgesindeki birçok Alman belediyesinde Türk çocukları için sembolik karşılama

mi'nin bu yıl ilk kez ortaklaşa düzenlediği etkinlikte, büyük bir izdiham yaşandı ve salona sığmayan yüzlerce çocuk ve yetişkin ziyaretçi için zengin program, yan odalar ve avluya taşındı. Wiesbaden'deki etkinlikte, Türkiye'nin tüm dünya çocuklarına armağan ettiği bu özel günün anlamına işaret eden konuşmalar yapıldı, birlik, beraberlik mesajları okundu. Bölgede görev yapan çok sayıda Anadil öğretmeninin desteğiyle hazırlanan programda öğrenciler şiir, şarkı ve oyunlarla etkinliğe renk katarken, Dr. Özgür Algın yönetimindeki yetişkinler korusu da bu kez çocuklar için türkülerini seslendirdiler.



Wiesbaden'deki bir gösteri üstte, etkinliği yönlendirmeye çaba sarfeden genç ekip ise altta görülüyor.



ve görev devir töreni yapılırken, T.C. Frankfurt ve Mainz Başkonsolörlüklerinde de Başkonsolörlük koltuklarını belli bir süre için Türk öğrencilere emanet ettiler ve yönetimi onlara devrettiler. Frankfurt Başkonsolosu Salih Boğaç Güldere ile Mainz Başkonsolosu M. Berin Tulun, bu özel gün bağlamında yaptıkları açıklamalarda, yurtdışındaki Türk çocuklarının eğitiminin büyük önem taşıdığını belirttiler ve anne babalara, sivil toplum kuruluşlarına çağrıda bulunarak, "Eğitim için daha fazla çalışmak zorundayız." mesajı verdiler.

Wiesbaden'de Eğitim Kültür ve Sanat Derneği EKS, Karadeniz Kültür Derneği, Milli Görüş Teşkilatı, Ülkü Ocağı ve DİTİB'e bağlı Merkez Ca-

Mainz'da 23 Nisan

23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı, T.C. Mainz Başkonsolosluğu'nun girişimiyle renkli bir programa sahne oldu. Değişik okullara devam eden Türk çocuklarından oluşan bir öğrenci heyeti, 23 Nisan günü Rheinland Pfalz eyaleti Meclis Başkanı Michael Mertes'i makamında ziyaret ederek, yerel parlamentonun çalışmalarını hakkında bilgiler edindiler. Meclis Başkanı'nın koltuğuna oturan Türk öğrenci Seher Kaya bir süre eyalet parlamentosu çalışmalarını sembolik olarak yönetti. Türk öğrenci grubu daha sonra Mainz Anakent Belediye Başkanı Jens Beutel'e gitti. Türk öğrencilerden Ahmed Çelik, 30 dakikalığına Belediye Başkanlığı görevini üstlenirken, yerel yönetimlerin işleyişi hakkında oldukça deneyimli bir sınav vermiş oldu. Türk öğrenciler, öğleden sonra ise, T.C. Mainz Başkonsolosluğu bahçesinde, farklı okullardan Türk ve yabancı öğrencilerle bir araya geldi. Öğrencilerden Derya Duran, Başkonsolos Tulun'un koltuğunda bir süre çalışırken, çeşitli dans ve gösterilerin de izlendiği bahçe etkinliğinde konuşan Başkonsolos, Türkiye'nin çocuklara özel bir bayram armağan eden ilk ve tek ülke olmasından duyduğu mutluluğu ifade etti. Çocuklar çeşitli hediyelerle sevinirken, Başkonsolos M. Berin Tulun ile bir de hatıra fotoğrafı çekirtmeyi ihmal etmedi.

Frankfurt Başkonsolosu Salih Boğaç Güldere de, makamını 23 Nisan günü öğretmen Halil Keleş'in öğrencilerine teslim etti. Başkonsolos, çocuklara bu ziyarette armağanlar verirken, eğitim yaşamlarında başarılar diledi. Güldere ayrıca, Atatürk'ün uzun bir mücadele sürecinden sonra ulusal iradeyi ülkede egemen kıldığını söyledi ve egemenliğin kayıtsız şartsız millette olduğunu, Türkiye Cumhuriyeti'nin gençlere emanet olduğunu vurguladı.

Hochtaunus Şöleni

Frankfurt yakınlarındaki Hochtaunus bölgesi öğretmenlerinden Yüksel ve Turan Akpınar çiftinin velilerin desteğinde hazırladığı 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı, geçen yıllarda olduğu gibi, yine bölgedeki çocukları büyük bir coşkuya sürükledi. 150'ye yakın çocuk ve 300'ü aşkın velinin Oberursel Grundschule Urselbach salonundaki coşkusu gerçekten görülmeye değerdi. Kentin Belediye Başkanı Hans Georg Brum da etkinliğe katılarak bir konuşma yaptı ve "Çocuklara vereceğimiz değer, onlara gelecekte barış ve kardeşlik içinde yaşamalarının yolunu gösterecektir." dedi. Çok sayıda Türk öğrenci grubunun sahne aldığı etkinlikte Sırp öğrencilerden oluşan halk oyunları



ekibi de uzun süre alkışlandı. Dünya çocuklarının ortak sevincinin yaşandığı bu şölen 12 yıldan beri aralıksız yapılıyor ve her geçen yıl daha çok ilgiyle karşılanıyor.



Frankfurt



23 Nisan Coşkusu

Frankfurt Türk Alman Kulübü de, gerek üyeleri gerek dost çevresinin büyük ilgi gösterdiği bir 23 Nisan Şöleni düzenledi. Minik çocukların, öğretmen Demet Mazmanoğlu'nun öncülüğünde hazırladığı program, salonu dolduran konukları çok duygulandı. Çocuk gruplarının çeşitli dans ve müzik gösterilerini halk oyunları ve tiyatro sunusu izledi. Sahne programından sonra,

uzun bir hazırlık döneminden alınlarının ağıyla çıkan çocuklara, Türk Alman Kulübü Başkanı Ezhar Cezayirli ve diğer yöneticiler hediyeler dağıttı. Sağda ve soldaki resimlerde Kulüpte gerçekleştirilen etkinlikten birkaç an görülüyor.

Hamide KÜÇÜKLER



Lorschlu çocukların mutluluğu

Güney hessen Bergstrasse bölgesindeki Lorsch Wingertbergschule adlı okulda görevli Türkçe öğretmeni Nabi Sevinç ve Bergstr.

Emniyet Müdürlüğü Yabancılar Danışmanı Fahri Erfiliz'in girişimiyle düzenlenen 23 Nisan Çocuk Şöleni büyük bir coşkuya sahne oldu. Emniyette çeşitli görevlerde bulunan polis memurlarını Peter Hoffmann ve Rene Pohl, Vatandaş ve Polis İşbirliği Derneği'nin yanı sıra, Lorsch, Bürs-tadt ve Biblis'teki bir grup Türk velinin de destek verdiği etkinlikte coşkunun yanı sıra, dostluk, dayanışma ve hoşgörü ile eğlence ağırlığını gösterdi. Şenliğe bu sene Auerbach Katolik Kilise Musi-



Langen'deki Uluslararası Şölen

Langen Türk Alman Dostluk Derneği'nin geleneksel „Uluslararası Çocuk Şenliği“ ise, bu sene de açık havada gerçekleşti. Akşamın ilerleyen saatlerine dek devam eden etkinlikte Langen Belediye Başkanı Dieter Pittman'ın yanı sıra, yerel politikadan çok sayıda isim de hazır bulundu. Yapılan konuşmalarda, T.C.'ni kuran Atatürk'ün, TBMM'nin açıldığı gün olan 23 Nisan tarihini Türk çocuklarına armağan ettiği belirtildi ve o günden bu yana, Türkiye'nin çocuklara bir özel

gün armağan eden bir ülke olduğuna işaret edildi. Langen'deki etkinlikte çocuklar halk dansları gösterisi yapıldı, şarkılar söylendi ve farklı yarışmalar düzenlendi. Resimde Belediye Başkanı Pittman ve Dernek Başkanı Cengiz Çayır, bir grup Türk öğrenci ile görülüyor.



kisi Derneği, Wingertbergschule Çocuk Korusu, Zeynep-Zeren Ersöz Müzik Grubu, Afrika Vurmali Çalgılar Grubu, Biblisten 22 kişilik dans grubu ve Arap Endülü's Dans Topluluğu renk kattı. Şenlikte Emniyet Müdürlüğü de bir stand açarak, özellikle gençleri değişik konularda aydınlatılar ve sorularını yanıtladılar.

Büyükler de çocuklar gibi şendi

Frankfurt'taki büyük kutlamada, yörede Türkçe anadil dersi öğretmenleri de destek verdi. Farklı kentlerden gelen öğrenciler, şiir, şarkı, dans ve Nasreddin Hoca ve Karagöz Hacivat skeçleriyle, konuklara hünnerlerini göstermiş oldular. Bu arada Frankfurt Türk Kültür Merkezi Çocuk Tiyatrosu Kolu da, eğitmen Esra Balkan'ın yönetiminde kısa vadede hazırladıkları şarkılı dans gösterisini başarıyla sundular. Bu ara-

da sahneye sığmayan çocukların, gösteri alanı önünde, dans ve diğer sunumları büyük bir ilgiyle izlerken, ellerindeki bayraklarla şenlendiler. Bu arada, çocuklarının sahne de sunumlarından coşan anne babaların hepsinin yüzünde sevinç, göz yaşı ve gurur da kendini gösterdi.

23 Nisan'la ilgili diğer etkinlik haber ve fotoğraflarımızı 23. Sayfamızda bulabilirsiniz.



Frankfurt Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği'nin, TÖDER-Hessen, KÜBLE.V. desteğinde düzenlediği ve Bergen Belediye Salonunda yapılan 23 Nisan kutlamasına 1000'e yakın konuk katıldı. Farklı uluslardan çocuk dans ve müzik gruplarının kül-

türel değerleriyle renk kattığı kutlamayı, Başkonsolos Salih Boğaç Güldere kendi çocuklarıyla birlikte izledi. Başkonsolos (üstte ortada) salonda saatler boyu coşan çocuklardan bir grupla fotoğraf çektirirken, onlara eğitimlerini ihmal etmemelerini önerdi.

Kutlu Doğum Haftası Etkinliklerine Büyük İlg

Hazreti Muhammed'in doğum günü son birkaç yıldır olduğu gibi, bu sene de Hessen eyaletinde kapsamlı programa sahne oldu.

Eyaletin, Frankfurt, Gross Gerau, Marburg-Biedenkopf, Bad Homburg başta olmak üzere bir dizi şehrinde organize edilen etkinliklere ilahi ve semazenler damgasını vururken, yapılan konuşmalarda gerçek bir müslümanın nasıl olması gerektiği yönünde mesajlar verildi.

Frankfurt DİTİB öncülüğünde, Usingen, Bod Homburg, Mörfelden, Höchst, Darmstadt, Oberhausen, Rüsselsheim, Dieburg, Offenbach, Dietzenbach, Langen, Hanau, Idstein, Gross Gerau, Kelsterbach, Wiesbaden, Wächtersbach, Dreieich, Neu-Isenburg, Hainburg ve Gelnhausen şehirlerindeki derneklerin desteğinde organize edilen etkinliği 800'ü aşkın Türk vatandaşı izledi.

Frankfurt Başkonsolosu Salih Boğaç Güldere, "Sizi yaradanın, olmanızı istediği şekilde olun" deyip, vatandaşların Kutlu Doğum Haftası'nı kutladı. Din Hizmetleri Ataşesi Galip Akın ise, kendini müslüman olarak gören geniş kitlelerin içinde bulunduğu durumu düşündürücü olarak tanımladı.

Akın, "Bugün yolda giderken çevresine tüküren insan, nasıl gerçek müslüman olduğunu ifade edebilir? Yol çalışmasında ızgarayı kapatmayıp, 5 yaşındaki bir kız çocuğunun



Borken'de Almanlar'a „Muhammed ve İnsan Sevgisi“ Konferansı

Borken'de DİTİB'e bağlı Akşemseddin Camii ve Türk İslam Derneği'nde düzenlenen ve çok sayıda Alman'ın da hazır bulunduğu bir konferansta, „Hazreti Muhammed'in Hayat Anlayışı ve İnsan Sevgisi“ anlatıldı. Din görevlisi Muhsin Saylan, İstiklal Marşı'yla başlayan toplantıda farklı dinler arasında diyalogun güçlendirilmesi gerektiğine işaret etti. DİTİB Hessen temsilcilerinden Recep Akdağ ise,

İslamiyetin ileri bir din olduğunu belirterek, farklı inançların ortak yönlerinin birleştirici ve kaynaştırıcı bir fırsat olacağını altını çizdi. Frankfurt Üniversitesi İslam Bölümü Başkanı Prof. Dr. Tahsin Görgün, Almanca yaptığı konuşmasında, „İslamiyet, cehaletin karşısında olan bir dindir. Bu bağlamda İslamiyetin çok iyi okunması ve yorumlanması gerekir.“ dedi. Etkinliğe katılanlara kırmızı güller de dağıtıldı.



düşüp ölümüne yol açan kişinin müslümanlığını nasıl ifade edelim? Töre adı altında, istediği gibi olmayan kızını döven, kurşun sıkan insanın müslüman olduğunu nasıl söyleyebiliriz?" diyerek, töre cinayetlerini ağır dille eleştirdi. Haseki Eğitim Merkezi Öğretim Gö-

revlisi Mehmet Savaş ise, „Peygamberimizi Seviyoruz“ başlıklı konuşmasında, Hazreti Muhammed'in hayat anlayışı ve güzel insan olmayı gösteren davranışlarını yorumladı. Yüzlerce kırmızı gülin dağıtıldığı etkinlikte Köln DİTİB merkezinden Sema gösteri topluluğu ve orkestra-

sı zengin bir program sundu. Gross Gerau'daki etkinliğe ise, onlarca çocuk damgasını vurdu. Değişik yaş gruplarından çocukların hazırladığı Kutlu Doğum Haftası programı çok sayıda cemiyet üyesi ve anne baba izledi.

Kubilay SARIKAYA



Hessen Laik Yurttaşlar Girişimi

Hessen'de 15 yıl önce kurulan „Müslüman Çoğunluklu Ülkelerden Seküler ve Laik Yurttaşlar Girişimi“ Almanya'da bir süre önce kurulan Müslümanlar Koordinasyon Kurulu'na karşı mesafeli olduklarını açıkladı ve „DİTİB gibi bir kuruluşun yanına aldığı kuruluşlar hakkında kuşkularının devam ettiğini dile getirdi. Frankfurt Türk Alman Kulübü'nde yapılan sohbet toplantısına katılan girişim sözcüleri Ezhar Cezayirli ve Turgut Yüksel, söz konusu Koordinasyon Kurulu'nun, Almanya'daki Müslüman toplumunun sadece yüzde 15'ini temsil edebileceğine işaret ederek, „Almanya'da müslüman çocuklar için din dersi verilmesini biz de istiyoruz ancak bu ders kimsenin tekelinde olmalıdır ve Almanca olmalıdır. Ayrıca bu dersi verecek öğretmenler de Alman Eğitim Bakanlığı tarafından yetiştirilmelidir ve onların denetimini altında göre yapılmalıdır.“ diye konuştu. Abdullah Eldeklî'nin yönettiği sohbet toplantısında sözcüler ayrıca, kısa adı ISL olan Yurttaşlar Girişimi'nin gelecekteki konumu ve dernekleşmenin gerekçe gerektirdiği gibi sorulara yanıt arandı. Yüksel ve Ezhar, örgütlenmenin bir şekil olabileceğini ancak şart olmadığını vurguladılar ve Batılı ülkelerde yaygın olan „Yurttaşlar Girişimi“ formuyla da üretken çalışmalar yapılabileceğini kaydettiler. (HAMİDE KÜÇÜKLER)

DİTİB Camilerinde Anadil Hutbesi

T.C. Mainz Başkonsolosluğu Din Hizmetleri Ataşeliği, Rhein Land Pfalz Eyaleti sınırları içindeki DİTİB'e bağlı camilerde ilginç bir projeye imza attı ve bir Cuma hutbesini Anadilin bir başka dili öğrenme yolundaki önemi konusuna ayırdı. DİTİB din görevlileri vatandaşından da büyük ilgisini çeken hutbede özette şu görüşleri dile getirdi: „Bir kimsenin anasından, babasından, doğduğu evin insanlarından, soyca bağlı olduğu toplumdan öğrendiği, duygu, düşünce isteklerini en iyi anlatabildiği dil, anadilidir. Anadil herkesin en alışık olduğu bir iletişim aracıdır. Duygu ve düşüncelerini başkalarına aktarabilmenin, okuduğunu anlatabilmenin, daha düzgün düşünebilmenin yolu anadilini doğru kullanmaktır. İnsanın topluma katılmasını, toplumu etkilemesini, toplumdan etkilenmesini, bilgi edinme ve aktarımını sağlayan en temel unsurdur. Anadil millet olmanın temelidir. Varlığımızı sürdürebilmenin en büyük güvencesidir. Varlığımızı, benliğimizi ve kimliğimizi kaybetmeden sürdürmek istiyorsak, anadilimizi unutmadan en doğru bir şekilde konuşmak ve bize ait olan her şeyi bize ait olan kelimelerle ifade etmek zorundayız. Anadil sadece günlük ihtiyaçlarımızın karşılanmasında anlaşılmamızı sağlayan bir konuşmadan ibaret olmayıp, değerlerimizi, inançlarımızı, de-

ğerlerimizi, inançlarımızı ve kültürümüzü geçmişten geleceğe en doğru şekilde taşıyan sağlam bir köprüdür. Ancak anadilini iyi konuşamayan çocuklarımızın ve gençlerimizin pek çoğu, ikinci bir dili de konuşamıyor ve dolayısıyla yeterli eğitimi ve öğretimi alamıyorlar. Bu durumu aşabilmek için çocuklarımızın okul öncesinde ikinci bir yabancı dille tanışmadan önce anadillerini mutlaka öğrenmeleri gerekmektedir. Anne ve babalar bu konuda üzerlerine düşen görevlerini yerine getirerek örnek olmalı, Türkçe'yi çok iyi öğretmeli ve mutlaka Türkçe derslerine katılmalarını sağlamalıdır. Eğitimin evvela ailede başladığı asla unutulmamalıdır. Çocuklarımızın yabancı kültürlerin etkisi altında kalmamaları ve bu kültürler içinde asimile olmamaları için dinini, tarihini ve kültürünü iyi öğrenmeleri için mutlaka anadil eğitimi ve öğretimi almaları sağlanmalıdır.“





Gross Gerau'da Kutlu Doğum ve 23 Nisan

Kuruluşunun 21. yılını kutlayan Gross Gerau DİTİB Birlik Cami Derneği, belediye-nin salonu kiralama konusundaki tüm zorluğuna rağmen Kutlu Doğum Haftasını zengin bir programla gerçekleştirdi. Türk çocuklarının mutlu günü 23 Nisan'da aynı ortamda şarkılarla kutlandı. Dernek din görevlisi Metin Arcaklıoğlu ve eşi Ayşe Arcaklıoğlu'nun girişimi ve çok sayıda dernek üyesinin desteğinde hazırlanan sahne programına yüzü aşkın çocuk ve genç, Hazreti Muhammed'e ithaf olunmuş şarkı ve ilahileri seslendirirken, salonu tika basa dolduran 600'ü aşkın konuk, gösterilen video filmlerini de ilgiyle izledi. Hazreti Muhammed'in 1436. Doğum Yıldönümü bağlamında düzenlenen ve İstiklal Marşı ile başlayan etkinlikte yapılan konuşmalarda ise, Peygamberin İnsan



Sevgisi ön plana çıkartıldı. Programda Türk gençleri dini içerikli skeçler de sergiledi. Bu arada, programa Kuday Şahinalp ney taksimiyle, Kelsterbach DİTİB Din görevlisi Siyahamin Orhan Kuran-ı Kerim okumasıyla da ayrı bir renk kattı. Kutlu Doğum günü nedeniyle konuklara 1200 kırmızı gül ve 100 adet Almanca-Türkçe Kuran-ı Kerim ve „Peygamberimizin Hayatı“ adlı birer kitap ücretsiz dağıtıldı.

Biedenkopf'ta Kutlu Doğum Kutlaması

Biedenkopf'taki DİTİB Camii'nin Allendorf Eder, Breidenbach, Gladenbach, Frankenberg ve Korbach'taki kardeş derneklerin desteğinde düzenlediği Kutlu Doğum etkinliğine çoğunluğu kadın 700 ziyaretçi ilgi gösterdi. Dernek Başkanı

Akın'ın mesajı izledi. Dernek gençlerinin organizasyonda büyük rol üstlendiği toplantıda Adana İl Müftüsü Mehmet Barış, „İnsan ve Peygamber Sevgisi“ üzerinde konferans verdi. Barış, İslamiyet'in savaşı, sadece savunma amaçlı olması halinde meşru gördüğünü söyledi ve savaşta bile savunmasız insanlara dokunmanın yasak olduğunu dile getirdi.



Recep Çoban'ın İstiklal Marşı'nın ardından yaptığı açış konuşmasını Din Hizmetleri Ataşesi Galip

Biedenkopftaki törende Adana İl Müftüsü Mehmet Barış, „Bir insanı haksız yere öldürmenin, Tanrı katında bütün insanları öldürmüş gibi günah sayıldığına işaret etti.



Başındaki türbanı çıkarttı, Almanlar'dan Ödül Aldı



Uzun yıllar türbanlı yaşamıyla bilinen ancak „Bu konu artık siyasallaştı“ diyerek, türbanını çıkartan Emel Abidin Algan adlı Türk kadını, „Şok etmeyen Söz“ Ödülüne layık görüldü. Protestan nüfusuyla bilinen 14 şehrin ortak ödülü olarak bilinen bu proje bağlamında Emel Abidin Algan'ın medeni cesareti ve verdiği karar, önemli bir aşama olarak yorumlandı ve plaketin yanısıra kendisine 10 bin Euro'luk maddi ödül için tören düzenlendi. Berlin Senatosu Yabancılar Danışmanı Barbara John'un da hazır bulunduğu Speyer'deki törende ödülünü alan Emel Abi-

din Algan, „Türbanı çıkartmış olmam, başkalarının da beni izlemesi anlamı çıkartılmamalıdır. Ben inancımı, kendi iç meselem olarak görüyorum. İnançlarımın gereğini yerine getirirken bunu dışa yansıtmaya gerek duymuyorum.“ dedi. Emel Abidin Algan, sözkonusu ödüle layık görülen ilk Müslüman ünvanını taşıyor. Kendisinin türbansız olmasına rağmen, okullarda türban yasasına karşı çıkan Algan, „Özgürlükler, belli kurallara bağlı olarak hizaya getirilemez.“ dedi ve kimi eyaletlerde getirilen bu yöndeki yasakçı uygulamaları eleştirdi.

„Peygamberler Peygamber Olmadan Önce Çobandı!“

Darmstadt Emir Sultan Camii'nde yapılan Hazreti Muhammed'in doğumunun 1436. yıldönümü kutlamasında yapılan konuşmalarda, bütün peygamberlerin ortak yönünün, hepsinin peygamberlik mertebesine gelmeden önce çobanlık yaptığı vurgulandı ve „Bu konum, onların sadece insanları değil, hayvanlar da dahil olmak üzere yaratılan herşeyi anlaması ve dolayısıyla anlatabilmesi açısından bunun bir hikmet olduğu görüşü dile

şanan üzücü olayların İslamiyetle uzaktan yakından ilişkisi, olamaz. Bireysel eylemler İslamiyet ile bağdaştırılamaz.“ denildi. Kutlamada ayrıca Hazreti Muhammed'in 21. yüzyılda nasıl anlaşılması gerektiği, bir baba olarak Peygamberin kişiliği gibi konular da örneklerle anlatıldı. Törende ATİB Başkanı Fikret Ekin'in yanısıra, Başkan Yardımcısı Selahaddin Saygın, Yönetim Kurulu üyeleri Kürşad Öztürk, Ragıp Yazıcı, ATİB



getirildi. Hazreti Muhammed'in hayatından örnek kesitlerin de aktarıldığı bu törende, „İslam dininde, daha önce varolan dinlerin reddedilmesi yoktur ve kabullenmek şart koşulmuştur. Müslümanlıkta diğer dinlere karşı olmak, onları yok saymak, inkar etmek sözkonusu olamaz. Son zamanlarda Türkiye'de İslamiyet adına ya-

Hessen Bölge Başkanı Köksal Aksoy da vardı. İstiklal Marşı ile başlayan törende, Osmanlı Devlet Arşivleri Şube Müdürü ve İlahiyatçı Dr. Mustafa Saygın ise, „Arşivlerdeki Peygamber“ konusunu ele aldı. Öte yandan „Peygamberlerin Peygamber olmadan önce çoban oldukları“ yolundaki söylem konusunda bilgisine başvurduğumuz DİTİB ileri gelenleri, özünde bu sözün doğru olduğunu ancak yanlış anlaşılmalara yol açmamak için, çoban özelindeki bu deyişi, önder, öğretmen, yön veren kişi olarak algılanması gerektiğini hatırlattı. Din bilginlerinden Adana Müftüsü Mehmet Barış ayrıca, evde bir babanın bile, aile içindeki belirleyici rolünden ötürü, çoban olarak nitelenebileceğini söyledi.

Hamide KÜÇÜKLER

Geçen ay yayımlanan yazımızda Türkiye'de uygulamaya konulmuş olan bireysel emeklilik sistemini genel hatlarıyla sizlere tanıtmaya çalışmıştık. Bu ayki yazımızda ise daha çok sistem ile ilgili teknik konular üzerinde durmak istiyoruz.

Emeklilik Sözleşmesi

Sisteme katılacak kişiler (katılımcı) emeklilik şirketi ile bir "Emeklilik Sözleşmesi" imzalamak zorundadırlar. Emeklilik sözleşmesi katılımcının sisteme girmesine, sistemden ayrılmasına, emekli olmasına, katkıların ödenmesine, bu katkıların bireysel emeklilik hesaplarında izlenmesine, fonlarda yatırıma yönlendirilmesine ve katılımcıya yapılacak ödemelere ilişkin esaslar ile tarafların diğer hak ve yükümlülüklerini düzenlemektedir.

Katılımcılar bireysel emeklilik hesabındaki birikimlerinin, emeklilik sözleşmesinin yürürlük tarihinden itibaren en az bir yıl geçmesinden sonra, başka bir emeklilik şirketine aktarılmasını isteyebilirler.

Katılımcının, aynı şirkette veya farklı şirketlerde birden fazla bireysel emeklilik hesabı bulunabilir. Bu durumda tek bir emeklilik sözleşmesinden emeklilik hakkı kazanılması, diğer sözleşmelerden de emeklilik hakkı kazanılması için yeterli olmaktadır.

Bireysel emeklilik sözleşmesinin başka bir kişiye devredilmesi mümkün değildir. Sözleşmeden doğan haklardan yalnızca katılımcılar yararlanabilir. Katılımcı, sözleşme süresi içinde (10 yıl tamamlanmadıkça) kendi isteğiyle ya da sürekli işgöremezlik nedeniyle sistemden ayrılabilir. Bu durumda mevcut birikimler vergi kesintisinden sonra katılımcıya ödenir.

Katkı Payı

Katkı payı, emeklilik sözleşmesinde belirtilen esaslar dahilinde, katılımcı tarafından düzenli bir şekilde bireysel emeklilik hesabına yatırılacak olan tutarı ifade etmekte ve katılımcı ile emeklilik şirketi arasında serbestçe belirlenebilmektedir.

Yüksek katkı payı ödemesi, emeklilik sırasında yüksek gelir elde edilecek açısından önem arz etmektedir. Ancak katılımcıların bütçelerine uygun ve ödenebilir bir katkı payının belirlenmesine dikkat etmeleri gerekmektedir.

Katkı payları (asgari katkı payının altında olmamak kaydıyla) katılımcının isteği halinde, her zaman artırılıp azaltılabilir. Katılımcı, dilediği her zaman bireysel emeklilik hesabına düzenli katkı dışında da ödeme yapabilir. Bu ara ödemeler de seçilen emeklilik planındaki fonlara yönlendirilerek değerlendirilir. Mali durumunda beklenmedik gelişmeler olduğu dönemlerde katılımcılar katkı payı ödemesine ara verebilirler.

Katılımcılar tarafından ödenen katkı paylarının tamamı, yine katılımcılar tarafından emeklilik sözleş-

mesinde belirlenmiş olan emeklilik yatırım fonunda değerlendirilmektedir. Daha açık bir ifadeyle, sisteme katılan kişiler adına ödedikleri katkı payları ile fon satın alınmakta ve katılımcılar emeklilik yatırım fonunda "Pay sahibi" olmaktadır. Katılımcılar, sahip oldukları fon adedi ile fonların günlük birim fiyatını çarparak birikimlerinin ne kadar olduğunu kolaylıkla takip edebilirler.

Bireysel Emeklilik Sistemi'ne katılan herkesin birikimleri kendi adlarına düzenlenmiş emeklilik hesaplarında izlenmektedir. Katılımcıların katkı payları, bu paylarla alınan fon adetleri, katılımcılar tarafından istendiği an öğrenilebilmektedir. Emeklilik şirketleri tarafından ayrıca katılımcılara yıllık olarak hesap bildirim cetveli gönderilmektedir.

Emeklilik Yatırım Fonu

Emeklilik şirketleri tarafından yasal mevzuatta belirtilen koşullara uygun ve aynı zamanda değişik risk profiline sahip katılımcıların taleplerini karşılayacak çok sayıda "Emeklilik Yatırım Fonu" kurulmuştur.

Emeklilik yatırım fonları, emeklilik şirketinin portföy yönetim şirketiyle yapacağı ve Sermaye Piyasası Kurulu tarafından onaylanacak portföy yönetim sözleşmesine göre yönetilmektedir.



Emeklilik yatırım fonlarının klasik yatırım fonlarından teknik olarak bir farkı bulunmamaktadır.

Fonların portföyü; nakit, vadeli ve vadesiz mevduat, borçlanma araçları (ters repo dahil) ile hisse senetleri, kıymetli madenlere ve gayrimenkule dayalı varlıklar, repo işlemleri, vadeli işlem ve opsiyon sözleşmeleri, borsa para piyasası işlemleri, yatırım fonu katılma belgeleri gibi, para ve sermaye piyasası araçları ile işlemlerinden oluşabilmektedir.

Emeklilik sözleşmelerinin düzenlenmesi sırasında dikkat edilecek olan husus, katılımcının birikimlerinin değerlendirileceği "emeklilik yatırım fonunun" saptanmasıdır. Her bir emeklilik yatırım fonunun önceden belirlenmiş ve bu konuda yetkili resmi kuruluştan onaylanmış bir yatırım stratejisi bulunmaktadır. Devlet tahvili ağırlıklı emeklilik yatırım fonlarında risk yok de-

necek kadar düşük, getiri ise makul düzeydedir. Hisse senedi ve diğer sermaye piyasası ürünleri ağırlıklı emeklilik fonlarında ise yüksek bir risk söz konusudur. Buna bağlı olarak, beklentilerin üstünde önemli bir gelir elde etmek mümkün olduğu gibi, fon payı değerinin birikim tutarının altına düşmesi de mümkün bulunmaktadır. Bu nedenle, katılımcıların kendi risk profillerine uygun emeklilik yatırım fonunu tercih etmeleri büyük önem taşımaktadır. Emeklilik yatırım fonlarının stratejilerinin, fon tanıtım formu ve fon içtüzüğünden öğrenilmesi mümkündür.

Bireysel Emeklilik (2)

Engin TÜRELİ / Bankacı-Frankfurt

Türkiye ve Almanya'da uzun yıllar bankacılık sektöründe görev yapan Engin TÜRELİ, geçtiğimiz ayki nüshamızda, Almanya'daki Türkler arasında son yıllarda sıkça gündeme gelen "emekli olabilmek" arzusunun yeni bir bakış açısı getirmişti.



Uzman Bankacı TÜRELİ, "Bireysel Emeklilik" konusunu Toplum okurları için bu ay da değerlendirmeye devam ediyor ve bu alanda bazı dikkati çeken tavsiyelerde bulunuyor.

Vergi Uygulamaları

Bireysel emeklilik sistemine ödenen katkı paylarının belli limitler dahilinde katılımcıların vergi matrahlarından indirilmesi mümkündür. Ancak bu olanak sadece Türkiye'de vergi mükellefi olan kişiler için geçerlidir.

Bireysel emeklilik sisteminden emeklilik hakkı kazananlara yapılan ödemelerin % 25'i gelir vergisinden istisna edilmiştir. % 25'lik kısmı aşan tutar üzerinden % 5 oranında vergi kesintisi (stopaj) yapılacaktır. Bireysel emeklilik sisteminden zorunlu nedenlerle (ölüm, iş göremezlik) ayrılanlara yapılan ödemelerin % 25'i gelir vergisinden istisna edilmiştir. % 25'lik kısmı aşan tutar üzerinden % 5 oranında vergi kesintisi (stopaj) yapılacaktır. Emekli aylıkları hesaplanmadan önce, birikimler, emeklilik hakkının kazanılması durumunda belirlenen şekilde vergilendirilmektedir. Vergi kesintisinden sonra yıllık gelir sigortası kapsamında yapılacak maaş ödemeleri ise gelir vergisinden muaf tutulmuştur.

Erken Ayrılma Halinde

Emeklilik hakkı kazanılmadan sistemden ayrılma halinde;

- 10 yıl ve daha fazla süreyle katkı payı ödeyen ancak sistemden 56 yaşını doldurmadan ayrılan katılımcıların birikimleri üzerinden % 10 tutarında,

- 10 yıldan az süreyle katkı payı ödeyen katılımcıların birikimleri üzerinden % 15 oranında gelir vergisi stopajı

yapılacaktır.

Sistemin Gelişimi

12 Mart 2007 tarihi itibarıyla, bireysel emeklilik sistemine 1.147.130 kişi katılmış bulunmaktadır. Bireysel emeklilik sistemine katılan kişilerin yaş gruplarına göre dağılımı, 25 yaş altı 86.515 kişi, 25-34 yaş grubu 458.104 kişi, 35-44 yaş grubu 382.364 kişi, 45-55 yaş grubu 191.293 kişi, 56 yaş üzeri 56.857 kişi şeklindedir.

Altyapısının tamamlanmasının ardından 2004 yılından itibaren reel olarak hizmete sunulan bireysel emeklilik sisteminden yararlanan kişi sayısının kısa bir zaman dilimi içinde ulaştığı nokta dikkat çekicidir. İlerleyen dönemlerde özellikle çalışanların tamamının sisteme uygun bir şekilde katılacağı tahmin edilmektedir.

Yazarın Tavsiyeleri

Emeklilik yatırım fonları uzun vadeli bir yatırım aracıdır. Sisteme katılmanın temel amacı, emeklilik günlerinde ek gelir elde etmek ve bu suretle refah düzeyinin yükseltilmesi ya da en azından korunabilmesidir. Bu nedenle sisteme katılan kişilerin uzun vadeli düşünceleri gerekli görülmektedir.

Temel amaç bu olmakla birlikte, oluşabilecek bazı önemli fırsatları da değerlendirebilmek açısından, katılımcıların sahip oldukları fonların değerini yakından takip etmelerinde önemli yarar bulunmaktadır. Zira, tüm yatırım fonlarında olduğu gibi, emeklilik yatırım fonlarının değerleri de sermaye piyasalarındaki gelişmelere göre artıp azalabilmektedir. Bu çerçevede, pay sahibi olduğunuz emeklilik yatırım fonunun, emeklilik hakkının kazanılmasından önceki bir dönemde çok iyi bir performans göstermesi ve paylarınızın değerinin önemli bir boyuta ulaşması olanak dahilindedir. Bu nedenle, emeklilik hakkını elde etmeden önce doğabilecek bu tür fırsatları değerlendirebilmek açısından, saltip olduğunuz fonların değerini yakından izlemenizi tavsiye ediyoruz.

Fon pay değerlerini emeklilik şirketlerinin internet sitelerinden günlük olarak izleyebilirsiniz.

Yakında izin dönemi başlıyor. İzinlerini Türkiye'de geçirecek olan vatandaşlarımızın bu konuya biraz zaman ayırarak, daha fazla bilgi alabilmek amacıyla İş Bankası ve Ziraat Bankası gibi büyük kuruluşlarımızın şubelerine başvurmalarını öneririz. Bireysel emeklilik ile ilgili yasal mevzuat hakkında T.C. Başbakanlık Hazine Müsteşarlığı'na ait "www.bireysel-emeklilik.gov.tr" adresinden ayrıntılı bilgi edinebilirsiniz.

Toplum Gazetesi okurlarına huzurlu ve güvenli bir gelecek diliyorum.





Bakış

Uta ZAPF

Federal Milletvekili, Dış İlişkiler Komisyonu ve Türk-Alman Karma Parlamenter Grubu Üyesi

1 Mayıs ve Düşündürdükleri...

1 Mayıs, emekçiler açısından geleneksel bir gün ve o nedenle çalışanlar o gün işe gitmeyerek, tatil olarak kutluyor.

Geçmişte işçiler 1 Mayıs günleri sokağa dökülür ve ellerinde kırmızı bayraklarla daha fazla ücret, daha fazla sağlık sosyal güvenliği, emeklilikte, işsizlik ödentilerinde daha fazla pay gibi istemlerini haykırırdı. Bunun yanı sıra, çalışma koşullarının iyileştirilmesi, çalışma süresinin kısıtlanması ve işten atılmayı önleyici yasaların daha da güçlendirilmesi gibi talepleri de dile getirilirdi.

Bugün ise çalışanlar miting meydanlarına gitmek yerine, gününü yeşil piknik alanlarında geçirmeyi tercih ediyor.

Bu radikal değişim, çalışanların artık haykıracağı hiçbir hakkı kalmadığını mı gösteriyor veya onlar artık istediği herşeye ulaşmış sayılır mı? Onlar hayatlarından çok mu memnunar? Elbette değil. Burada değişen tek birşey var, o da, çalışan insanların birçoğu büyük bir yılgınlık içinde küreselleşmenin de baskısıyla siyasetten soğumuş görünüyorlar. Ama aslında uğruna mücadele edilmesi gereken daha o kadar hak var ki! Bakıyoruz, Avrupa'da refah düzeyi gelişmesine rağmen, toplumda yoksulluk hala kol geziyor. Ayrıca eğitim düzeyindeki gerileme, işsizliğin artışı, istikbalden kesilen umutlar, baskılar, haksızlıklar ve acılar...

Biraz daha ileriye baktığımızda bazı ülkelerde insanların, savaş ve mülteci akını gibi etkenler yüzünden daha farklı bir mücadele verdiğine kolayca tanık olabiliriz. Bütün bu gerçekleri dikkate aldığımızda 1 Mayıs, biz politikacılar için yoğun bir iş günü olması gerektiğini düşünüyoruz.

Böylece bir vesile ile politikacı olarak insanlara, ekonomide iyileşmeden ve bunun olumlu anlamda süreceğinden sözdebiliriz. Ancak eksiklikler de yok değil. Örneğin, yuvalardan üniversitelere kadar uzanan tüm eğitim birimlerinde birşeylerin doğru gitmediğini görüyoruz. Yapmamız gereken eğitime yoğun bir yatırımdır. Çocuğun çok erken yaşlarda bakım ve eğitimi onun okul ve daha sonraki üniversite yaşamında başarılı olması için önemli bir aşamadır.

Eğitimde adalet temel bir kavramdır. Yani, hangi aileden gelirse gelsin herkesin, iyi ve ücretsiz bir eğitimden yararlanma hakkı vardır. Bu hak elbette bu ülkede yaşayan göçmen aile çocukları için geçerlidir.

Adalet sözcüğü, aynı zamanda asgari ücret konusunda da geçerlidir. Buna rağmen, birçok ailenin tam gün çalışmasına rağmen, ailesini geçindirecek düzeyde para kazanamıyor olması başlı başına bir skandaldır. Bu açıdan, sendikaların birlikte daha yapılacak çok işimiz olduğunu biliyoruz.

İşletmelerin vergi bazındaki yükünün hafifletilmesi girişimini duydukça vatandaşın kafasında adalet kavramı, belli soru işaretlerine yol açıyor. Ancak bu vergi reformu uzun vadeli değerlendirilirse ise, vergi sisteminde bazı aksamaların ortadan kalkabileceğini, belediyelerin ticari vergi girdilerinin artacağını ve bu artışın da vatandaşın lehine kullanılacağını de görebiliriz.



DİTİB Genel Yönetim Kurulu, geçtiğimiz ay yaptığı basın kapalı genel kurulda yenilenirken, teşkilatın kuruluşundan bu yana ilk kez olmak üzere, bir kadın yöneti-

me girmeyi başardı. Son başkan olarak görev yapan Ridvan Çakır, genel kurulda yaptığı veda konuşmasında, teşkilatın Almanya'da ulaştığı öneme işaret etti ve "Müslüman azınlığın, dini ve kültürel kimliğine sahip çıkılması gerekir." dedi. Çakır, konuşmasında ayrıca, müslümanların içinde yaşadığı

yeni bir yönetim işbaşında

topluma uyum sağlamasının vazgeçilmez olduğunu dillendirdi. 11. Genel Kurulda yeni yönetim kurulu şu isimlerden oluştu: Genel Başkan Sadı Arslan, Genel Başkan Yardımcısı Mustafa Üstün, Genel Sekreter Dr. Ali İhsan Ünlü, Genel Sekreter Yardımcısı Ayten Kılıçarslan, Genel Muhasip Kenan Genç, Genel Muhasip Yardımcısı Nihat Özkan, Üye: Dr. İhsan Kılıç, Mali Denetim Kurulu üyeliğine ise Recap Akdağ ile İrfan Dinç getirildi.

Devlet, oluşumda dolaylı yer alan Milli Görüş'e sıcak bakmıyor ...ve Müslümanlar Koordinasyon Kurulu kuruldu

Almanya'da Türk toplumunun dini örgütlenmesi içinde öncülüğü elinde tutan DİTİB- (Diyanet İşleri Türk İslam Birliği) İslam Konseyi (Milli Görüş de bu organa üye) Almanya Müslümanları Merkez Konseyi ve İslam Kültür Merkezleri'nin işbirliğinde kısa adı KRM olan "Almanya Müslümanları Koordinasyon Kurulu" diye yeni bir üst yapılanma sağlandı.

Alman Anayasayı Koruma Dairesi tarafından yıllardır "sakıncalı teşkilat" diye yakın takibe alınan İslam Toplumu-Milli Görüş'ün de (İMG) dolaylı biçimde yer aldığı bu oluşum, görev geldiği günden bu yana müslüman kesimlerle diyalog projelerini yaşama geçiren Federal İçişleri Bakanı Dr. Wolfgang Schäuble'nin sözcülüğü tarafından olumlu bir adım olarak yorumlandı ancak adı geçen Milli Görüş teşkilatının bundan sonraki toplantılara davet edilmesinin söz konusu olamayacağını da hatırlattı. Federal Hükümetin göçmenlere yönelik çalışmalarında muhatap olacağı söylenen bu koordinasyon kurulu başkanlığına ise, Almanya Müslümanları Merkez Konseyi Başkanı Axel Eyyüb Köhler getirildi.

İslam Din Dersi

Birlik ilk açıklamasında Almanya'da İslam'ın diğer dinler gibi eşit konuma getirilmesi gerektiğini talep etti. KRM açıklamasında ayrıca, Mayıs ayı başında yapılacak Zirve toplantısında, bu eşit konum talebinin nasıl yaşama geçirilebileceği yönündeki adımları içeren bir uygulama paketini Federal İçişleri Bakanı Dr. Wolfgang Schäuble'ye takdim edecek. Bu uygulama paketinde İslamiyet'in bir din olarak resmen tanınması, eyalet yönetimlerinin, kendi sınırları içinde Alman okullarında İslam din derslerinin verilmesini kolaylaştırması gibi yılanmış özelemler de yer alıyor.

Milli Görüş Kararlı

Yeni oluşuma İslamrat çatısına üye sıfatıyla katıldıklarını belirten Milli Görüş'ün Hessen Bölge Teşkilatı Tanıtma ve Dış İlişkiler Başkanı Nihat Cesur, "Alman ma-

kamlarının bu tavrına karşı bu toplumun bir parçası olarak hukukun üstünlüğü çerçevesinde çalışmalarımıza devam edeceğiz.

Almanya'daki Müslümanlar

Almanya'da istatistiklere göre, 3,2 milyon müslüman yaşıyor ve bunlardan sadece yüzde 15'i farklı islami örgütlerde üye.

Kısa adı KRM olan Koordinasyon Kurulu'ndaki İslamrat adlı teşkilata 30 üye kuruluş var ve toplam üye sayısı 145 bin civarında tahmin ediliyor ve bunların büyük bir bölümü de Türk vatandaşları.

Milli Görüş de bu kuruluşlardan biri olup, yıllardır Anayasayı Koruma Teşkilatı tarafından "sakıncalı" konumunda yakın takipte bulunuyor.

Kısa adı ZMD olan Zentralrat der Muslime ise, daha çok Kuzey Afrikalı, Orta ve Yakın Doğu müslümanları bünyesinde barındırıyor. Teşkilata 300'e yakın derneğin üye olduğu söyleniyor.

DİTİB Diyanet İşleri Türk İslam Birliği ise, Almanya genelinde 880 derneği bünyesinde barındırıyor ve 220 bin üyeye sahip olduğu bildiriliyor.

Kısa adı VIKZ olan İslam Kültür Merkezleri Birliğinin üye sayısı ise 24 bin.

Bu teşkilat ise, bazı yerel derneklerde izinsiz öğrenci yurtlarını yönettiği gerekçesiyle baskına maruz kalmış ve Alman basınında da yer almıştı.

Çünkü, Hessen'de bütün faaliyet alanlarında en etkin olan bir kuruluşuz. Örneğin 29 şubemizde, Alman kurum ve kuruluşlarıyla diyalog projelerimiz devam ediyor ve olumlu gelişmeler var. Aslında Milli Görüş olarak İslamrat üyesi olduğumuzu Alman makamları ve bizzat Federal İçişleri Bakanı Dr. Wolfgang Schäuble biliyor. Eğer Alman bakanlığı bizi muhatap almadıysa, Schäuble'nin organize ettiği toplantıda İslamrat olarak olmazdık." dedi. Cesur, (üstte sağda) Alman makamlarının yanlış yaptığının altını çizerek

"Bu tavır bizi daha gayretli kılıyor ve ve kendimizi daha iyi tanıtmaya çalışmamıza yönlendiriyor. Yerel alanda bazı büyük şehir belediyeleri projelerimize destek veriyor. Ama Eyalet Başbakanı Koch ile görüşme talebimize uzun zamandır bir cevap verileceğini iyi niyetle bekliyoruz. Geçmişimizde bazı eksiklikler olabilir ama dünyamız diyalog ihtiyacını ortaya koymaktadır. Biz bu vesileyle daha çok gayret ederek, toplum adına yararlı çalışmaları yapmaya ısrarla çalışacağız." dedi.



Teolojik Çoğunluk

Frankfurter Rundschau Gazetesi'nin sorularını yanıtlayan DİTİB sözcülerinden Bekir Alboğa, oluşumu diyalog yolunda önemli bir fırsat olarak tanımlarken, oluşumu hitap ettiği kitle açısından bir çoğunluk potansiyeli olarak nitelendi ve "Elbette üye teşkilatların sahip olduğu fikirler bağlamında "teolojik bir çoğunluğun" yaratıldığını söyleyebiliriz." dedi. Bu farklılığı herşeye rağmen önemli bir fırsat olarak değerlendirilmesi gerektiğinin altını çizen Alboğa, "Bana öyle geliyor ki, bu oluşum sayesinde üye teşkilatlar da diyalog ortamı kuracak ve kendi içinde olumlu etkilenme şansını yakalamış olacaktır." diye konuştu.

DİTİB'e Veto Hakkı

Öte yandan Koordinasyon Kurulu'na öncülük eden DİTİB'in diğer üye teşkilatlardan farklı olarak alınan kararlara karşı veto hakkını tek başına elinde tutacak. Kurul çalışmaları için oluşturulan yürütme organında DİTİB 3 kişi ile temsil edilirken, buna gerekçe olarak DİTİB'in Almanya genelindeki dernek sayısının yoğun olmasından kaynaklandığı söyleniyor. Bekir Alboğa, kurula üye teşkilatların 6 aylık dönemler halinde dönem başkanlığı ve sözcülüğü yapacağını hatırlatıyor ancak zaman içinde DİTİB'in veto hakkının sıkıntı yaratabileceği öne sürülüyor.

Haber: Kubilay SARIKAYA

www.karmez.com



Karmez GmbH „iyilerin en iyisi“ içinden
DLG gümüş madalya ile ödüllendirildi. 2006 da yine kalite ve hijyen için
12 ürünümüz de altın madalya kazandı.



Original
Döner Kebab



Natur
Döner Kebab



Vita
Döner Kebab



Iskender
Döner Kebab



Snack
Döner Kebab



Bursa
Döner Kebab



Dana / Hindi
Döner Kebab



Hindi / Tavuk
Döner Kebab



Hindi
Döner Kebab



Tavuk
Döner Kebab



Vita Tavuk
Döner Kebab



Hawaii
Döner Kebab

Karmez

GROUP

Kültürel ve Sosyal Etkinlik Takvimi

10. Yıl Kutlaması

Darmstadt'ta 10 yıldır kültürel çalışmalara da imza atan Ozan Müzikevi, yagününü bir konserle kutlayacak. 16 Haziran günü planlanan ve saat 16'da başlayacak olan bu etkinlikte okulun öğrencilerinden oluşan „Türkülerin Dili“ adlı koronun yanı sıra, Yavuz Top, Kemal Kaplan, Şahin Aydın da sahne alacak. Etkinliğin yapılacağı adres daha geniş bilgi için irtibat telefonu şöyle: „Bürgerzentrum Carl Ulrichstr. 9-11 . Weiterstadt. Tel: 0172-8773633 (Hürşehit Köse)

Türkiye Günleri

T.C.MainzBaşkonsolosluğu'nun hamiliğinde, 18-25 Mayıs günleri arasında Ludwigshafen şehrinde Türkiye günleri düzenleniyor. Türkiye'den Ferhan Şensoy'un da „Fername“ adlı oyunuyla 19 Mayıs günü konuk olacağı bu etkinlikler dizisinde Serdar Somuncu'nun kabare gösterisi, Zafer Şenocak'ın okuması, Nazım Hikmet'in şiirlerinin sunumu, küçükler ve erişkinler için tiyatro gösterileri de yer alıyor. Ayrıntılı bilgi için: Theater im Pfalzbau Ludwigshafen. Tel: 0621-5043046

TMMB-Frankfurt

Kısa adı TMMB-Frankfurt olan Türk Mühendis ve Mimarlar Derneği, 10

Mayıs Perşembe günü saat 19'da „Şahsi ve Mesleki Risk Sigortası“ konulu bir konferans organize ediyor. „Frankfurt Türk Kültür Merkezi Höhenstr. 44-48“ adresindeki bu etkinlikte Dr., Engin Gençler konuşmacı olacak. Bilgi-İrtibat için: tmmb@gmx.de

Telefon giderlerinizi düşürün! Türkiye ile telefonlaşmak çok uygun!

Kolayca 01037'yi görüşmek istediğiniz numaranın önüne tuşlayın ve çok uygun olarak günün her saatinde telefonlayın!

17ct/15dak **01037** **Türkiye Cep 18,9 ct/dak.**

www.01037.com

Kiracılar için bilgi toplantısı

Frankfurt Belediyesi Konut Dairesi, 8 Mayıs günü saat 19'da evlerde iyileştirme tamirleri (Schönheits Reparaturen) konusunda hak ve sorumlulukları içeren bir bilgilendirme toplantısı düzenliyor. Adres: Amt für Wohnungswesen, Service Center Adickesallee 67-69 . 60322 Frankfurt/M. Bu toplantıya ilgi duyan kiracıların katılım için 069-21240046 numaralı telefondan adını yazdırması gerekiyor.



Oktay Usta'nın İmza Günü

Türkiye'de televizyon programı ve çok sayıda yemek kitabı ile Oktay Usta olarak ünlenen Oktay Aymelek, Türk Kitabevi'nin davetlisi olarak Frankfurt'ta geldi ve sevenleri için kitaplarını imzaladı. „Ben halkın açısınıym“ diyen Oktay Usta buna gerekçe olarak halkın lezzetini iyi bilmesini gösteriyor. İmza gününe Frankfurt ve yöresinde gelen çok sayıda mutfakseverler ile sohbet imkanı da bulan Oktay Usta, „Açıcı olmasaydınız, ne olmak isterdiniz?“ şeklindeki bir soruya „Kamyon Şoförü“ şeklinde yanıtladı. Oktay Usta buna gerekçe olarak ise, çocukluğunda köyün önünden geçip giden kamyonlara özenip uzaklara olan özlemini gösteriyor. Ünlü aşçının eserlerine ilgi duyanlar için tel: 069-250506

Garantili Faiz

Privat Kredit
Jetzt neu Sofortkredit
bis 25.000 €



Beispiele für Ihre persönliche Finanzierung

Ländertyp	Monatliche Rate in €	Kredithöhe in Euro	
		2.500	5.000
Stadt	1.100	2.500	5.000
Stadt	1.100	2.500	5.000
Stadt	1.100	2.500	5.000
Stadt	1.100	2.500	5.000
Stadt	1.100	2.500	5.000
Stadt	1.100	2.500	5.000
Stadt	1.100	2.500	5.000
Stadt	1.100	2.500	5.000
Stadt	1.100	2.500	5.000

Mainzer Garantie Darlehen

BK M

BK M
Bausparkasse Mainz
İlyas DÖRTKAŞ

Bezirksamtsrat der
Bausparkasse Mainz
Bauspar- und
Finanzfachmann (BWB)

Harding 172
64295 DARMSTADT
Tel: 06151-296296
Mobil: 0171-4127481
e-posta:
ilyas.dortkas@vertrieb.bkm

Arayın ve
Karlı Çıkan!

Geleceğinize
Yön Veriyoruz

SUNMUŞ HİZMETLER

- * UZUN VADELİ VE DÜŞÜK FAİZLİ EV KREDİSİ
- * DÜŞÜK FAİZLİ TAMİR VE TADİLAT KREDİSİ
- * İHTİYAÇ KREDİSİ (Privat Kredit)
- * DEVLET TEŞVİKLERİNDEN YARARLANMAK
- * SİGORTALAR HAKKINDA GENEL BİLGİ

Dünya Markası ŞAFAK MUTFAK

2005'ten bu yana kendi vatanımızda TÜRKİYEMİZDE!
%70-%80'e varan
indirimlerle!



ALNO'dan nobilia'ya
dünya markaları artık size daha yakın.

Bize olan sonsuz
desteğiniz ve
güveniniz için
teşekkürler.

Afrika'dan Çin'e DÜNYA
genelinde bayilikler
vermeye devam ediyoruz.

Şafak Mutfak
Küchen Str. 7
63400 Hanau
Tel: 0181-410-42 12
Fax: 0181-410-42 14

Şafak Küchenteile
Küchen Str. 7
63400 Hanau
Tel: 0181-23-401
Fax: 0181-23-70 12

Şafak Center
Stein Str. 33-41
63400 Frankfurt
Tel: 0181-232-214 98
Fax: 0181-232-214 97

Şafak Küchenteile
Küchen Str. 51
63400 Frankfurt
Tel: 0181-232-214 98
Fax: 0181-232-214 97

Case Küchen
Hansstr. Str. 10
63733 Alsfeld
Tel: 0181-77 18 831
Fax: 0181-77 18 830

www.safak-kuechen.de e-Mail: info@safak-kuechen.de Hotline: 0180 - 5234 510



Dernek yöneticilerinden bir grup, Türkiye'den gelen konuklarla birarada...

Balkan-Rumeli Türkleri'ni Frankfurt'ta buluşturan gece

Büyük Rhein Main bölgesinde yaşayan 500'ü aşkın Balkan ve Rumeli Türk'ü, Frankfurt'ta buluşarak, birlik ve dayanışma ve Türkiye'de son zamanlarda yıpratılmaya çalışılan laiklik mesajları verdi.

Avrupa Balkan-Rumeli Türkleri Kültür ve Dayanışma Derneği'nin düzenlediği ilkbahar buluşmasında, genç yaşlı tüm konuklar Türkiye'den davetli sanatçıların refakatinde geç saatlere kadar eğlendiler. Dernek Başkanı Hüseyin Adalı Balkan ve Rumeli Türkleri'nin T.C.'nin kuruluşunda ayrılmaz bir parça olduklarını belirtti ve Rumeli Türkleri'nin tarihinin acı, hüznü ve göç dolu olduğunu anlattı. Adalı konuşmasında ayrıca, farklı toplumdaki insanların yurt edindiği Almanya'da uyumlu birlikteliğe önem vermesini istedi ve Rumeli Türkleri'nin bu süreçte de öncü güç üstlenmesi gerektiğini söyledi.

Balkan Rumeli Türkleri'nin tarihçesine de pencere açan Hüseyin Adalı, Türkiye'deki yönetimlerin yurtdışındaki

Türk toplumunun istem ve sorunlarına yeterince ve samimiyetle eğilmemesinden yakındı. Türkiye'deki Balkan Rumeli Türkleri Dostluk ve Dayanışma Derneği yöneticisi Özcan... da konuklar arasındaydı ve yaptığı konuşmada Türkiye'deki gelişmelere değinerek, dernekler arasındaki işbirliğinin yararına değindi ve örgütlü olmanın önemini altını çizdi. Gazeteci Yazar Nevval Sevindi de, kendi kökeninden söz ederek, Türkçe anadile sahiplenmenin önemli bir servet olduğunu vurguladı. Gecenin kültür bölümünde ise, Serhat Dünder Türk sanat müziğinden seçkin örnekleri büyük bir ustalıkla sergilerken, Türkiye'nin unutulmaz ses sanatçılarından İnci Yaman da, gecenin ilerleyen saatlerine kadar sahneden inmedi ve salondaki ayrılmayan konuklara neşeli saatler yaşattı. Bu arada bölgeden çok sayıda firmanın destek verdiği gecede çekilen tombala, konukların gece yarısı heyecanına ayrı bir renk kattı.

Haber ve Fotoğraf: İhsan GÜMÜŞ

Balkan-Rumeli Türkleri'nin Frankfurt Sossenheim Gecesi'nde bölgesel melodilerin yanı sıra, Türk sanat müziği ağırlığını koydu. Türkiye'nin sevilen sanatçılarından İnci Yaman, birbirinden güzel yorumuyla, uzun süre alkışlandı. (sağda)



Almanya'da yaşayan ve Türk sanat müziği yeteneğini koro şefliği yaparak da sürdüren genç yetenek Serhat Dünder da Türk sanat müziğinden seçme eserleri başarıyla seslendirdi ve beğeni topladı.

Hessen'den Kısa Haberler

Königstein'da Azeri Kültür Akşamı 12 Mayıs'ta

Hessen eyaletinin Taunus bölgesindeki Königstein şehrinde 12 Mayıs Cumartesi günü Azerbaycan Kültür Akşamı yapılacak. Königstein Yabancılar Meclisi ile Frankfurt Azerbaycan Toplumu'nun işbirliğinde organize edilen etkinlik saat 19'da „Haus der Begegnung in der Sichel Kaller Strasse 3 „ adresinde gerçekleştirilecek. Programda Azerbaycan müzikleri, yemek ve halk danslarından örnekler sunulacak ve

bu arada Azeri ressam Ashraf Geibaytov'un



eserleri sergilenecek. Etkinlikte Azerbaycan Cumhuriyeti Berlin Büyükelçisi Parviz Shahbazov da hazır bulunacak. Etkinliğe giriş ücretsiz olup, daha ayrıntılı bilgi 06174-298814 veya 06196-764628 numaralı telefonlardan alınabilecek.

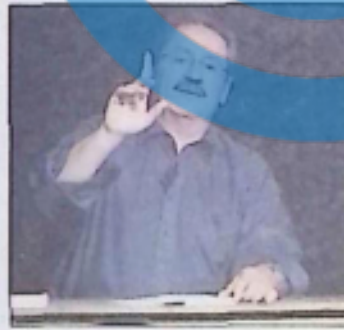
Offenbach Yabancılar Dairesi'nde yabancılara hakaretten soruşturma

Kreis Offenbach'a bağlı yabancılar dairesinde, işlem yaptırmak üzere kuruma gelen yabancılara hakaret ettiği gerekçesiyle bazı memurların görevden alındığı açıklandı. Vilayet sözcüleri, olaya konu memurların başka görevlere atandığını belirterek, İl Yabancılar Meclisi Başkanı Corrado Di Benedetto, bu veya buna benzer üzücü gelişmelerin yeni olmadığını ve geçmişte de benzeri örneklerinin yaşandığını bildiklerini söyledi. Meclis

Başkanı, vilayet yönetiminin ciddi bir entegrasyon politikası izlemesine rağmen, yabancılar dairesindeki durumun tam tersi bir görüntü verdiğini bazı memurların yabancılara karşı insani boyutlara gölge düşürecek davranış sergilediğini sözlerine ekledi. Kreis Offenbach Kaymaklığı'nun görevden alma kararını, devlet dairesinde yabancı düşmanlığına hiçbir zaman yer verilmeyeceğinin göstergesi olarak yorumlanıyor.

Münih Anakent Belediye Başkanı Christian Ude, Pülümür için Darmstadt'ı güldürecek

Münih Anakent Belediye Başkanı Sosyal Demokrat Politikacı Christian Ude, 11 Mayıs Cuma akşamı saat 20'da Darmstadt'ta gülmece türü bir okuma yapacak. Pülümür'de kendi adına inşa edilen Kültür Merkezi'nin finansmanına katkı amacıyla Pülümür Destekleme Derneği'nin davetine evet diyen Ude'nin okuma etkinliği için konuklar saat 19'da içeri alınacak. Giriş ücreti 12 Euro olup, gelirin tamamı inşaatın projesine bağışlanacak. Ude, 1972 yılında öğrenci olarak gezdiği Pülümürlü insanlarla irtibatını korumuştur. Etkinliğe ilişkin daha geniş bilgi için: www.pulumur.de



Çocuğunu yalnız yetiştiren kadın işgören, annelik işlevini zora sokan saatte çalışmaya zorlanabilir mi?

Frankfurt İş Mahkemesi, çocuğunu yalnız yetiştirmek zorunda olan bayan işgörenlerin, işyerinde iş saatindeki ani değişiklik planlarını aynen kabul etmek zorunda olmadığına karar verdi. Çocuğunu doğurduktan sonra sadece öğleden önce çalışan bayan sekreterin çalışma süresi işveren tarafından ani bir kararla öğleden sonra ve akşama kaydırılmak istendi. Buna bakmakla yükümlü olduğu çocuğuyla itiraz eden bayan işgörene hak veren mahkeme dosya numarası şöyle: AZ: 7 Ga 25/07

www.holidaypark.de

Gelin ve Yaşayın...

YENİ

„Korsanların İht. Su Üstünde Nefes Kesen Akrobasi Şovu - 25. Yıl Gösterisi

YENİ

„Lighthouse Tower“ 80 m yükseklikte alle boyu uçuş zevki (Açılış: 7/2006)

YENİ

Holidaypark biletleri, artık DB Satış Otomatları'ndan da alınabiliyor!

Holiday Park

17. 21 ve 24-26. Eylül arası haric, hergün açıktır. 67454 Hassloch A65 otoyolunda 10 ve 13 numaralı çıkış - Tel: 0180 / 500 32 45

Holdingzedeye Dayak

T.C. Dışişleri Bakanı Abdullah Gül'ün de hazır bulunduğu E-Konsolosluk hizmetlerinin tanıtım toplantısında yetkilileri şaşkınlıkla ilgilendiren tepkiler de oldu. Salona gelen yaşlı bir yurttaş, elinde taşıdığı pankartlarla „Yeşil sermayeye para kaptıran holdingzedelerin feryadı“ oluverdi. Yetkililer, şaşkınlık içinde olanları izlerken, mağdur protestocu vatandaş, din sömürüsü yapan kitle örgütleri ve şirketlere çatarak, binlerce insanın mağduriyetine son verebilmek için AKP iktidarının da birşey yapmadığını haykırdı. Görevli sivil polisler, yaşlı vatandaş zorla salon dışına çıkartırken, Holdingzedelerin feryadı, çevredeki Alman konukların da bir süre şaşkınlık yaşamasına yol açtı. Bu arada holdingzedelere yönelik Türk hükümetinin umursamaz tutumu, Türk kitle örgütlerinin de tepkisini çekti.



Almanya'da yeşil sermayeye para kaptıran insanlar: "Ankara sesimizi duymak istemiyor" Holdingzedeler umudunu Almanya'ya bağladı

Almanya başta olmak üzere değişik Avrupa ülkelerinde yerleşik yüzbinlerce Türk vatandaşının tasarruflarını inanç sömürüsüne dayanarak toplanması ve sonra da insanların kendi

yazgısıyla başbaşa bırakılmasına tepkiler hızla büyüyor. Konuya ilişkin bir açıklamaya yayınlayan Avrupa Türkleri Dayanışma Derneği ATDD Başkanı Muhammed Demirci, vatandaşların içinde bulunduğu durumun içler acısı boyutta olduğunu söyledi ve Ankara'daki hükümete çatarak, yardım taleplerine karşı yetkililerin sessiz kaldığını söyledi. Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın kendisine Ber-



lin'de hakaret etmesiyle başlayan yargı sürecinin de, siyasal koşullardan ötürü çıkmaza girdiğini belirten Demirci, hak aramak ve seslerini duyurmak amacıyla geldikleri Hannover'deki fuarda yine hükümet baskısıyla yüzüze kaldıklarını söyledi ve „Başbakan eğitimden söz ederken, ben birden fırlayıp, kaptırdığımız paralar konusunda devletimizden yardım istediğimizde baskı gördüm, Almanya Başbakanı Bayan Merkel'in gözleri önünde dayak yedim ve halen tehdit ediyoruz.“ dedi. Muhammed Demirci, kamuoyundan ve Türk kitle örgütlerinden destek beklediklerini ifade ederken, temiz toplum için başlattıkları mücadeleyi sonuna kadar sürdürmeye kararlı olduklarını da kaydetti. İrtibat adresi:

ATDD Tel:
030-50366179-80

Derleyen: Hamide KÜÇÜKLER

Haftada 7 kez Frankfurt'tan Antalya'ya



**Antalya
Express**

€^{*}
29,-
dan
itibaren

Haftada 7 kez Frankfurt'tan İzmir'e



**İzmir
Express**

€^{*}
29,-
dan
itibaren

Hızlı ve kolay rezervasyon için www.sunexpress.com.tr

Hotline: 01805 - 95 95 90 (14 Cent/dak.)

* Tek yön, sadece belirli tarihlerde geçerlidir, fiyatla 23,- Euro servis ücreti/luçak yakıt ücreti eklenmektedir. Konferanslar sıyrılır.



SunExpress

click & fly



Burası Darmstadt



Darmstadt şehrinde Diyanete bağlı derneğin bu yıl ikinci kez düzenlediği 23 Nisan Çocuk Bayramı, geçen sene olduğu gibi, yine farklı ulustan rupların katkısıyla renklendi. Açık alanda yapılan programa gençler halk türkülerıyla (sol-da) katkı sunarken, çocukların günün önemini içeren şiir ve şarkılar (üstte sağ-da) bahçenin güneşli havanın da tadını çıkartan anne babalarına neşeli ve gururlu bir öğleden sonra yaşattı. Bu arada İspanyol çocuk dans topluluğun göz kamaştıran dansları da beğeni topladı. Ried Caddesi'ndeki törende sahnedeki tüm etkinlik çocukların elindeydi. Programın sunumunu ustalara taş çıkartırcasına yapan çocuklara hitap eden Dernek Başkanı Fuat Kurt, "Neden 23 nisan?" sorusuna yanıt niteliğinde bilgiler verdi. Törende, Hessen Eyaleti Eğitim Bakanı Karin Wolff da hazır bulundu ve çocuklarla anne babalara seslenirken "Bu güzel günde hepimizi kutluyorum" mesajı verdi ve Almanya'da gelecek toplumunun huzur ve refahında, bugünün genç kuşaklarının iyi eğitilmesi gerçeğinin yattığını söyledi. Bakan Wolff, "Geleceğinize bugünden sahip çıkınız" dedi. Etkinlikte Darmstadt Belediyesi adınad Meclis Üyesi Anton Schintler de hazır bulundu ve tüm çocukların bayramını kutladı. Karadeniz Halk Oyunları gösterisi, Yunan, İspanyol ve Polonyalı çocuklar da Türk çocuklarını yalnız bırakmadı ve kendi ulusal dans kültürlerinden örneklerle kardeşlerinin bayram sevincine katıldılar.

(HAMİDE KÜÇÜKLER)



Burası Michelstadt şehri

Höchst Odenwald Türk Toplumu, Michelstadt kasabesindeki 23 Nisan Şöleni töreni ile ilk sınavında oldukça başarılı oldu. Kapalı bir salonda 200'ü aşkın her yaştan insanın izlediği etkinliğe bölgede yerleşik Alman anaokullarından çocukların büyük ilgi göstermesi dikkati çekti. Dernek Başkanı Oktay Parsbey ile Güney Hessen Emniyet Müdürlüğü Göçmenler Danışmanı Fahri Erfiliz'in yönlendirdiği programa, bölgede yaşayan çok sayıda genç kız ve kadının sahipleşmesi, gelecekteki etkinlikler için umut verdi. Altta Michelstadt'tan birkaç görüntü...



Burası Obertshausen

Obertshausen ve Hausen çevresindeki okullar ile Türk Alman Dostluk Derneği'nin işbirliğinde hazırlanan 23 Nisan Şöleni, İstiklal Marşı'nın okunmasıyla başladı. Öğretmen Zeynel Fırat, 23 Nisan'a nasıl gelindiğini içeren bir konuşmayı, derneğin "Bayramlar" konulu bir gösterisi izledi ve ulusal bayramların anlamı ve önemi anlatıldı. Etkinlikte çocuklar tarafından hazırlanmış gösteri ve oyunlar büyük ilgi ve coşku yaratırken, Romen oyunları büyük alkış aldı. Yetkililer, ayrıca bu veya benzeri oyunları içeren zengin bir eğlence programının 12 Mayıs'ta yapılacağını duyurdu.



Burası Dietzenbach

Dietzenbach Türk Okul Aile Birliği'nin bu yıl 3. kez düzenlediği kutlamalara 2 bin kişi ilgi gösterirken, gençler kadar anne babalar da Çocuk Bayramı vesilesiyle güzel bir gün yaşadı. Belediye Başkanı Stefan Gieseler, şöleninde yaptığı bir konuşmada dostluk ve barışın önemine değindi ve buna Dietzenbach'ta büyük ihtiyaç duyulduğunu ifade etti. Belediye Başkanı, bu kentte yaşayan Türk çocukların Dietzenbach'ın geleceği açısından büyük önem taşıdığını da altını çizerek, kentte böylesi bir etkinliği çok önemsediklerini de söyledi, Türk çocukları kadar, dünya çocuklarının da bu bayramını kutladı.





Almanya'da çalışma kurallarını düzenleyen sayısız yasa olmasına rağmen, günümüzde hala, kanun maddelerinin bile bir yorum ve çözüm getiremediği durumlar yaşanabiliyor. Bu konularda mahkemeler konunun içeriğine göre, çözüm getirmek zorunda kalıyor. İşte bunlara birkaç örnek.

Federal Anayasa Mahkemesi, çoğu ağır suçtan zanlı kişilerin bile, en fazla 6 ay süreyle tutuklu kalabileceğine karar verdi ve çok istisnai durumlarda bu sürenin 6 ayı aşabileceğini bildirdi. Mahkemenin bu kararına göre, söz konusu sürenin sonunda, adı geçen tutuklu kişi hakkında davanın açılması, aksi takdirde ise, zanlının serbest bırakılması gerekiyor.

Tutukluluk süresi ne kadar?

Nürnberg'te cinayet suçundan tutuklanan ve hakkında adam öldürme, kundaklama iddiaları olan bir zanlının 9 aya yakın süre mahkeme önüne çıkartılmaması üzerine açtığı davayı ele alan yüksek mahkeme, suçun ağır olmasına rağmen, tutukluluk süresinin 6 ayı geçemeyeceğini bildirdi. Konuya ilişkin mahkemenin karar dosya numarası şöyle: Bundesverfassungsgericht: AZ: 2 BvR 489/07

İşsiz şeker hastası kişiye mahkemeden özel hak!

Darmstadt'taki Hessen Eyaleti Sosyal Mahkemesi, işsiz olan bir şeker hastası kişinin, bu sağlık sorunundan ötürü özel beslenme bağlamında, bağlı bulunduğu kurumdan ek yardım almaya hakkı olduğuna karar verdi. „Diabetes Mellitus IIa tipindeki hastalığa yakalanan kişi, bağlı olduğu kurumdan hastalığından ötürü ek yardım talebinde bulundu ancak aldığı yanıt olumsuz oldu. Mahkeme, Offenbach'taki kurumun „Hasta işsiz kişi, hastalığına karşı normal beslenme yoluyla da mücadele edebilir. Bunun için ek beslenme yöntemine gerek yoktur. „ şeklindeki gerekçesinin yasalara ters düştüğüne karar verdi. Eyaletin bu üst mahkeme, işsiz şeker hastasını bu davada haklı bulurken, söz konusu karara itiraz yolunun da kapalı olduğu öğrenildi. Karar dosya numarası şöyle: Landessozialgericht Hessen AZ: L 7 AS 241/09 ER

Apartmanlarda hayvan besleme yasağı

Saarbrücken Eyalet Yüksek Mahkemesi, apartman yönetiminden sorumlu firmaların, kiracılara evlerde hayvan besleme yasağını her zaman uygulamaya hakkı olmadığına karar verdi. Kararda, besle-

nen hayvanın çevreye verdiği rahatsızlığın, söz konusu yasakta belirleyici olabileceğine de işaret edildi. Karar dosya numarası şöyle: AZ: 5 W 154/06. Saarlandischen Oberlandesgericht

Maaş talebi 6 yıl sonra olursa ne olur?

Frankfurt İş Mahkemesi, bir işçinin, eski işvereninden, yıllar önce tahakkuk etmiş 11 bin Euro civarındaki ek maaş talebini en fazla 3 yıl içinde talep edebileceğine karar verdi ve bir bilgisayar uzmanının 6 yıl bekledikten sonra, daha önce çalıştığı bankadan birikmiş alacağını istemesinin yasal dayanağı olamayacağına karar verdi. Mahkeme, söz konusu bilgi-

sayar uzmanının „Davamız mahkemede uzadı için, alacakta zaman aşımı süresi de donmuş olacağı için, hakkımı şimdi kullanmak istedim. „ şeklindeki gerekçesini de yeterli bulmadı ve „Alacak talebi, 3 yıl içinde olmalıdır. „ diyerek, davayı alacaklı kişinin aleyhinde sonuçlandırdı. Karar dosya numarası: (Arbeitsgericht Frankfurt) AZ: 1 Ca 28/06

Hartz 4 alan işsiz borç taksidini kim öder?

Darmstadt'taki Hessen Eyaleti Sosyal Mahkemesi, Hartz 4 kapsamındaki devlet yardımı alan bir işsiz, daha önce satın aldığı ev bağlamındaki borcunu, kendisinin ödemesi

gerektiğine karar verdi ve bağlı olduğu kurumun bu borcu da (Tilgung-Anapara ödemesi) ödemesinin söz konusu olamayacağını bildirdi. (AZ: L 7 AS 225/06 ER)

Suni dölleme ile çocuk sahibi olmak;

Karlsruhe'deki Federal Anayasa Mahkemesi, evli olup, suni dölleme yoluyla çocuk sahibi olmayı düşleyen çiftlerin tedavi masraflarını, sağlık kasalarının kısmen karşılanması gerektiğine karar verdi ancak, resmen evlenmeden birlikte yaşayan çiftlerin ise, bu hak kapsamına girmeyeceğini bildirdi. Kararda „Evlilik müessesesi, müstakbel çocuklara daha fazla gelecek güvence sunuyor. Bu açıdan bakıldığında evlenmeden birlikte yaşayan bir çiftte, sağlık kasalarının maddi destek sunması söz konusu değildir. Kaldı ki, çocuk sahibi olmak için uygulanan yöntem yani suni dölleme metodu, bir hastalığı tedaviinden çok, tıbbi bir müdahaledir. Bu yüzden evli çiftlerin bu haktan yararlanması doğaldır. „ görüşü dikkati çekiyor. Bu arada Federal Sağlık Bakanlığı konuya ilişkin bir açıklama yaparak, söz konusu kararın, evli olmayan çiftlerin, evlilerden daha az değerli olduğu anlamına gelmeyeceğini bildirdi ve bu yöndeki eleştirilere yanıt verdi. Karar dosya numarası şöyle: Bundesverfassungsgericht . AZ: 1 BvL 5/03

Otelci müşteri zamanında uyandırmaz ve uçak kaçırır;

Duisburg Mahkemesi, Kanarya Adaları'nda lüks bir tatile giden bir arkadaş grubunun, dönüş günü oteldeki görevlilerin kendilerini uyandırmada gecikmeden ötürü uçağı kaçırmaları üzerine doğan bilet tazmin talebine yönelik anlaşmazlığı sonuçlandırdı. Mahkeme, „Otel, ne kadar iddialı ve kapsamlı hizmet sunsa bile, müşteriler, uyanma konusunda sorumluluğu biraz da kendilerinde görmelidir. „ görüşünü ön plana çıkartarak, müşterilerin, seyahat acentasından yedek bilet ücret talebinin yarısına yeşil ışık yaktı. Mahkeme kararına göre, söz konusu hizmet aksamaması ve uçağın kaçırılmasından ötürü doğan müşteri mağduriyeti yüzünden seyahat acentası bilet ücretinin yüzde 50'sini ödemek zorunda kaldı. Karar dosya numarası: AZ: 51 C 6214/05 (Amtsgericht Duisburg)

Vergiden inebilecek harcamalar

Federal Sayıştay, meslekte terfi eden bir kişinin iş arkadaşları ile bu yeni konumu kutlamak için yapabileceği harcamayı, vergiden düşebileceğine karar verdi ancak bunun için bu kutlamanın nerede ve kimlerin katılımıyla yapıldığının rol oynayacağını bildirdi. Alman ordusunda görevli bir generalin terfi etmesi üzerine iş arkadaşları ve dostlarının katıldığı bir kutlama organize etti. Bu etkinlik için yapılan harcamayı, yıl sonu vergi bildiriminde masraf olarak göstermek istedi ancak bağlı bulunduğu maliye kurumu, bunu reddetti. Konu üst mahkemeye kadar uzandı ve Sayıştay, generali, yukarıda belirtilen gerekçelerin ışığında haklı bularak, söz konusu harcamanın vergiden düşülebileceğine duyurdu. AZ: VI R 52/03 (Bundesfinanzhof)

Neden hala kira ödüyorsunuz?

Artık sizin de bir yuvanız olsun!



Bize danışın, Siz de kazanın!



Wüstenrot

Ein Unternehmen der
Wüstenrot Württembergische AG

Bauspar- und
Finanzierungsfachmann (BWB)
Dipl.-Ing. Mehmet Kuşçu

Lautenschläger Str. 23

63450 Hanau

Büro-Tel: 06181-252512

Faks: 06181 / 21563

Mobil-Tel: 0172 / 6664615

E-Mail: mehmet.kuscu@wuestenrot.de



T.C. Berlin Büyükelçiliği'nin geleneksel Atatürk Kupası eleme maçlarının Hessen etabı, geçtiğimiz ay yapıldı. Frankfurt FC Umut Cityspor, Wiesbaden Türkspor, Bad Nauheim Türkspor, Bad Homburg Vatanspor ve Biedenkopf Türk Birliği takımlarının (altta) çektiği turnuvada birinci gelen Umut Cityspor ekibi, Mainz-Karlsruhe Başkonsolosluk bölgesi birincisi ile Orta Almanya birinciliği için bu ay karşı karşıya gelecek. Çok sayıda sporseverin izlediği (üstte solda) turnuvada gülün ekip Frankfurt Umut Cityspor takım ve yöneticilerine kupayı ve 500 Euro para ödülü Başkonsolos Salih Boğaç Güldere verdi. (üstte sağda) Turnuvayı Frankfurt Başkonsolosluğu'nda görevli muavin konsoloslar Umut Acar, Güçlü Kalafat ve Abuzer Köse de izledi.



Atatürk Kupası'nda Hessen'i Umut Cityspor temsil edecek

T.C. Berlin Büyükelçiliği tarafından yıllardır organize edilen geleneksel Atatürk Kupası Futbol Şampiyonası'nın Hessen eyalet elemeleri geçtiğimiz ay Frankfurt'ta yapıldı ve bölgeden 5 Türk takımını iştirak ettiği bu zorlu mücadelede ipi ev sahibi Frankfurt FC Umutcityspor kazandı. Umut-Cityspor, Wiesbaden Türkspor, Bad Nauheim Türkspor, Bad Homburg, Vatanspor ve Biedenkopf Türkspor takımlarının çektiği turnuvada birinci gelen ekibe kupasını ve 500 Euro tutarındaki maddi ödülü, T.C. Frankfurt

Başkonsolosu Salih Boğaç Güldere takdim etti ve sporun, saha içindeki kazanma azmü ve zorlu mücadeleye rağmen, kardeşlik ve centilmenliğin en iyi ifade edilebildiği bir zemin olduğunu söyledi. Puan usulü ve 30 dakikalık maçlar şeklinde organize edilen ve tam gün devam eden turnuvaya kalabalık bir sporsever de ilgi göstermesi, etkinliğe ayrı bir hava kazandı. Turnuva birincisi Mayıs ayında Karlsruhe-Mainz Başkonsolosluk bölgesi birincisi ile Mainz'da karşı karşıya gelecek ve burada ipi gö-

güsleyen ekip, Orta Almanya Şampiyonu sıfatıyla 19-20 Mayıs günleri Stuttgart'ta gerçekleşecek olan final turnuvasına katılmayı hak kazanacak. Bilindiği gibi, geçtiğimiz yılki kupayı da Frankfurt Bezirksobierliga futbol üst kümesinde oynayan FC Umut Cityspor kulübü kazanmıştı. Bu turnuvada ipi, 3 galibiyet ve 1 beraberlik ile toplam 10 puanla gögüsleyen FC Umut Cityspor Kulüp Başkanı Ömer Akkoç, finale giden yolda önemli bir sınav verdiklerini söylerken, hedeflerinin bu sene de

Atatürk Kupası'nı müzelerine taşımak olduğunu kaydetti. Başkan Akkoç, bu sene Türkiye'den gelen milli futbolcu-antrenör Engin Özdemir ile yeni başarılarına imza atacaklarına inancını da dile getirdi. Frankfurt'taki turnuvada Hessen Landesliga ekibi Wiesbaden Türkspor takımı 2. oldu ve 300 euro para ödülü ile yetindi. Bad Homburg Vatanspor takımı 3. gelirken 200 Euro para ödülünü aldı. Biedenkopf Türk Birliği 4. ve hiç puan toplayamayan Bad Nauheim Türkspor ise sonuncu oldu.



Alman basketbol liglerinin önemli isimlerinden sayılan ve bu dönem 2. profesyonel ligde mücadele veren Langen Basketbol ekibi (Zürlfalar) bölgedeki yabancı çocuklara yönelik. Türkiye'de uzun yıllar profesyonel ekiplerde oynayan ve son 3 yıldır da Langen forması giyen Milli Basketçi Koray Karaman'ın öncülüğünde devam eden bu yeni girişime Türk ailelerin de büyük ilgi göster-

Langenli Türk çocukların basketbola ilgisi artıyor

mes ve çocuklarını kulübe üye yaptırması gözden kaçmadı. Anne babalar, çocuklarının spor yoluyla sağlıklı bir yaşam sürdürdüklerini ve antrenmanların okullarına engel oluşturmadığını söylediler. Haftada iki kez antrenmanlara çocuklarıyla birlikte gelen anneler, çocuklarının ekip bilincini ve arkadaşlık duygusunu spor sahasında kazanmalarından duydukları memnuniyeti de sözlerine ekledi ve "sokakta amaçsız dolaşacağına, spor yoluyla yeni ve anlamlı dostluk kazanması her şeyden önemlidir." dedi. 3 ay önce gazetemizde çıkan projeyi tanıtıcı yazı üzerine Langen Basketbol takımına kaydolun Türk çocuk sayısı hızla artarken, antrenmanlarda coşan Türk çocuklar, gelecek konusunda da oldukça iddialı konuşuyor ve: "Amacımız, Koray Karaman Abimiz gibi ünlü bir sporcu olmak ve başarı kazanmaktır." diye konuştu. Genç yetenekler arasında Türkiye ve Amerika'da basketbol oynama isteklerini dile getirenler de

vardı. Genç sporcular, (soldaki fotoğrafta Koray Karaman ile görüşüyor) antrenman programından memnun olduklarını söylerken, "Koray Abi sayesinde yeni ve oldukça zevkli bir sporu keşfettik. Biz de bu imkanı sağlayan kulübümüz yöneticilerine çok teşekkür ediyoruz." şeklinde konuştular. Erkek sporculara yönelik antrenman programını yönlendiren milli basketçi Koray Karaman ise hedeflerini ifade ederken: "Yaptığımız programa "Spor yoluyla entegrasyon diyebilirim. Almanya'da uyum sorunu olduğumuz her zaman söyleniyor. Dışarıda gezen bir sürü gencimiz var. Onları bu yolla kazanıp, topluma ayak uydurabilecek şekilde getirmek istiyorum. Bunu da spor yoluyla yapabileceğimi düşünüyorum. 3 kişiyle başladık. Şimdi 15 sporcu oldu. Çok uzak yollardan gelenler de var. Spor bir defa kişinin özgüvenini geliştirir. Paylaşmayı ve disiplini öğretir. Egoist olmamayı öğretir. Yardımlaşmayı

öğretir. Basketbol, bununla beraber bireysel yeteneklere kaçıyor. Yetenek geliştirmeyi ön planda tutan bir spor. Kulüp yönetimi beni bu yönde çok destekliyor." görüşünü ifade etti. Bu arada, basketbol sahasında haftada iki gün ter döken Türk çocukları arasında 5 kız da bulunuyor. Bu çocuklara antrenmanı yönlendiren antrenör Jenny Bender, Türk kız çocuklarının kısa sürede sahaya ve topa hakim olduklarını belirterek, önümüzdeki dönemde sporda daha iyi konuma geleceklerine yönelik inancını vurguladı.



Bölgeden Kısa Haberler

Offenbach Japon öğrenciler için Konuksever Aile Arıyor

Offenbach Belediyesi Gençlik Dairesi, Japonya'dan Ağustos ayında gelecek öğrenciler için 22 konuk aile arıyor. Edinilen bilgilere göre, 23-28 Ağustos tarihleri arasında Offenbach Belediyesi'nin misafiri olacak Japon gençleri için, Kardeş Kent Mawagoe projesi bağlamında Almanya'da özel bir program yapılacak. Offenbach Belediyesi, bu ziyarete karşılık kentte yaşayan 16-20 yaşları arasındaki gençleri Japonya'ya önümüzdeki yılın sonbahar tatilinde gönderecek. Gençlik Dairesi yetkilileri, Japon gençlerini Ağustos ayında misafir etmek isteyen ve 14-15 yaşlarında çocuğu bulunan ailelere Japonya gezisinde öncelik tanınacağını da bildiriyor. Bu konuda projeye destek olmak ve Japon öğrenciyi evinde ağırlamak isteyen aileler şu adresten irtibat kurabilecek: 069-80652256 veya e-posta: elke.nowak@offenbach.de

Hitler, Biedenkopf'un Onur Hemşerisi miydi?

Almanya'da Nazi döneminin (1933-1945) diktatörü Adolf Hitler'in Marburg yakınlarındaki Biedenkopf kasabasının "Onur Hemşerisi" olduğu ortaya çıktı. Bir gazetedeki yer alan ve arşivlere dayandığı söylenen haber üzerine bir açıklama yapan Belediye Başkanı Karl-Hermann Bolldorf (CDU) söz konusu bilgi ve belgeye arşivde rastlanmadığını olsa bile yıllar önce imha edilmiş olabileceğini söyleyerek, "Bu nedenle belediye meclisimizin böylesi bir onur hemşerisi ünvanını iptal etmek gibi bir karar alması söz konusu olamaz" dedi. Hitler, iktidara geldiği 20 Nisan 1933 tarihinde 4 bin aşkın şehir tarafından Onur Hemşerisi ilan edilmişti. Bunun büyük bir bölümü ise 1945'te iptal edilmişti.

Tiyatro Tiyatroya Karşı

Frankfurt'taki Kültürlerarası Gençlik Forumu Gökkuşağı Sanat Atölyesi çatısı altında "Tiyatro Tiyatroya Karşı" adlı bir komediyi sahneye koyuyor. Organizasyon yetkililerinden verilen bilgiye göre, 6 Mayıs Pazar günü saat 15'te başlayacak olan bu Türkçe gülme oyunu "Frankfurt Griesheim Saalbau . Schwarzerlenweg 57" adresinde salonda izlenebilecek. Giriş ücreti 7 Euro olup, öğrencilerden 5 Euro istenecek. Yetkililer salona 10 yaşından küçük çocukların alınmayacağını hatırlatıyor.

Morbus Gaucher Hastalığı

Türk Alman Sağlık Vakfı, adı pek bilinmeyen ancak Türkler'de diğer uluslara kıyasla daha sık görülen bir hastalık konusunda uyarılarda bulundu. "Morbus Gaucher" adıyla bilinen bu hastalığı insan vücudundaki bir enzim eksikliği ile ifade eden Vakıf uzmanları, "Kişi çoğu kez bu hastalığın da farkına varamayabiliyor. Ancak ne kadar erken teşhis edilirse, o kadar çabuk tedavi edilir. Geç kalınacak olursa, o zaman vücut, bünye ağır hasara uğruyor. Özellikle çocuklar açısından bu durum büyük önem taşımaktadır. Bu nedenle aşağıdaki arazıları hisseden, şikayetleri olan yurttaşlarımızın Sağlık şifreleri bize ulaşmasını sağlık veriyoruz." dedi. Şikayetler şöyle: Kan-sızlık, karaciğer büyümesi, dalak büyümesi, karında baskı ve gerginlik hissi, sürekli halsizlik, şeker hastalığı, kemik erimesi- kemik ağrıları, erken yaşta kalp krizi, kanda pıhtılaşma ve kanama bozukluğu, çocuklarda gelişme geriliği. Türk Alman Sağlık Vakfı Friedrichstr. 13 . 35392 Giessen . Tel: 0641-9661160. Bu hastalık, 1882 yılında sorunu ilk kez 32 yaşındaki bir hasta üzerinde keşfeden Fransız hekim Philippe Charles Ernest Gaucher'in adını taşıyor.



Frankfurt'tan Paris Konferansı'na destek

Avrupa ülkelerinde de son yıllarda büyüyen Türk toplumuyla yönelik "sözde „Soykırım“ iddialarına karşı, farklı cephelerden gelişen tepkiler giderek büyüyor. Talat Paşa Komitesi'nin öncülüğünde geçen ay Fransa'nın başkenti Paris'te gerçekleştirilen konferansa Almanya'nın değişik kentlerinden olduğu gibi, Frankfurt'tan da Kültürel organizasyonunda bir destek geldi. İP-



İşçi Partisi Genel Başkanı Doğu Perinçek başta olmak üzere, Türkiye'den ve Avrupa ülkelerinde yaşayan Türk aydınlarının konuşmacı olduğu toplantıda, Ermeni Soykırımı iddialarına karşı görüşler ve bilgi-belgeler ortaya kondu. Perinçek

konuşmasında, AB'nin Türk toplumunun tepkisine yol açan sözde „Soykırım“ iddiaları ile kendisini hapsedtiğini söyledi ve bu tavrın ortaçağ koşullarını yeniden Avrupa'ya taşıdığını dile getirdi. Bu tür iddiaların emperyalist bir yalan olduğunu sözlerine ekleyen Perinçek, Türk insanının başını dik tutmasını ve bu tür dış saldırılara karşı kararlı ve inançlı tavrını sürdürmesi gerektiğini ifade etti. Perinçek gibi, Türkiye'den gelen çok sayıda aydın da Fransa Parlamentosu'nun aldığı kararı protesto ettiklerini vurguladı ve „Fransa ABD ve AB dayatmasına karşı durmuyor. Oysa Fransız politikacılar da, bu tür iddiaların yalan olduğunu çok iyi biliyor," dediler. Konuşmacılar Paris'teki kapalı salon toplantısında ayrıca, Türkiye'nin uzun yıllardan bu yana dış güçler tarafından bölünmeye çalışıldığı belirtildi ancak Türk insanının, vatanın bölünmesine karşı her türlü savunmaya hazır olduğunu kaydetti. Üstteki fotoğrafta Paris toplantısına Frankfurt'tan katılan bir grup görülüyor. Yanda ise, bir grup konuşmacı görülüyor.

----- Haber: HAMİDE KÜÇÜKLER -----

Uyumlu bir Müslümandan Almanya'ya Cumhurbaşkanı

Hessen Eyaleti İçişleri Bakanı Volker Bouffier, (CDU) „Ben günün birinde, Almanya'ya uyum sağlamış bir Müslümanın ülkemize Cumhurbaşkanı bile olabileceğini düşünüyorum." dedi. Eyalet Bakanı ayrıca, hükümet olarak uyum politikasına büyük önem verdiklerini söyledi ve „Asıl yapılması gereken kafalardaki mücadeledir. Bu yolla ancak toplumumuzun temel değer yargıları beyinlere yerleştirilebilir. Ancak bu yolla paralel toplumların oluşması engellenebilir. Bu açıdan bakıldığında „Öncü Kültür-Leitkultur“ öne çıkar." dedi. Bakan Bouffier,



(üsttebir soru üzerine Almanya'da Alman yasaları geçerlidir, şeriat değil." yanıtı verdi.

IHK-Frankfurt bölgesindeki her 7 firmadan biri yabancı kökenli

Frankfurt'ta IHK-Ticaret ve Sanayi Odası yetki bölgesi içindeki ticari kuruluşların yedide biri yabancı kökenli ve bu ticari işletmelerin toplam sayısı ise 12 bin 400 olduğu açıklandı. Yeni bir araştırmanın sonuçlarını açıklayan IHK verilerine göre, IHK Frankfurt bölgesi içindeki yabancı ticari işletmeler arasında Polonyalılar 3 bin 633 şirket ile ilk sırada bulunuyor. Türkiye köken-

li kuruluşların sayısı ise 2 bin 48 olup, Türkiye'yi 3. sırada 1229 şirketle izliyor. Edinilen bilgilere göre, Polonya'dan gelen her iki şirketten birisi ise, inşaat sektöründe faaliyet gösteriyor. Yabancı kuruluşların dörtte üçünün merkezi Frankfurt'ta bulunurken, İsrail, Polonya ve Arap ülkelerinden gelen kuruluşlar sıralamasında ise, yüzde 80'lik bir orana ulaşıyor.

2010 Kitap Fuarı'nda konuk ülke: Arjantin

Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı'nın 2010 yılındaki etabında Arjantin Konuk Ülke olacak ve bu ülke farklı yönleriyle bu dev panayırda tanıtılacak. Fuar idaresi'nin aldığı karara göre, Arjantin, 1992 yılında Meksika, 1994'te Brezilya'dan sonra Latin Amerika'dan Konuk Ülke seçilen üçüncü ülke olacak. 2010 yılı, Arjantin için aynı zamanda bağımsızlığının 200. yıldönümüne denk geliyor. Arjantin, Batı'da pek göze çarpmayan zengin bir edebiyat birikimi ile de tanınır. Ünlü edebiyat şahsiyetleri arasında Jorge Luis Borges ile Julio Cortazar gibi isimler sayılıyor. Arjantin, 2010 yılındaki Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı'nda 300 yayınevi tarafından temsil edilecek. Bilindiği gibi, Ekim ayının ilk haftasında gerçekleşecek 2007 Frankfurt Kitap Fuarı'nın Konuk Ülke'si Katalonya. 2008 yılında ise Türkiye, bu ünvanı alırken, 2009 yılının Konuk Ülke'si ise Çin Halk Cumhuriyeti olacak.

Offenbach'ta genç kız ve kadınlar için Spor Şöleni

Alman Olimpik Spor Birliği (DOSB), 6 Mayıs Pazar günü saat 11-17 arasında Offenbach Rosenhöhe Spor Merkezi'nde kapsamlı spor şöleni düzenliyor. Türk bayanların da davetli olduğu bu etkinlikte, sporun farklı yönleri uygulanıp tanıtılırken, sağlıklı beslenme, sigaradan kopma gibi yararlı bilgiler de verilecek, çocuklara özel program düzenlenecek. Bilgi: www.frauensportaktionstag.de

Bağ-Kur'dan Emeklilik için Kesin Dönüş Şartı!

SORU : Eşim Mart 2007 den itibaren Bağ-Kur'dan emekli olabilecekti, parasını ödedik ve yaşı Mart 2007 de tamamlanmıştı. Biz 3 veya 4 sene-ye kadar kesin dönüş yapmak istediğimiz için eşim genelde Türkiye'de kalıyor ama pasaportunu Almanya'ya girip çıkabilmesi için iptal ettirmedik, geçerli süresiz oturumu var ve 2-3 ay Türkiye'de ikamet ediyor, 2-3 ay Almanya'da ikamet ediyor. Benim sorum emekli olması için kesin dönüş şart deniyor doğru mu? Doğru ise Türkiye'ye girerken pasaportuna „kesin dönüş yaptım“ diye mühür bastırma tekrar Almanya'ya gelirken bir sorun olur mu? veya hem emekliliğini alması ve hem de Almanya'ya rahatça girip çıkabilmesi için ne yapabiliriz?

Tavsiyemiz Olamaz, Karar Sizin!

YANIT : Bağ-Kur emekli aylığı bağlanması için konsolosluklardan evrak istiyor. Bağlı bulunduğunuz yabancılar polisine „Abmeldung“ yaptırıyorsunuz, yani mevcut ikametinizi sildiriyorsunuz. Bu yazıyı tercüme ettirip konsolosluk noter servisinde onaylatıyorsunuz. Konsolosluklar, Al-

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan
PÜRSÜN

toplum@t-online.de
rmtoplum@aol.com



manya'ya giriş çıkışlarda bir sorun yaşamamanız için pasaportunuzda herhangi bir iptal mühür basmamaktadır. Bu konu büyük bir önem taşıyor. Vereceğiniz bir karar geleceğinizi etkiler. Size bir tavsiyede bulunamayız. Kararınızı kendiniz vereceksiniz. Emekli olmak için böyle bir rizikoya girmek değer mi, değmez mi siz bileceksiniz. Çünkü son pişmanlık fayda etmez. Bu konuda daha geniş bilgi almak için Çalışma Bakanlığı'na başvurmanızı tavsiye ederiz.

SSK'dan Emeklilik için Kesin Dönüş Şartı Yok!

Yurtdışında dövizle borçlanabilmek için şartlardan biri de kesin dönüş beyanı deniyor.

1. Yurtdışından dövizle borçlanan vatandaşlarımızın emekli olabilmeleri için Türkiye'de kesin dönüş yapmaları gerekir mi?
2. Kesin dönüş nedir?
3. Pasaport öldürmeli miyiz?
4. Oturma ve çalışma iznimizi iptal mi ettireceğiz?
5. Türkiye'de emekli aylığı alırsak tekrar yurtdışına çıkamaz mıyız?
6. Türkiye'de emekli aylığı aldıktan sonra Almanya'da iş bulursak tekrar çalışamaz mıyız?

SSK'DAN EMEKLİLİK İÇİN TÜRKİYE'YE KESİN DÖNÜŞ YAPMANIZA PASAPORT ÖLDÜRMEYİ GEREK YOKTUR

Türkiye'de SSK dan emekli aylığı almaya başlamak için kesin dönüş beyanı vermeniz gerekir. Yıllardan beri kesin dönüş beyanı- kesin dönüş olarak anlaşılmaktadır. Kesin dönüş beyanı vermek yurtdışından pasaport öldürerek, Türkiye'ye geri dönmek değildir. Emeklilik işlerini tamamlayan ve emekli aylığının başlanmasını isteyen Türk vatandaşları, yazılı bir kesin dönüş beyanı vererek, artık yurtdışında emeklilik sigortası primi ödenen bir işte çalışmadıklarını, işsizlik parası, işsizlik yardımı, hastalık parası almadıklarını bildireceklerdir. Pasaport öldürmeye oturma ve çalışma iznini iptal ettirmeye gerek yoktur. Emekli aylığı başladıktan sonra tekrar yurtdışına çıkabilir, yaşayabilirsiniz. Eğer emekli aylığı aldıktan sonra tekrar emeklilik sigorta primi ödenen bir işe giderseniz, emekli aylığı aldığınız sosyal güvenlik kurumuna örneğin SSK'ya başvurarak, emekli aylığınızın durdurulmasını talep edebilirsiniz. Eğer emekli olduktan sonra emeklilik sigorta primi ödenen bir işe girdiğiniz halde emekli aylığınızı durdurmazsanız ve bu ortaya çıkarsa, emekliliğiniz iptal edilir ve ödenen emekli aylıkları yasal faizleriyle birlikte geri talep edilir.

Ev Kadını Olarak Nasıl Borçlanabilirim?

Soru: Yurt dışında yaşıyorum, ev kadını olarak borçlanmak istiyorum,

1. Kaç yaşından itibaren borçlanabilirim?
2. Ne kadar süre borçlanmam gerekir?
3. Hangi sosyal güvenlik kurumuna borçlanmam

gerekir?

4. Nereye başvurmalıyım?

Cevap : Yurtdışında ev kadını vatandaşlarımız;

1. Yurtdışında 18 yaşından sonraki sürenizi borçlanabilir?
2. En az 20 yıl, 7200 gün

borçlanmanız gerekir. Gün başına 3.5 dolardan toplam 25.200 dolar ödemek gerekir. 3. Ev kadınları Bağ-Kur'a borçlanmaktadır. 4. Frankfurt Başkonsolosluğu Çalışma Bakanlığı'na başvurursanız size yardımcı olacaktır.

Türkiye'de Yaşlılık Aylığı Alan Bir Emekli, Yeniden Sigortalı İşte Çalışmak İsterse;

Sosyal Sigortalar Kurumunun bu konudaki uygulaması şöyledir: Yaşlılık aylığı bağlanan sigortalının yeniden çalışmaya başlaması halinde aylığının kesilmesi gerekir. Bunun için yeniden çalıştırılmaya başlanan emeklilinin işveren tarafından Sigortalı ile Giriş Bildirgesinin süresi içinde ilgili sigorta il/sigorta müdürlüğüne verilmesi gerekir. Sigortalı hakkında uygulanacak olan sigorta türünü bu bildirmede yer alan tercihi uygun alanı

işaretleyerek belirler. Buna göre tüm sigorta kollarına tercih eden emekli sigortalıların prime esas kazançlarından tüm sigorta kollarına ait primler kesilerek aylıkları çalışmaya başladıkları tarih itibarıyla kesilir. Tercihlerini sosyal güvenlik destek primi yönünde kullanan emekli sigortalılardan ise % 30 (% 7,5 sigortalı, % 22,5 işveren hissesi) oranında sosyal güvenlik destek primi kesilerek aylıklarının ödenmesine devam edilir.

Türkiye'de Malullük Aylığı Alan Kişi, Sigortalı Çalışmaya Başlarsa Emeklilik Aylığı Kesilir mi?

Malullük aylığı alanların Sosyal Sigorta Kuruma tabi olarak yeniden çalışmaya başlamaları halinde, aylıkları çalışmaya başladıkları tarihte kesilir. Bunların sosyal güvenlik destek primine tabi tutularak, aylıkları kesilmeden çalışmaları mümkün değildir. Malullük aylığı bağlandıktan sonra T.C.Emekli Sandığı, Bağ-Kur veya 506 sayılı Kanunun Geçici 20 inci maddesine bağlı sandıklara tabi göreve başlayanların aylıkları ise kesilemez.

Türkiye'de Emekli Aylığının Hangi Banka Tarafından Ödeneceği Nasıl Belirlenir, Belirlenen Bankanın Daha Sonra Değiştirilmesi

Mümkün mü ?

Türkiye'de Sosyal Sigorta Kurumca ilk defa bağlanan gelir ve aylıklar veya birikmiş ödemeler, gelir/aylık sahibinin ikametgahına en yakın PTT şubesi aracılığıyla yapılmaktadır. Gelir ve aylık sahibini gelir ve aylığının hangi banka şubesi kanalı ile ödeneceğini belirleme hakkına sahiptir. Bunun için en yakın sigorta il/sigorta müdürlüğüne müracaat edileceği gibi Kurumumuzun web sayfası kullanılarak emekli, dul ve yetimler tahsis numaralarını ve T.C. kimlik numaralarını yazarak ikametgah adreslerini ve aylık aldıkları banka/PTT şubelerini değiştirebilmektedir. Söz konusu değişik-

lik, www.ssk.gov.tr adresinden "Interaktif Uygulamalar" seçilerek, "Adres ve Banka/PTT Değişikliği" menüsü aracılığıyla yapılabilmektedirler.(Söz konusu işlem ayın ilk 10 günü hariç tüm ay boyunca her yerden her zaman gerçekleştirilebilmektedir)

Emekliler Aylıklarını Bankalardan Nasıl Alabilir ?

Emekliler aylıklarını bankaların veznelerinden alabilecekleri gibi, bankamatik kartları ile otomatik para makinalarından (ATM) da alabiliyor. Bunun için isteyen emekliler bankalarına müracaat ederek bankamatik kartlarını alabilirler.

Emeklilikle ilgili sorularınız için adresimiz şöyle:

**Hessen Toplum Zeitung
"Emeklinin Danışmanı"
Postfach 11 33 .
63201 Langen/H**

**e-posta:
rmtoplum@aol.com
toplum@t-online.de
Faks: 06103-929225**



5. Türkçe Olimpiyatları

Wiesbaden Kurhaus'da düzenlenen "5. Uluslararası Türkçe Olimpiyatları"nda Sema Çakır adlı öğrenci Anadili Türkçe olanlar arasındaki sınıflamada birinci olurken, yabancı çocuklar arasındaki şiir yarışmasında ise, birinciliği Sokak Çocuğu" adlı eseriyle Lina Bücher kazandı.

12 ayrı bölgede yapılan elemeler sonucu finale kalan 60 öğrencinin çektiği ve Türkiye'den çok sayıda konunun hazır bulunduğu yarışmada ayrıca, şarkı dalında Etem Omurca "Dostum" adlı parçayla, zirveye otururken, yabancılar arasındaki sınıflandırmada ise, Annika App "Sultan Süleyman" adlı şarkıyla birinci oldu. 2 bini aşkın konunun izlediği bu yarışmada derece alanlar, İstanbul'da 24 Mayıs-3 Haziran günleri arasında yapılacak asıl finalde Almanya'yı temsil edecek. İstanbul'daki büyük buluşmada 100 ülkeden 500'ü aşkın öğrenci davet edildi ve yarışmacılar şiir,

şarkı, sunum, makale ve temel Türkçe dilbilgisi becerisi gibi kategorilerde sınava tabi tutulacak.

Wiesbaden'deki büyük yarışmada ilk üçe giren gençlere ödülleri törenle verildi. Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı Dr. Yaşar Bilgin ve Yazar Feridun Zaimoğlu'nun yanı sıra, Türkiye'den Prof. Dr. Mehmet Sağlam, Ses sanatçısı Uğur Işılak başta olmak üzere, basın, yayın ve sanat dünyasından birçok isim de bu ilginç yarışmayı izleyen konuklar arasında bulunması gözden kaçmadı. Katılan tüm öğrencilere günün anısına çeşitli armağanlar verildi.

Hertie Vakfı'nın Gençler Yarışıyor etkinliğine ilgi

Hertie Vakfı'nın düzenlediği "Tartışma Yarışmasında Markus Gassner ve Nekolas Jacobs en iyi ikiliyi oluştururken, başarılı gençler, Almanya şampiyonasında Hessen eyaletini temsil hakkı kazandı. HR-Televizyon Salonu'nda yapılan ve 600'e yakın kişinin izlediği 2,5 saatlik yarışmada ekiplerin büyük bir performans sergilemesi dikkati çekti. Özel jüri, gençlerin, tartışma boyunca ortaya getirdiği argümanların yanı sıra, yanıtlara verdiği reaksiyonları da değerlendirirken, inandırıcılık yeteneğini de değerlendirmede dikkate aldı. 8. sınıftan yukarı öğrenciler arasında yapılan ve adeta okullararası yarışmaya dönüşen bu özel toplantıda, "Müzeler 18 yaşından küçükler için ücretsiz olmalı mı?" "Okulda Not Sistemi" gibi farklı konular ele alındı. Bilindiği gibi bu yarışma fikri, Kasım 2002 tarihinde o dönemin Cumhurbaşkanı Johannes Rau tarafından geliştirilmiş ve gençlerin tartışma kültürünün güçlendirilmesi hedeflenmişti. (Kubilay SARIKAYA)

Oktaý Usta ile Lezzet Yolculuğu



Oktaý Usta'nın Mutfakından

Pilavlar, Çorbalar, Makarnalar, Tatlılar, Ev ve Tavuk Yemekleri, Kekler ve Pastalar, Salatalar, Zeytinyağlılar, Kurabiyeler...



Oktaý Usta'yla Lezzet Yolculuğu

"Oktaý Usta'nın Mutfakından" adlı yemek kitabından sonra Oktaý Usta yeni kitabıyla karşınızda; yine birbirinden güzel tarifleriyle mutfaklarınızda sizi lezzet yolculuğuna çıkaracak! (Renkli Resimli)



Oktaý Usta'nın Mutfak Sırları

Her işin olduğu gibi, yemek pişirmenin de pratik yolları ve püf noktaları vardır. Bu küçük ama önemli ayrıntıları öğrendiğimizde, hem lezzetli hem de sağlıklı yemekler pişirerek mutfaklarımızda harikalar yaratabiliriz.

Oktaý Usta Türk Kitabevi'nde okurlarıyla buluştu ve kitaplarını imzaladı.

Oktaý Usta'yla Lezzet Yolculuğu Seti

3 Kitap birarada şimdi **29,90 €** yerine sadece

19.90 €

İlk 200 müşterimize imzalı kitaplar. Hemen arayın kitaplarınız imzalı gelsin!..

En aktüel kitaplar, filmler ve müzik albümleri. Binlerce çeşidi birarada. Üstelik günün her saatinde elinizin altında.

www.aktuelkitap.de

Türk Kitabevi ALO Servis 24 Saatte Teslim
069 25 05 06

Türk Kitabevi

Münchener Straße 13 - D-60329 Frankfurt/M. - Tel: 069-25 05 06 - 069-24 00 76 65 - E-Mail: info@turkkitap.de
Cep: 0172 - 671 64 99 - Fax: 069 - 25 05 04 - Almanya dışı için telefon: 0049 69 24 00 76 65 - Fax: 0049 69 25 05 04
Siparişleriniz telefon, faks, mektup ve e-mail ile yapılabilir. İki akşam ve tatil günleri de çalışırız. Ödeme: siparişlerde banka havalesi, 6.90 Euro'da, 75. Euro'dan itibaren siparişlerde banka havalesi 6.90 Euro'da.



Frankfurt DİTİB Merkez Camii'nde Kutlu Doğum Coşkusu

Frankfurt DİTİB Cami Kadınlar Kolu tarafından düzenlenen „Kutlu Doğum Haftası“ törenine öğrenciler damgasını vurdu ve çocuk ve çocuk yaştaki gençler ilahi ve şiirlerle etkinliğe renk kattı. Bayan Din Görevlisi Aysel Sertçakar'ın öncülüğünde

hazırlanan etkinliğin açış konuşmasını din görevlisi Mehmet Çolakoğlu yaptı. Kalabalık bir yurttaş grubunun ilgi gösterdiği toplantıda ayrıca Peygamberin hayatını içeren bir slayt filmi gösterildi. Etkinlikte DİTİB Halkla İlişkiler Müdürü Bekir Alboğa da hazır bulunarak bir konuşma yaptı. Aysel Sertçakar ise „sevgili Peygamberimiz“ konulu bir konferans verdi.

Almanya'da birçok şirket, gelecek kaygısı taşıyor

Almanya'nın birçok bölgesinde olduğu gibi, Rhein Main yöresinde de, çok sayıda irili ufaklı şirketin, sahihsizlikten gelecek kaygısı taşıdığı ve bu nedenle kapısına kilit vurulma riskiyle yüz yüze bulunduğu söyleniyor. Bu durum yüzünden çok sayıda kişinin de işsiz kalması tehlikesinden söz eden yetkililer, yapılan bir ankete göre, her dört şirketten birisi, ciddi anlamda bir sahihsizlik yaşıyor. Şirket yetkilileri, aile içinde bu işi sürdürebilecek kişi bulamadığı için sorunun had safhaya ulaştığından söz ediyor ve „Tek çare firmayı bir başka kişiye satmak. Ancak onu bulmakta da zorluk çekiyoruz. Son çare işletmenin kapısına kilit vurmaktır.“ diyor.



**Bauen
Sie Ihre
Zukunft
jetzt.**

Mit unserer
kompetenten
Beratung

Schwäbisch Hall

Auf diese Steine können Sie bauen

Uzman Danışmanınız: **Saliha Taga**

Diplom Kauffrau . Bezirksleiterin Zukunftsvorsorge
Privat Kunden-Service der Bausparkasse Schwäbisch-Hall AG

Devlet ve özel
bankacılık
deneyim ile
hizmetinizdedir.



Im Finanzverbund
der Volksbanken
Raiffeisenbanken

Auerfeldstrasse 22
81541 München

Telefon: 089 - 48 90 65 19

Telefaks: 089 - 48 90 65 30

Mobil: 0151 - 18 46 53 17

Saliha.Tagag@schwaebisch-hall.de

SB-Küchen Frankfurt
Mutfak donanımında güvenilir markalar

**Frankfurt Borsigallee 6'da bulunan
MeinKüchenland'da büyük tasarruf aksiyonu**
Küçük mutfak donanımında Rhein-Main
bölgesinin lideriyiz

Temel mutfak sırası model "Bodrum" en 210 **499,-**
Temel mutfak sırası model "İzmir" en 260 **699,-**

Komple mutfak en 250cm, markalı bulaşık yıkama
makinesi dahil, parlak çitallı, model "Antalya" **1299,-**

Büm büyük çeyizlik mutfak model "Sultan"
eczacı dolabı dahil sadece **1399,-**

Planlanmış köşeli mutfak, parlak çitallı
model "İstanbul" sadece **1499,-**

Parlak çitallı parlak ipek renginde mutfak, yan dolaplı
ve ocak altında çekmeceli model "Palast"sad. **1799,-**

Ayrıca 6 sergi mutfağında sadece şimdi
%74'e varan indirimler
Dikkatli! Aktüel çekilişimizden 30. Haziran'a kadar
200,- Euro kazanabilirsiniz!

Bize danışmadan ve bizi ziyaret etmeden sakın karar
vermeyin. İlk adresiniz biz olalım.
Ücretsiz olarak mutfağınızı ölçüyoruz.
Bizde çok uygun koşullarda taksitli alış veriş mümkün.

Türkçe bilgi için bayan Nezahat Çalioğlu emrinizde
• Mağaza önünde park yerleri mevcuttur
Frankfurt/Main - Borsigallee 6 - Tel. 069 / 42 69 65 36
U-Bahnhof U7, Busst. Gwinnerstr., Richtung Enkheim
Açılış saatleri: P.tesi-Cu. saat 11:30 - 20:00 arası
Cumartesi saat 10:00 - 20:00 arası
www.mein-kuechenland.de

ortel MOBILE powered by **e-plus+**

CEP TELEFONUNUZDAN ÇOK KONUŞUP AZ ÖDEYİN

Almanya'dan Türkiye'ye
7.9 cent

Diğer Avrupa ülkelerine
9 cent

Almanya içi
19 cent

SMS
Almanya'dan Türkiye
ve Avrupa'ya
1.5 cent

Sim kart € 12,95
€ 10,- bedava
konuşma dahil

ortel SIM kart'a ortel veya e-plus kontörü yükleyebilirsiniz
ortel den ortel'e ve e-plus'a
15,- euroluk kontör ile 1/2 saat ekstra konuş
30,- euroluk kontör ile 1 saat ekstra konuş

İki ayrı SIM kart devri kapandı, ortel şimdi yurt içinde de hesaplı

www.ortelmobile.de

Türkiye 2008 Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı'nın "Konuk Ülkesi". Toplum Gazetesi, bu dev panayırda "Türkiye ve Türk toplumunu konu edinen" ve sadece ALMANCA olarak yayımlanmış, edebiyat, şiir, tarih, siyaset, turizm, kültür ve daha birçok ilginç alanı içeren 500 kitabı sergileyecek. Okurlarımız da elindeki Almanca kitaplarla bu ilginç çalışmaya katılabilecek.



Kitabınızla 2008 için destek bekliyoruz

2008 Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı için "Konuk Ülke" seçilen Türkiye, önümüzdeki yıl bölgemiz ve Almanya'nın birçok yöresinde farklı açılardan gündeme taşınacak.

"Yayıncılık Dünyasının Can Damarı" olarak da bilinen bu uluslararası dev panayır için gazeteniz Toplum da "Türkiye ve Türk toplumunu konu edinen Almanca kitaplar" dizisi ile bir proje geliştirdi. Almanca konuşulan Almanya, İsviçre ve Avusturya'dan 100'ü aşkın yayınevinin desteğinde başlayan ve sadece "bizi konu edinen" Almanca eserlerin sergileneceği bu kitapta 500 örnek yapıt teşhir edilecek.

Nisan ayı sonuna kadar 300'ü bulan mevcut kitap sayısını Toplum okurları ile de desteklemeyi hedefliyoruz. Buna göre, okurlarımıza yönelik şöyle bir çağrımız olacak:

Evinizde, işyerinizde, belki depo veya bodrum katınızda, belki de kartonlara sıkıştırılmış, unutulmaya yüz tutmuş, varlığını bile hatırlamadığınız belki hiç okumadığınız veya okumaya zaman bulamadığınız Türkiye ve Türk toplumu konulu Almanca kitaplar olabileceğini biraz düşünür müsünüz?

Sizin için belki bugünkü koşullarda birşey ifade etmeyen ancak böylesi kapsamlı bir sergi dahilinde anlam ifade edebilecek bu kitapları gün ışığına çıkarmaya ne dersiniz?

İster Türk yazar ve şairden tercüme edilmiş olsun, ister herhangi bir Alman, Avusturyalı ve ya İsviçreli veya başka bir uyruktan yazardan Almanca dilinde hazırlanmış kitaplarınızı Toplum Gazetesi'nin bu projesine bağışlamayı ve Türkiye'nin Türk toplumunun 2008 Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı'nda tanıtımına dolaylı da olsa katkıda bulunmak istemez misiniz? Artık rafta veya depoda, kilerde tozlanmaya yüz tutmuş bu eserlerin bizim projemiz açısından bir zenginlik oluşturacağını düşünebilir misiniz? **TÜM OKURLARIMIZI** bu anlamlı projeye katkıda bulunmaya davet ediyor ve bu çalışmanın Kitap Fuarı'ndan sonra, Almanya'nın değişik merkezlerinde de gezici sergi olarak ses getireceğini hatırlatmak istiyoruz. Daha sonra ise, bu kitaplarla Frankfurt bölge-

sinde bir özel kütüphane oluşturmayı hedefliyoruz. En kısa sürede elimizde olması gereken bu eserler, içeriğine ve türüne göre tasnif edilecek ve bu yapıtlar için özel bir katalog ve kimlik rehberi hazırlanacaktır.

Bu bağlamda okurlarımızdan özellikle ricamız, bu proje için birkaç dakika ayırması ve siyasi, ekonomi, turizm, mutfak kültürü, folklorik değerler, roman, şiir, belgesel, tarihi içerikli ve sadece Türkiye ile Türk toplumunu değişik açılardan irdeleyen ALMANCA eserleri bulunduğu yerden çıkartıp gazetemize haber vermesini ve hangi kitaplarla bağışta bulunacağını bildirmesini rica ediyoruz.

Okurlarımızla derhal irtibata geçilerek, bu kitapları kendilerine en yakın hangi noktaya teslim edecekleri bildirilecektir.

Bu konuda duyarlı okurlarımıza şimdiden ıhtenlikle **TEŞEKKÜRLER** diyoruz.

Toplum Gazetesi Tel: 06103-52560 veya 0172-6083525 Faks: 06103-929225 e-posta: toplum@t-online.de veya rmtoplum@aol.com Adres: Toplum Postfach 11 33 . 63201 Langen.

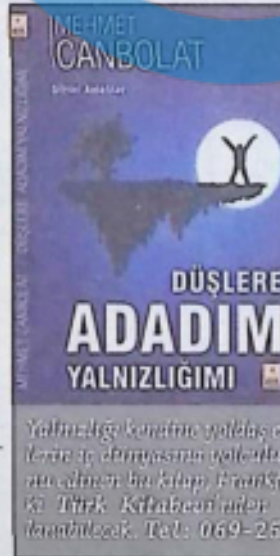
Kendinde başkasını bulan yazar: Feridun Zaimoğlu

Farklı konulara odaklanması ve değişik üslubu ile Almanya edebiyat dünyasında başarılı olan Yazar Feridun Zaimoğlu geçtiğimiz ay Darmstadt'a konuk oldu. Centralstation salonunda çoğunluğu Alman olan edebiyatseverlere seslenen Zaimoğlu, okuma aralarında bir Türk ailesinde yaşanan olayları konu edinen Leyla adlı romanından kesitlere yer verdi. Bugüne değin Almanya'da birçok ödülle de layık görülen Zaimoğlu, Leyla adlı romanını bir başka yazarın çalışmasından esinlenerek kaleme alınmış bir roman şeklindeki iddialara da sert bir yanıt vererek, bu iddia sahiplerini mahkemeye verdiğini söyledi. Feridun Zaimoğlu bir soru üzerine, Federal İçişleri Bakanı Dr. Wolfgang Schäuble'nin öncülüğünde oluşturulan İslam Konseyi'ne davet edilmesini önce çok yadırgadığını vurguladı ve: "Aslında inanç dünyasıyla fazla bir ilgim ve yoğunluğum söz konusu değil. Bu yüzden davet alınca şaşırıldım önce fakat toplantıda olunca böyle bir konseyin yararlı olabileceğini düşündüm. Bu bağlamda edebiyatın da



bazı değişimleri gerçekleştirmek için iyi bir fırsat olabileceği sonucuna vardım." dedi. Kitaplarının yakında Türkçe olarak da basılacağını sözlerine ekleyen Zaimoğlu, (üstte) 1964 yılında Bolu'da doğdu ve 1 yaşında iken ailesiyle birlikte Almanya'ya gelerek eğitimini burada tamamladı.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER



Mehmet Canbolat'tan Düşlerin Kitabı

Gazeteci Mehmet Canbolat'ın insan dünyasındaki yalnızlığı düşlerle buluşturan ve duyguları, heyecanları, toplumdaki yaşamsal gerçekleri, acıları, mutlulukları, düş kırıklığı ile yaşamla ölüm arasındaki ince çizgideki gitgelleri şiirsel bir dille yoğuran yeni eseri "Düşlere Adadım Yalnızlığımı" geçtiğimiz ayın sonunda çıktı. Türkiye'de Gül Yayınları arasında yayımlanan, Avrupa'daki dağıtımını ise Frankfurt'taki Türk Kitabevi'nin üstlendiği bu ilginç çalışma, insanların isterse, çoğu kez olumsuz bir durum olarak görülen yalnızlığın, istendiği takdirde bir mutluluk ve üretkenlik kaynağı olabileceği yönünde mesajları de veriyor. Mehmet Canbolat'ın toplam 65 yeni şiirsel anlatısını içeren ve tarihte belli şahsiyetlerin iz bırakmış söz ve yorumlarına da kendine özgü bir pencere alan 148 sayfalık bu kitabı değerlendiren edebiyat eleştirmeni Hikmet Altınkaynak, "Yaşamını ve yalnızlığını zenginleştirmek isteyen herkese bu çalışmayı öneriyorum. Yarının neler getireceği bazen şairlerin düşlerinde gizlidir. Çünkü düşler, herşeye değer." diyor. Gazeteci Yazar Dr. Yüksel Pazarkaya ise, "Yalnızlık duygusunu yaşamamış, tatmamış insan var mıdır? Canbolat'ın bu son çalışması işte insanın ortak bir duygusu olan yalnızlık etrafında halka halka örülen uzun şiirsel anlatıdır bence..." şeklinde bir değerlendirme yapıyor.

İçimizden biri: "Meriç Yurdatapan'dan yeni bir albüm"

Sanat yaşamını Almanya'da sürdüren ve caz müziğinde Türk damak tadını Türkçe dilinde Batı'ya başarıyla sunan Meriç Yurdatapan'ın yeni albümünü "Oriental Jazz" adı altında ZYX Music adlı şirket tarafından piyasaya çıkartıldı. Cazın kendine özgü müzikal akışını yer yer Latin Amerika'nın ateşli ritimini ve Türkiye'ye özgü armonik bir dünyayı birarada işleyen Meriç Yurdatapan'ın çalışmalarını yorumlayan müzik

eleştirmenleri ve caz ustaları "Ne dünya müziği ne de bir etno caz. Bu olsa olsa Meriç'e özgü bir çizgidir. Doğu ile Batı'nın buluşmasını sağlayan canlı bir müzik. Hem de Türkçe sözlerle karşınıza çıkıyor. Cazın evrensel bir müzik dili olduğunu düşünenler, Meriç ve orkestra arkadaşlarının yorumlarında, 100 yılı aşkın sürecin harmanladığı çarpıcı ve etkileyici bir müzik hazinesinin farkına varacaktır." diyor. Meriç Yurdatapan'ın yeni albümü hakkında daha ayrıntılı bilgi www.zyx.de veya www.amazon.de internet adreslerinden alınabilecek. Bu arada, Meriç Yurdatapan'ın Almanya konserleri de devam ediyor. Meriç, bu çerçevede 26 Mayıs günü Mainz Open Ohr adlı bir büyük festivalde sahne alacak. Başarılı sanatçımız ayrıca 6 Haziran'da ise Wiesbaden Kulturforum Schillerplatz adresinde cazseverler ile buluşacak. (www.mericyurdatapan.com)

Meriç Yurdatapan'ın yeni albümü hakkında daha ayrıntılı bilgi www.zyx.de veya www.amazon.de internet adreslerinden alınabilecek. Bu arada, Meriç Yurdatapan'ın Almanya konserleri de devam ediyor. Meriç, bu çerçevede 26 Mayıs günü Mainz Open Ohr adlı bir büyük festivalde sahne alacak. Başarılı sanatçımız ayrıca 6 Haziran'da ise Wiesbaden Kulturforum Schillerplatz adresinde cazseverler ile buluşacak. (www.mericyurdatapan.com)



SPD Hessen Eyaleti Başbakan Adayı Ypsilanti, eğitimde bir dizi yeniliği hedefliyor

10. sınıfa kadar ortak eğitim



Gymnasium-Liselerin de yapısal bir değişikliğe gitmesi gerektiğine işaret eden SPD Eyalet Başkanı ve Başbakan Adayı, „Liseye giden öğrenciler sonucu alınmaya kadar en azından Mittlere Reife“ denilen diploma alınmaya kadar eğitilecek. Sınıfta kalma veya başka bir sisteme nakletme uygulaması son bulacak.“ diyor ve gelecekte öğrenci sayısının hızla alacağını ifade ediyor. Ypsilanti, bu olumsuz gelişme sonucu eğitim alanında yapılan harcamaların azalacağını bu para ile de, yeni projelerin finanse edileceğini söylüyor.

Reform ve Temel Sütunlar

Hessen SPD'nin eyalet parlamentosu seçimlerinde öne çıkarmayı hedeflediği Eğitim Reformu 5 ana sütundan oluşuyor:

Früher Start: 5 yaşına gelen tüm çocuklar, okul öncesi uygulamaya (Vorschule) alınacak ve 3. kreş yılı böylece değerlendirilecek. Çocuklar bu hazırlık döneminde ilkökula hazırlanmış olacak ve bu uygulama anne babalar için herhangi bir maddi yük getirmeyecek. İlkokuldaki ilk üç yıl „Giriş Aşaması-Eingangstufe“ olarak değerlendirilecek.

Gemeinsames Lernen-Birlikte Öğrenme: Çocukların hepsi 1.sınıftan başlamak üzere 10. sınıfa kadar, aynı derslikte olacak. Çocuklar 10. sınıfta genel okul diploması olan „Mittlere Reife“ yapabilecek. Bu diploma ile çocuk meslek eğitimine veya Oberstufe denilen ikinci aşamaya geçebilecek. Bu sisteme karşın Gymnasium kurumları varlığını sürdürecektir G8 diye bilinen kısıdan Abitur modeline son verilecek.

Ganztagschule-Tam gün okul: Okulların hepsi tam gün açık olacak. Bunun için iki yol görünüyor. 1.si, öğleden sonra okullarda çalışma komiteleri AG öncülüğünde, mecburi olmamak koşuluyla eğitimsel proje ve programlar yapılacaktır.

Hessen'de 2008 yılı Ocak ayında yapılacak Parlamento seçimlerinde, SPD-Sosyal Demokrat Parti Başbakan Adayı olan bayan politikacı Andrea Ypsilanti, eğitim sisteminde bir dizi reform projesi ile, rakibi Roland Koch'a meydan okuyor. Okul yuvalarına çeşitlilik kazandırmayı hedefleyen 49 yaşındaki politikacı Ypsilanti, belli alanlarda yeterli görülen gençlere özel eğitim desteği verileceğini söylüyor ve seçimi kazanıp Başbakan olması halinde okula başlayan çocukların 10. sınıfa kadar birlikte eğitim alacaklarını, ayrışmanın 11. sınıftan itibaren başlayacağını söylüyor. Seçime yönelik siyasi hedeflerini açıklayan Sosyal Demokrat politikacı, „Farklı kapasitedeki çocukların 10. sınıfa değin aynı sınıfta ders görmesi programı, başarısız olmuş bir proje.“ yolundaki iddialara karşılık, „Bizim isteğimiz, öyle iddia edildiği gibi tek tip okul yaratmak değil, bir okul içinde çeşitliliği sağlamak ve o çeşitlilik içinde öğrencilere, kendi yeteneklerine uygun bir zemini yaratmaktır.“ diyor.

Psikolog desteği geliyor

Çocukların 10 yaşından itibaren ayrıştırılması sisteminin olumsuz bir sonuç yarattığına işaret eden Andrea Ypsilanti, „Amacımız, birarada eğitim sayesinde her çocuğun iyi bir diploma almasını sağlamaktır.“ görüşünü dile getiriyor. Parti olarak hazırladıkları sisteme göre, okullarda bundan böyle öğretmenlerin yanı sıra, psikologlar, sosyal danışmanlar, sosyal pedagoglar da görev yapacak ve eğitime farklı uzmanlık alanından destek verecekler. Hatta okul tüm gün açık olacak ve öğrencilere öğle yemeği de sunulacak.“ diye konuşuyor ve bu sistemi önümüzdeki 5 yıl içinde sonuç alınacak boyutta aşama geçirileceğini duyuruyor.

Her çocuğun Gymnasium dile bilinen Lise'ye gitmek zorunda olmayacağını sözlerine ekleyen Andrea Ypsilanti, Hauptschule diye bilinen temel okulun geleceği olmadığına işaret ediyor ve anne babaların bu okula artan ilgiye ilgisiz kaldığını kaydediyor.

Eğitime ağırlık vererek kazanmak istiyor

2008 Ocak ayında gerçekleşecek olan Hessen Eyalet Parlamentosu seçimleri için kolları sıvayan ve sempatisi hızla artan SPD'li bayan politikacı Andrea Ypsilanti, Roland Koch'u yenerek, Hessen'i yeniden Sosyal Demokratların yönetmesini arzuluyor. 2003 yılından bu yana SPD Hessen Eyalet Meclis Grup Başkanlığı yapan Ypsilanti, 2007 yılı Ocak ayından itibaren SPD Hessen Eyalet Teşkilatı Başkanlığı'nı da üstlendi. Hayat arkadaşları ve çocuklarıyla birlikte, Frankfurt'ta „Wohngemeinschaft“ denilen mekânı paylaşan Ypsilanti, eğitimin yanı sıra, enerji politikasıyla rakibi, Hessen Başbakanı Roland Koch'a karşı mücadele etmek istiyor.

Daha fazla özerklik: Okullara mevcut personel ve program için özel bütçe ayrılacak ve oku yönetimi bu bütçeyi kendi ihtiyacı ve koşullarına göre harcayacak.

Öğretmen Eğitimi: Öğretmenler, öğrenme sürecinde moderatör ko-

numunda olacak. Bu öğretmenler daha eğitim aşamasında iken, durum tespiti ve teşhis konusunda alt-yapı bilgisiyle donatılacak, derslerde pratik bölümleri önem kazanacak.

Haber: Kubilay SARIKAYA



Hayatını sigarayla mücadelele adadı

Giessen-Ehringshausen bölgesinde Anadolü dersi öğretmeni olarak görev yapan Mehmet Şaşmaz, yıllardan bu yana sigaraya karşı amansız bir mücadeleyi sürdürüyor. Bu alanda bir de „Sigarasız Yaşamı Derneği“ kuran Şaşmaz, bugüne kadar yüzlerce kişiye sigarayı bırakmanın mutluluğunu yaşıyor. Mehmet Şaşmaz, sigaradan uzaklaşanlara plaket verirken, Türk toplumunda sigaranın zararları konusunda yeterince bir duyarlılığın olmadığına inanıyor ve bu yüzden de amansız mücadelesini yaşamı boyu sürdüreceğini söylüyor. Geçtiğimiz ay, Ağrı'da Kemal, Abdulcebbar ve Mustafa Yağlı adlı 3 kardeşi sigara bırakma konusunda ikna eden Mehmet Şaşmaz, sözlerinde durdukları için birer de plaket vererek, bu duyarlılık ve kararlılıktan ötürü kendilerini kullandı ve „Sigarasız Dünyamıza Hoşgeldiniz“ dedi. Ehringshausen'de yaşayan Kemal Yağlı'yı Türkiye'den ziyaret eden Abdulcebbar ve Mustafa Yağlı kardeşler, sigara konusunda bugüne kadar bir adım atamadıklarını belirttiler ve „Sayın Şaşmaz'ı tanıdıktan sonra bir anda karar verdik ve o günden beri de sigara içmemeye söz verdik. Başlangıçta zor geldi ama, sözümlüde duracağımıza söz veriyoruz. Artık dünya varmış diyebiliyoruz. Keşke hiç içmeseydik. Artık merdiven çıkarken pek yorulmadığımızı açıkça hissediyoruz. Sağlığımız için ne denli önemli olduğunu artık görebiliyoruz. Bundan böyle gittiğimiz her yerde sigara belasından kurtulmak için ikna çalışmalarını sürdüreceğiz.“ dediler. Resimde Mehmet Şaşmaz (üstte sağda) Ağrılı Yağlı kardeşler ile görüşüyor.

Kazaya uğrayan çocuğa ilk yardım

Yaşamın ilk yıllarını merakla geçiren ve dünyayı tanımaya başlayan çocuklar, zaman zaman beklenmedik kazalara da uğrayabiliyor. Salıncaktan düşme veya arı tarafından sokulma ile büyük bir şokla yutma bu beklenmedik kazalardan birkaçını teşkil ediyor. Uzmanlar, bu gibi durumlarda erişkinlerin yerinde ve zamanında doğru müdahaleyi yapmaktan çoğu kez uzak olduğuna da işaret ediyor. Wiesbaden'deki Universum Verlag adlı bir yayınevi, bu alanda yaşanabilecek tüm olası kazaları örnek alan ve ilk yardımın nasıl olması gerektiğini anlatan bir broşür çıkardı. Kitapta ilk yardımın önemini altı çiziliyor ve zamanında yapılmayan müdahalenin veya yanlış bir davranışın kötü ve üzücü sonuçlara da yol açabileceğinin altı çiziliyor. Bayılmadan zehirlenmeye dek olası tüm kazaların farklı renklerle içinde örneklendiği ve tamamen konunun uzmanları tarafından titizlikle hazırlanan söz konusu bu broşürde 13 ayrı bölüm bulunuyor. Küçük bir çantaya sığabilecek kadar uygun formatta düzenlenen bu önemli kaynak kitapçık 2,85 Euro karşılığı www.kik-online.de adresinden olduğu gibi şu adresten de ısmarlanabilecek: Universum Verlag, Postfach 65175 Wiesbaden. Info tel: 0611-9030501 Faks: 0611-9030181

Almanya'da öğrenci sayısında erime var

Almanya'da öğrenci sayısı, son 15 yılın en düşük düzeyine indi. Wiesbaden'deki İstatistik Dairesi'nin verilerine göre, içinde bulunduğumuz eğitim yılında toplam 9,4 çocuk ve çocuk yaştaki genç Alman okullarına devam ediyor. Bu sayı, 2005-2006 eğitim yılına kıyasla 149 bin 500 öğrenci (yüzde -1,6) azalması anlamına geliyor. Öğrenci azalması oranı eyaletten eyalete göre de değişiklik arz ediyor. Saar eyaleti'nde öğrenci azalması yüzde 2,1 düzeyinde seyrederken, Hamburg ise, yüzde 0,1 artış yaşadı. Mecklenburg-Vorpommern eyaleti, yüzde 7,7 kayıp ile, Almanya genelinde en ağır kaybı yaşayan eyalet konumunda bulunuyor.

"ANLIYORUM AMA KONUŞAMIYORUM"

Herkes Almanca Öğrenecek!

7 CD-ROM DEV SET



Bilgisayar ve internetle Almanca öğrenme imkanı! Bir benzeri daha olmayan Set! Tamamen Türkçe destekli! Kulaklık ve ses mikrofoni hediye! 7 CD-ROM'lu dev set...

"En Yeni, En Güvenilir, En Kapsamlı" Almanca Eğitim Seti evinize geliyor!

- Tell Me More, dünyanın saygın eğitim kurumları için ünlü 60 ülkede 5 milyon kullanıcıya sahip, en yeni, en güvenilir ve en kapsamlı dil öğrenim setidir.
- Tell Me More, konuşma temalı sayesinde telaffuzunuza değerlendirebilir ve telaffuzunuzun düzeltilir. Tüm kelimeler için 3 boyutlu hareketli animasyonlar ile doğru telaffuz için ağız yapınızı gösterir.

POSTA ÜCRETİ YOKTUR

CD'li Almanca Öğrenim Setimize

3 TAKSİTLE SAHİP OLUN...

1. Ödeme 79,- €

2. Ödeme 45,- €

3. Ödeme 45,- €

► Toplam 169,- €'ya 7 CD-ROM'lu setimize sahip olacaksınız.

Herkes anlaşılır ve doğru Türkçe konuşacak!..

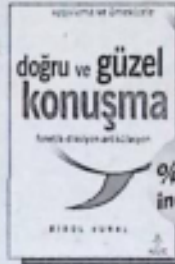


Uygulama ve örneklerle Doğru-Güzel-Etkili ve Başarılı Konuşma

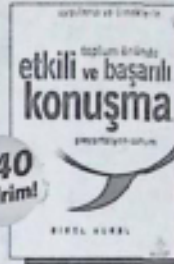
■ Konuşma insanı insanlardan ayıran tek faktördür. Göstereceğiniz küçük bir gayret, doğru ve güzel konuşma yeteneğinizi geliştirir. Hepimiz Türkçeyi düzgün, anlaşılır ve doğru konuşmak isteriz.

Bu iki kitap, sizlere çok güzel imkanlar sunacak.

■ Doğru, güzel, etkili ve başarılı konuşmanın yollarını açacak, beden ve vücut dilini güçlendirecek öğeneceksiniz. Ayrıca iki kitap sayesinde telaffuz ve telaffuzla tekniğinizi kolay bir şekilde kavrayacaksınız. İddia ediyoruz, birşeyleri başarmak, güvenle başlık yapmak ve insanlarla doğru ilişki kurmak istiyorsanız, bu fırsatı kaçırmayın. Siz konuşurken diğer insanlar "Ağzından bal damlıyor" desin...



Uygulama ve Örneklerle Doğru ve Güzel Konuşma 346 Sayfa



Toplum Önünde Etkili ve Başarılı Konuşma 392 Sayfa

~~25,80~~

2 kitap birarada şimdi € yerine sadece:

15.40

HERKES BİLGİSAYAR VE İNTERNET ÖĞRENECEK

HER CD'DE ÇOK KOLAY ANLATIMLI DERSLER VE 3-4 SAAT SESLİ VE GÖRÜNTÜLÜ ANLATIMLI.

Yeni başlayanlardan ileri düzey kullanıcılara kadar. Herkes için!

Bu fırsatı kaçırmaz! CD'lerimizin tamamı Türkçedir.



Bilmek istediğiniz herşeyi. Bilgisayar Öğrenim setimizde bulacaksınız. Nelerce sayıllık bilgisayar kitaplarının versiyonları bilgisayar ve her şekilde ulaşılabilir ve kolayca öğrenebilirsiniz.

İŞTE BİLGİSAYAR-İNTERNET SETİMİZDEKİ CD'LER:

- Windows XP Eğitimi
- Temel Bilgisayar Eğitimi CD'si.
- İnternet Eğitimi CD'si.

Bilgisayar setimizde, yarı otomatik olarak adresinizi de bulacaksınız. Bilgisayar ve internetle ilgili bilmeniz gereken her şeyi isteyen ve öğrenen, her bir şekilde öğrenebilirsiniz. Bilgisayar çağında yaşıyoruz. Herkes bilgisayar ve internet öğrenmeli.

~~%35~~ indirim!

~~36,-~~

Yenilemiş, genişletilmiş 3 CD'den oluşan "Bilgisayar-İnternet Seti" € yerine sadece:

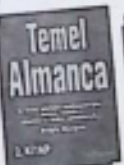
23.00

ALMANCA ÖĞRENİYORUZ!

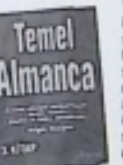
ALMANCA'YI HIZLA, KOLAYCA VE KONUŞARAK ÖĞRENİN...



TEMEL ALMANCA 1. KİTAP



TEMEL ALMANCA 2. KİTAP



TEMEL ALMANCA 3. KİTAP

"Almanca öğrenmek nasıl öğrenceğiz?" diyerek kendini sıkıntıya sokmayın. Gülmeye geçin! Çünkü öğrenmek, yaşam bir ihtiyaçtır. Herkesin öğrenmesi için "Temel Almanca" kitabı sayesinde Almanca kolay bir şekilde öğrenebilirsiniz. Kitapta, ayrıca sesli ve görüntülü anlatımlarla yardımcı oluyor. Günlük hayatın içindeki iletişim bilgiler, bulunduklarınızda sık sık karşınıza çıkacak kelimeler ve cümleler öğreniyor.

~~47,-~~

3 kitap birarada şimdi € yerine sadece:

32.00

30 GÜNDE ALMANCA SETİ

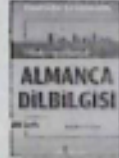
Hergün 1 saat çalışın, 30 gün sonra Almanca konuşun!..



30 Günde Almanca



Almanca Günlük Konuşmalar



Almanca Dilbilgisi



Resimlerle Almanca

- 4 Kitaplık Almanca öğrenim seti sayesinde, hiç bir yardıma ihtiyaç duymadan Almanca öğreneceksiniz.
- Kurs setimizdeki kitaplar, Almanca kelime ve cümlelerin Türkçe karşılıklarını ve Türkçe okunuşlarını da birlikte vermektedir.
- Kurs öğretmenlerinin de tavsiye ettiği setimiz ile Almanca gramer kurallarını da en kolay şekilde öğrenecek ve doğru Almanca konuşacaksınız.
- Kitaplarımızda yer alan günlük konuşmalar ve önemli diyaloglar da Almanca öğrenimimizi hızlandıracaktır. Böylece yeni bir insan öğrenmenin zevkine varacaksınız.
- 4 Kitaplık kurs seti toplam 928 sayfadır.

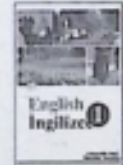
4 kitap

birarada şimdi € yerine sadece:

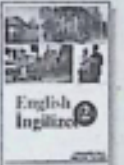
~~47,-~~

29.00

SİZE ÖZEL İNGİLİZCE SETİ



İngilizce 1



İngilizce 2

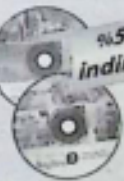
İngilizceyi hızla, kolayca ve konuşarak öğrenin!



■ Kendi Kendinize en kolay İngilizce öğrenim seti. Kitap ve 2 CD'den oluşan setimiz ile İngilizceyi çok kısa bir süre de öğrenecek ve konuşmaya başlayacaksınız. Evrende öğrenenlerde veya istediğiniz yerde hiç bir yardıma ihtiyaç duymadan İngilizce öğrenmeye başlayın! Tamamen Türkçe açıklanmış kitaplarımızda İngilizce dilbilgisi kuralları ve günlük konuşmalar yer alıyor.



İngilizceyi Puf Boksaları



İngilizce 3

3 kitap, 2 CD birarada şimdi € yerine sadece:

~~49,-~~

24.80



Türkiye e-konsolosluk dönemini başlattı

T.C. Dışişleri Bakanlığı, dünyada ilk kez olmak üzere, yurtdışındaki tüm konsolosluklarda „e-konsolosluk“ projesini yaşama geçirdi.

Yeni dönemi, „önemli bir aşama“ olarak niteleyen Dışişleri Bakanı Abdullah Gül, Köln’de gerçekleşen tanıtım toplantısında hazır bulundu ve konuşmasında „E-Konsolosluk sayesinde yurtdışında yaşayan vatandaşlarımız, işlem başvurularının önemli bir kesimini, konsolosluklara gitmeden bilgisayarla evinden, işyerinden yapabilecek. Yani konsolosluk hizmetlileri, bir anda vatandaşın ayağına gitmiş olacak. Bu proje geçen yıl ABD’de denendi ve olumlu netice alınması üzerine şimdi tamamen yurtdışına yaymak istiyoruz. Bizdeki verilere göre, yurtdışında yaşayan 5 milyonu aşkın insanımızdan 4,8 milyonu bu yolla hizmet götürebileceğimizi düşünüyoruz. Tüm vatandaşlarımızı bu imkandan yararlanmaya davet ediyoruz.“ dedi.

Uzmanların verdiği bilgiye göre, yurttaşlar konsoloslukla ilgili işlemlerini 7 gün 24 saat süreyle yapabilecek ve bu işlemler için ev ve işyerlerinin yanı sıra, okul, dernek, cami ve lokaller de mekan olarak kullanılabilir. „Bakal veya dernekleri bile konsolosluk mekanı“ konumuna getirecek olan bu yeni sistemde, yoğunlukla gerek duyulan işlem başvurularının yüzde 85’ini artık internet kanalıyla gerçekleştirebilecek. İnternet üzerinden yeni doğan çocukların doğum tescil başvurusu, evlilik onay müracaatları, pasaport uzatma gibi birçok işlem de yapılabilir.

Vatandaşın konsolosluka gitmesine gerek bırakmayacak bu yeni uygulama, yıllardır şikayet konusu olan uzun kuyrukların oluşmasını da son vermiş olacak. Uzmanların verdiği bilgiye göre, e-konsolosluk, üyelik sistemine göre işleyecek. Bu işlem için herhangi bir konsolosluka gidildiğinde ya da posta yoluyla e-konsolosluk üyesi olunabilecek. Üyelik hakkına sahip bulunanlar, www.e-konsolosluk.net adresine bağlanacak ve ardından e-posta adreslerini ve kendilerine verilen şifreyi kullanarak, internet üzerinden 7 gün 24 saat boyunca işlemi halledebilecek. Yurttaşlar, internetten yaptığı müracaatın akibetini de yine aynı kanaldan takip edebilecek. E-konsolosluk üzerinden yapılacak posta giderleri ve harçlar için ise, kredi kartları kullanılabilir. Uzmanlar, sistemin çok güvenli olduğunu ve 28 ülke ve 63 temsilcilikte uygulandığını vurguluyor. Bu arada Frankfurt Başkonsolosluğu’nun açıklamasına göre, Avrupa ülkelerinde yaşayan Türkler’in, konsolosluk işlemleri hakkında telefonla yapacakları başvuruların etkin ve süratli biçimde karşılanması amacıyla, T.C. Dışişleri Bakanlığı bünyesinde oluşturulan „Konsolosluk Çağrı Merkezi“ de hizmete girdi. Almanya’da yerleşik Türk vatandaşları adı geçen Çağrı Merkezi’ne 0090 312 2922929 numaralı telefon üzerinden

den ulaşılabilecek. Yetkililer, bu çağrı merkezinin, konsolosluk konularında vatandaşlarımızı e-konsolosluk, Türk dış diplomatik temsilciliklerinin web siteleri ve santral telefonları kanalıyla sunmakta olan bilgilendirme hizmetlerini desteklemek üzere ilave bir bilgi erişim aracı olarak yürürlüğe girdiğini söylüyor.

Giessen bölgesinde maddi sıkıntı çeken anne adaylarına yardım

Giessen’deki pro familia adı ve aile planlaması, cinsel sorunlar konusunda danışmanlık hizmeti veren yardım kuruluşu, maddi durumu iyi olmayan anne adaylarına parasal destek veriyor. Konuya ilişkin gazetemin sorularını yanıtlayan pro familia yetkilileri, bu alanda oluşturulmuş bir özel vakfın (Mutter und Kind Stiftung) anne adaylarına, maddi sıkıntı halinde bir defalık yardım yaptığını hatırlatıyor. Bölgede yaşayan Türk bayanlara yönelik danışmanlık hizmetlerinin kendi anaadillerinde de verildiğini kaydeden yetkililer „Pazartesi-Cuma günleri arasında randevu alınabilir. Türkçe özel danışma günümüz ise Cuma olup, lisan sıkıntısı olanların 14-15 arasında bayan sosyal danışmanımızdan Türkçe bilgi edinebilir.“ diyor. Vakfın danışmanlık hizmeti konusundaki adresi ve irtibat telefon numarası şöyle: „pro familia Beratungszentrum 35390 Giessen . Liebigstr. 9. Tel: 0641-77122 . e-posta adresi: giessen@profamilia.de. www.profamilia.de/giessen

Unal TUMER

**Hessen Toplum Gazetesi,
Rhein Main bölgesinde
ilan ve duyurularınız için
en doğru adrestir. Bilgi için:
Tel: 0172-6083525
rmtoplum@aol.com**

Almanya’dan uzman kaçışı

Almanya’da çeşitli nedenlerle işsiz kalan ve yeni bir istihdam imkanı bulamayan çok sayıda vasıflı işgücünün ülkeyi terk ettiği gözleniyor. Kısa adı ZAV olan Zentralstelle für Arbeitsvermittlung (İş Bulma Aracı Merkezi) adı kurumun verilerine göre, vasıflı işgücü arasında başka ülkelere göçenlerin sayısı özellikle 2006 yılında gözle görülür bir artış sergiledi. Resmi açıklamaya göre, vasıflı işgücünü bu yönde karar vermeye iten nedenlerin başında, yeni bir uğraşı alanı bulmanın yanı sıra, ödemelerin Almanya’ya kıyasla daha iyi olması geliyor. Danimarka şu sıralar en çok tercih edilen ülkelerin başında bulunuyor ve hemşire, hekimden kaynakçıya kadar herkese ihtiyaç duyuluyor.

Frankfurt’ta turist patlaması

Almanya’ya 2006 yılında gelen turist sayısında önemli artış gözlenirken, Frankfurt özellikle Dünya Kupası döneminde bu alanda adeta kendi rekorunu kırdı. 2005 yılında Frankfurt’a gelen Resmi verilere göre, 2006 yılında Frankfurt’ta otellerde konaklayan kişi sayısı 5 milyon sınırına dayandı ve aynı seyir 2007’de de bekleniyor. Frankfurt bu kapasitesi ile Almanya’daki büyük kentler arasında Berlin (14,6 milyon), Münih (8,35 milyon) ve Hamburg’un (6,4 milyon) ardından en fazla turisti ağırlama bağlamında 4. sırada geliyor. Dünyada turist ağırlama kapasitesi yüksek ülkeler arasında Paris (833,6 milyon) Londra (120 milyon) Roma (15,1 milyon) en çok göze çarpan kentler oluyor.

Hükümet: „Yabancıya Yerel Seçim Hakkı yok“

Almanya’da yaşayan yabancılara yerel seçim hakkı taleplerine Federal Hükümet „Hayır“ yanıtı verdi. Sol Parti’nin bu konudaki bir sorusunu yanıtlayan hükümet, bunun bir yasa ile değil, ancak anayasa değişikliği ile mümkün olduğuna dikkati çekti ancak Federal Meclis’te böyle bir anayasal değişikliği sağlayacak üçte ikilik bir çoğunluk olmadığını vurguladı. Bilindiği gibi, Almanya’da AB üyesi ülke yurttaşları 90’lı yılların ortasından bu yana, yasadıkları şehirlerde yerel meclisler için oy kullanabiliyor ve herhangi bir listeden aday olabiliyor. Yine anımsanacağı gibi, Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Petra Roth, seçimlerden sonra yaptığı bir açıklamada, yerel seçimlerde yabancılara oy hakkının verilmesi gerektiğini dile getirmiş ancak bu talep, kendi partisi CDU tarafından reddedilmişti.

Neu Isenburg’ta Şiir ve Türkünün Dostluğu

Kreis Offenbach’a bağlı Neu Isenburg kasabasında uzun yıllardır yaşayan bir grup türk ve şiir dostunun düzenlediği edebiyat akşamı, beklenenin üzerinde ilgi görünce, organizasyona emeği geçenler, benzeri faaliyetlere önümüzdeki aylarda hız verme kararı aldı. Şiir dostu Şadi Cındık açış konuşmasında, yıllardır şiirle haşır neşir olduğunu söyledi ve yabanda yaşam ve sığınma içerekliliği şiirlerinden örnekler sundu. Türk halk türkülleri uzmanı ve Türk Kültür Merkezi Korosu Yönetmeni Gültekin Demirtaş ise, toplumun ilgi alanlarının farklı yönleri kayması yüzünden, kültürel etkinliklere ilginin az olmasından yakındı. Demirtaş, bu yakınlığa rağmen, şiir ve türkü akşamına ilgi gösterenlere teşekkür ederken, Türk kültüründe türkü ve şiirin özel bir yeri olduğunu dile getirdi. Etkinlikte, Şadi Cındık’ın yanı sıra, Hamit Akbay, Yalçın Yılcoş ve Osman Aktaş, Arni Tatlı ile Yasemin Şahin de birer şiiri yorumladı. Bu arada şiir aralarına serpiştirilen birbirinden güzel Anadolu türküllerini Erhan Kürkçü ile Nail Soğançoğlu sazlarıyla, Yasemin ve Ayhan Şahin adlı kardeşler ise sesleriyle yorumladılar. Fotoğrafı (altta) Neu Isenburg’daki şiir ve türkü buluşmasına renk katanlar toplu halde görülüyor.





Nasreddin Hoca Almanya'da

"Kissadan Hisseler"

Benim çok muhterem hemşehrilerim, Yılan hikayesine dönen Türkiye AB ilişkilerinde son dönemlerde limoni bir hava esiyor. Bizim memlekette halkımızın yüzde 75'i artık Avrupa'dan soğuduğunu ifade ederken, Türk hükümetinin Brüksel Bostan Korkuluğu gibi, nereye çevirirsen oraya dönen bir tutum sergilemesi, halkımızı anlaşılan canından bezdirmiş. Brüksel Paşaları yetmiyormuş gibi, Almanya'dan, Hollanda'dan kaç kırı kır belediye meclis üyelerinin mahalli politikacıların bile Türkiye'ye gelince, demokrasi, insan hakları, hukuk devleti sakızını çiğnemeye başlaması ve Ankara'ya

akıl vermeye kalkması, milletimizi artık canından bezdirmiş. „Olmaz olsun Avrupası Mavrupası“ diyor halkımız. Başbakan kasintımız Erdoğan'a da, „Biraz memlekette otursun. Vatandaşın halini görsün. Adamin poposu uçaktan inmiyor ki.“ diye kızıyorlar. Hele söz Almanya'dan açınca ve bir de Almanya havası koklamış birini yanlarında bulunca açıyorlar ağızlarını yumuyorlar gözlerini.

„Bırak allaaaaseen,Hoca Efendi. Almanya Almanya deyip bağrımıza bastık ama, herifler çiğ süt emmiş. Taş çıktılar. Biz onları dost diye biliyorduk ama, yüzümüze başka, arkamızdan başka konuşuyorlar.“ diye serzenişte bulunuyorlar. Haksız da değiller hani. Bizim derdimiz aslında Avrupa Birliği falan değil. Bizim derdimiz Almanya. Biz şu Almanya'yı o kadar çok seviyoruz ki, onlar AB içinde olduğu için biz de orada olmak istiyoruz. Yoksa, Almanya orada olmasa, bizim ne işimiz var! Ne işimiz var!



Darmstadt'tan Türkiye siyasetine çağrı var!

Darmstadt Alevi Kültür Merkezi'nde düzenlenen bir panelde, Türkiye'deki siyaset dünyası sert bir dille eleştirildi ve „Aleviler, ancak seçim zamanı yaklaşınca hatırlanıyor. Bu kesimin talepleri ise, seçimler bitince unutuluyor.“ görüşü dile getirildi. Dernek Başkanı Murat Kaya'nın yaptığı oturumda Federasyon Başkanı Turgut Öker, Türkiye'deki siyasetçiler Alevi toplumu konusunda yeterince samimi olmadığını söyledi ve bu durumun değişmesi için Türkiye'deki Alevi inancından insanlar kadar, yurtdışında yaşayanların da baskı unsuru oluşturması gerektiğini hatırlattı. Yol TV Haber Dairesi Başkanı Necdet Saraç ise, bir toplumun sesinin geniş kitlelere ulaştırılmasında medyanın önemine değindi ancak mevcut medyanın bu durumu değerlendiremediği için Aleviler'in de kendi yayın organlarını oluşturmaya başladığını söyledi. Ylo TV'nin kısa sürede yol aldığına işaret eden Saraç, hazırlanan programlar hakkında da ayrıntılı bilgiler verdi. (HAMİDE KÜÇÜKLER)

Ya Türkçe konuş

ya da



Türkçe
eriyor

Anadilimiz Türkçe'nin yurtdışında yeterli ilgi ve duyarlılığı görememekten ötürü büyük bir sancı içinde kavrıldığını görüyor ve hiçbirşey yapamamanın çaresizliğini yaşıyoruz. Ancak Anadil Türkçemizin, ana-yurtta çektiği zulme ne demeli! Türk Dil Kurumu bu konuya dikkat çekerken, şu 3 fotoğrafı yorum-suz olarak yayınlıyoruz.

Burası
Türkiye
mi?



Almanya'daki ABD Askeri

Almanya'da yerleşik ABD asker sayısının Ekim ayına kadar 1720 kişi daha azalacağını, bu azalmanın Ekim 2007'den Eylül 2008'e dek aşamalı olarak gerçekleşeceğini, bu askerlerle birlikte aile üyelerinden 3 bin 300 kişinin daha ülkeyi terkedeceğini, asker azaltılmasının 530'u Alman olmak üzere 1010 sivil görevlinin işini kaybedeceğini, söz konusu askerlerden büyük bölümünün Darmstadt, Hanau, Büdingen'den olacağını, halen mevcut 71 bin Amerikan askerinin yakın bir gelecekte yüzde 50 düzeyinde azaltılmasının da ciddi biçimde konuşulduğunu, küçük birlikler yoluyla askerlerin hareket ve manevra gücünün artırılmasının hedeflendiğini biliyor muydunuz?



Alman Yurttaşlığına ilgi azalıyor

Almanya'daki yabancıların Alman yurttaşlığına geçme ilgisi rekor düzeyde azaldı. Wiesbaden'deki İstatistik Dairesi verilerine göre, sadece Hessen eyaletinde 2006 yılında 13 bin 400 yabancı Alman vatandaşlığını tercih etti. Bu sayının 20000 yılından buyana rekor düzeyde düşüş ve ilgi azlığı olduğunu söyleyen yetkililer, 7 yıl önce yine Hessen eyaletinde Alman pasaportu alan yabancı sayısı 20 bin 500 idi. Bilindiği gibi 2000 yılında yürürlüğe giren yeni yabancılar yasası, Alman olanların sahip olduğu vatandaşlıktan ayrıldığını kanıtlamasını öngörüyor ve dolaylı da olsa, çifte vatandaşlığın önünü kapatmış oluyor. Bu durum özellikle Almanya'daki Türk toplumu arasında büyük bir olumsuz gelişme olarak yorumlanmış ve sırf bu yüzden 2000 yılından sonra Türk vatandaşlığını el altından geri almış 100 bini aşkın yurttaşımızın Alman pasaportunun geçersiz sayılmasına yol açmıştı.



Türk Halk Müziği konseri

T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu'na bağlı Türk Kültür Merkezi Halk Müziği Korusu, Usingen'de geçtiğimiz ay büyük beğeni toplayan bir konser verdi. DİTİB Usingen'in ev sahipliğini yaptığı Stadthalle salonundaki konserde, Gültekin Demirtaş yönetimindeki koronun, Türkiye'nin değişik bölgelerinden sergilediği program konukların büyük alkışını aldı. Dernek Başkanı Ahmet Usta, bölgede yaşayan Türk ailelerin dini gereksinimlerinin yanı sıra, kültürel ihtiyaçlarına da karşılık vermeyi bir görev bildiklerini söyledi. Etkinliğe katılan Muavin Konsolos Güçlü Kalafat ise, topluluğun profesyonel ekipler derecesinde bir kültür hizmeti verdiğini söyledi ve yönetmen Demirtaş'ı kutladı. Demirtaş, bugünlere gelebilmek için uzun yıllar altyapı çalışmaları yaptıklarını söyledi ve birçok saz sanatçısının bu alt yapı silsiresinde yetiştiğini kaydetti. Attaki resimde görülen koroda 50 müzisyen bulunuyor.

Toplum-13. Türk Halk Dansları Yarışması

27 Mayıs 2007 Pazar Saat 13:00 . Stadthalle Langen/H.

Yarışma koşulları için ayrıntılı bilgi: 0172-6083525



Birlik ve dayanışma ruhu hemşeri derneklerinde

Almanya'da sayıları son yıllarda hızla artan ve her etkinlikte en az 500 kişiyi toplayan hemşeri dernekleri, birlik ve dayanışma ruhunun en yoğun yaşandığı mekanların başında geliyor.

Kültürel ve sosyal alanda faaliyet gösteren dernek türlerinin yerini hızla alan hemşeri dernekleri, yerel olmaktan da uzaklaşarak, faaliyetlerine Almanya ve hatta komşu Avrupa ülkeleri açısından bile insanlar akın ediyor. Aynı kökenden gelen ve aynı köy veya kasabada büyümüş insanların öncülük ettiği bu tür oluşumlar, Almanya'da dünyaya gelmiş genç kuşaklar için de, geçmişini tanıma bağlamında farklı bir zemin oluşturuyor. Ağırlıklı müzik ve eğlence ile renklenmiş buluşmalardan elde edilen gelirin büyük bir bölümü ise, sözkonusu köy ve

Malatya Fethiyeliler, Çorum Gökköy ve Kuşsaraylılar ile Sivas-Divriği beldesinden yüzlerce hemşeri, coşku, birlik ve özlem dolu gecelerde buluşarak, sıra özlemlerini gidermeye çalıştı.

600'ü aşkın hemşeri ise, Hanau'da ilk kez bir araya geldi. Gazeteci Kazım Doğan'ın internet girişimi ile gerçekleşen ve „Avrupa Gökköy

ise bazı milletvekilleri ve Fethiye Belediye Başkanı Habib Yücel de ilgi gösterdi. Yapılan konuşmalarda, dostluk dayanışma mesajlarına ve bölgesel sorunlara değinilirken, dernek başkanı Suna Fırat Alman belediye başkanı Werner Schumann'ın yanısıra bazı Alman ko-

Gökköylüler



Sivas'ın Divriği ilçesinden gelip Hessen eyaletinin değişik bölgelerinde yaşayan 200'ü aşkın hemşeri ise, Divriği Pilavı amacıyla Hattersheim Eddersheim kasabasında buluştu. Sadık Nazenin'in açış konuşmasını yaptığı Divriği Pilavı Günü'nde, hemşerilerin „örgütlenme“ eğilimi göstermesi dikkati çekti. Pakize Yeşilyurt, Nevruz Güngör ve Sultan Mutlu isimli bayanların özenle hazırladığı yerel pilav, hemşerilerin sohbetine ayrı bir tad verirken, sohbetlerde köken kasaba için Almanya'dan ne gibi yardım projeleri geliştirilebileceği üzerinde duruldu. Pilav Günü'nü 52 yıllık bir gelenek olarak yorumlayan hemşeriler, böylece bir geleneği örgütlenme yoluyla Almanya'da da yaşatmak istediklerini dile getirdiler. Buluşma aksamında özellikle, kasabayı 1. kuşak kadar iyi tanımayan gençlere kasabanın önemli bir de-

Şenliği'ne Almanya'nın yanı sıra, Fransa, Belçika, Hollanda, İngiltere ve Danimarka'dan da ailelerin gelmesi gözden kaçmadı. Doğan konuşmasında hemşerilerin Türkiye'nin hemen her köşesine yayıldıkları gibi Avrupa ülkelerinden Tokyo'ya kadar bir göç sürecine konu olduklarını da dile getirdi. Kazım Doğan, konuşmasında ayrıca, Anadil Türkçe'ye sahip çıkalım. Dilini yitiren toplumlar, kimliğini ve kendini de yitiriyor." dedi. Gece geç saatlere kadar uzanan eğlencede mahalli sanatçılar ve Gökköylü gençler saz çalıp türkü söylerken, etkinlikten elde edilen gelir ise, Gökköy'e özgü bir altyapı projesinin finansmanına bağlanacağı bildirildi.

kasaba için geliştirilen, okul, köy çeşmesi, yol veya benzeri sosyal amaçlı projelere bağlanıyor. Hessen eyaletinde sayıları fazlaştıran hemşeri derneklerinden bazıları, geçtiğimiz ay 4 ayrı şehirde sözkonusu renkli buluşmalara öncülük etti.

Fethiyeliler Gecesi

Malatya'ya bağlı Fethiyeliler Derneği'nin Darmstadt yakınlarındaki Ober Ramstadt-Rohrbach kasabasında gerçekleşen geleneksel buluşmasına değişik Avrupa ülkelerinden hemşeriler katılırken, Türkiye'den

nuklari de selamladı. Fırat, hemşerilerine seslenirken, Almanya'daki çocukların eğitimlerine de önem verilmesini istedi ve „O çocuklar hepimizin geleceğidir.“ dedi. Geçmişte okul, aile parkı gibi projelere destek veren Fethiyeli hemşeriler, şimdi de kasabada planlanan bir kültür merkezini omuzlamaya hazır olduklarını belirttiler. Gecenin kültürel bölümünde Alev Özdemir, Aliseydi İlhan, Canan Ozaçar, Derdiyklar Grup İkizler ve Çocuk Korosu ile Rodgau Oryantal Topluluğu konuklara keyifli saatler yaşattı.

Divriği Pilavı Daveti



Kuşsaray'ın Büyüsü

Merkezi Frankfurt'ta olan ve yine Çorum'a bağlı Kuşsaray köyünden gelen hemşeri Dayanışma Derneği'nin bu yılki buluşması, geçtiğimiz yıllardaki kapasiteyi sınırlayan boyuttaydı. Frankfurt-Nied semtindeki büyük salonda buluşan hemşerileri salon almazken, gece boyu insanların kapı önüne kadar taşığı gözlemlendi. Kuşsaraylı hemşeriler gece geç saatlere kadar gönülleriyle eğlenirken, gece geliri geçen yıllarda olduğu gibi bu sene de, köyün ihtiyacı olan projelere aktarılacak.

mir rezervine sahip olduğu ve kuruluşunun M.O. 3. yüzyıla kadar uzandığı anlatıldı ve bu yörenin Ozanlar Diyarı olarak da tanındığı vurgulandı.

Etkinlikte, Rıza Aslandoğan, Aşık Ali Kabadağı, Hasan Özudoğru, Veyis Bayrak, Necla Fındıklı ve Grup Kom gibi mahalli sanatçılar da sahne alarak konukların memleket hasretini türkü ve ezgilerle, deyişlerle gidermeye çaba sarfetti.

Gökköy Nerede mi?

Çorum'un Gökköy beldesinden

Alman için İslamiyete Giriş Kabaresi

Almanya'da ilk Türk kabare sanatçısı olarak isim yapan Şinasi Dikmen'in „die Käs Kabare Sahnesi"nde sergilediği „Islam für Anfänger" (Acemiler için İslam Dersi) adlı Almanca kabare gösterisi, Frankfurt'ta kapalı gişe oynuyor. İslamiyete yönelik bilgi eksikliğini gidermeyi esprilerle anlatan ve yer yer her iki tarafı mizahi üslubuyla eleştiren Dikmen'in oyunu „İslamiyetin 5 temel şartı"nı tanıtımla başlıyor. Oyun boyunca bu beş şartı örneklerle anlatan ve esprileriyle izleyicileri 2 saat boyunca gülmekten kuran Şinasi Dikmen, yer yer felsefik ve siyasi yorumlarıyla da büyük alkış alıyor. „die Käs Kabare Sahnesi"nin bu yıl 10. yıldönümünü kutladığını belirten Şinasi Dikmen'in seyircilerin büyük bölümünün Almanlar'dan oluştuğunu ve yer yer Hristiyan dünyasındaki yanlışlıklara da parmak basarak, kabare sanatının ruhuna uygun bir çalışmaya imza atmanın mutluluğunu yaşadığını vurguluyor. Oyun sonunda konukların sorularına da

yanıt arayan Dikmen, oyundaki esprilerini güncel gelişmelere de uyarlarken büyük bir ustalıkla gösteriyor. Dikmen, bu oyunun izleyicinin beğenisini kazanmasından ötürü, devamı niteliğinde yeni bir çalışmanın hazırlıklarına da devam ettiğini söylüyor. Şinasi Dikmen-Ayşe Aktay ikilisine ait „die Käs Kabare Sahnesi", usta sanatçının gösterilerinin yanı sıra, göçmenleri veya genel konuları işleyen farklı kabare-tiyatro çalışmalarına da ev sahipliği yapıyor. Gerek Şinasi Dikmen'in son oyunu „Islam für Anfänger" gerek farklı oyun programı hakkında ayrıntılı



bilgi 069-550736 numaralı telefondan alınabilecek. Sahnenin e-posta ve internet adresi ise şöyle: info@die-kaes.com. www.die-kaes.com



Frankfurt'taki basın toplantısında projeye yön verecek isimler soldan sağa görülüyor: Yazar Evelin Voigt-Eggert, Tatort Polisiye Film Senaryo Yazarı Peter Zingler, VdW Südwest Konut Kooperatifi Yönetim Kurulu Başkanı Rudolf Ridinger ve AGAH-Hessen Müdiresi Ulrike Foraci...

Komşular Arasında Sağırlar Diyaloğuna Son Verelim!

Almanya'da komşular arasında yaşanan iletişim kopukluğu bireyleri artan ölçüde yalnızlığa sürüklerken, bu durum toplumsal gelecek açısından da olumsuz bir gelişme olarak tanınıyor. Bu sorunu aşabilmek için çeşitli projelere imza atan VdW Südwest Konut Kooperatifi Frankfurt şimdi de, göçmen aile mensubu 17-27 yaşları arasında gençlere yönelik bir kompozisyon-öykü yarışması açtı.

Konuya ilişkin Frankfurt'ta bir basın toplantısı düzenleyen VdW Südwest Frankfurt Genel Müdürü Rudolf Ridinger, Entegrasyon Zirvesi'nin tabandaki sıkı bir diyalog ile mümkün olabileceğini söyledi ve özellikle genç kuşakların bu alanda önemli bir işlevi olduğunu vurguladı. Ridinger ayrıca: „Almanlar başka kültürleri tanımak ve anlamak için bazen çok uzun mesafelerdeki yerlere tatil amacıyla gidiyor ve yaşadıklarını bir zenginlik olarak kabul ediyor. Ancak kendi evinin yanındaki zenginliği göremiyor ve değerlendiremiyor." dedi. Gençler arasındaki bu yarışmanın iyi komşuluk ilişkilerine yeni ve olumlu bir boyut kazandıracağına inandıklarını kaydeden yetkililer, gençlerin bu Almanca çalışmasının senaryo yazarı Peter Zingler, AGAH-Hessen Müdiresi Ulrike Foraci ile, İran kökenli bayan yazar Sudabeh Mohafez ve Alman yazar Evelin Voigt-Eggert tarafından değerlendirileceğini belirttiler. Almanya kompozisyon-öykü yarışmasına Rhein Main bölgesinden katılabileceği gibi, iAlmanya'nın değişik bölgelerinden internet yoluyla gelen eserler de değerlendirilmeye alınacak. Dereceye girecek eserler Internet üzerinden okunabileceği gibi, daha sonra ilk 10 önemli çalışmanın kitaplaştırılması da planlanıyor. Eserler www.aktion-win.de internet sitesinde toplanacak ve etkinliğe ilişkin ayrıntılı bilgi de aynı adresten alınabilecek. Merkezi Frankfurt'ta olan VdW Südwest kooperatifi yaklaşık 400 bin evi kapsıyor.

Hessenli Atatürkçü gençlerin Lüksemburg gezisi

HEADD-Hessen Eyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği'nin Lüksemburg'a düzenlediği 1 günlük gezi, özellikle çeşitli branşta yüksek öğrenimini sürdüren Türk gençleri arasında büyük ilgi gördü. T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu'nda görevli Muavin Konsolos Güçlü Kalafat'ın da katıldığı bu gezinin asıl amacı, Lüksemburg'u gezip görmek kadar, farklı şehirlerde yaşayan Türk akademiker ve öğrencilerin tanışmasına zemin yaratmaktır. HEADD Gençlik Sözcüsü Feridun Bek, gezinin oldukça geçtiğini belirterek, buna benzer çalışmaların önümüzdeki dönemde de devam



edeceğini söyledi. Feridun Bek, HEADD etkinliklerine ve gençlere yönelik çalışmalarına ilgi duyan üniversite öğrencisi ve akademikerlerin www.he-add.org internet adresinden yararlanabilecek. Yazışma adresi ise şöyle: info@he-add.org

Darmstadtlı Kardeşlerin Başarısı

Almanya'da yetişen ve aile olarak futbol büyük önem veren Sözer kardeşlerden biri Erdinç Sözer, (üstte) antrenörlükte başarıya koşarken, kardeşi Erdal Sözer (altta) ise, kulübün B takımında önemli bir grafik çiziyor.



39 yaşındaki Erdinç Sözer, 1. takımda eski Bundesliga (Almanya Ligi) oyuncularından Bruno Labbadia'nın yanında yardımcı antrenörlük yaparken, 3 yıl içinde 5 yetenekli futbolcuyla da spor dünyasına kazandırdı. Darmstadt'taki yardımcı antrenörlük konu-

muyla dikkatleri üzerinde toplayan Erdinç Sözer, Labbadia ile birlikte yeni sezonda 2. lig takımlarından Greuther Fürth ile anlaştı ve 2 yıllık mukavele imzaladı. Erdinç Sözer, Alman liglerinden ilk Türk profesyonel antrenör ünvanını da elinde tutuyor. Kardeşi 24 yaşındaki Erdal Sözer ise, 5 yıl Eintracht Frankfurt'un genç takımında oynadıktan sonra, oyun kurucu olarak SV Darmstadt 98 Ü 23 kadrosundaki formasıyla oyun kurucu olarak görev yapıyor. Bugüne kadar Darmstadt formasıyla 11 gol ve 21 asiste (gol hazırlığı) imza atan Erdal Sözer, Türkiye'deki bazı kulüplerden de teklif almaya başladı. Genç yetenek gelen teklifleri ağabeyi ile birlikte değerlendirdiklerini söyledi ve anlaşılabildiği halde, Türkiye liglerinde top koşturmayı arzuladığını da belirtti.

Hamide KÜÇÜKLER

Hessen'de en iyi ilkokul hangisi?

Hessen eyaletinde öğrencilerini meslek yaşamına en iyi hazırlayan okulun Limburg yakınlarındaki Brechen kasabası „Emsbachtal Okulu" olduğu açıklandı. Bu alanda açılan bir yarışmada, ikinciliği Wiesbaden'deki Heinrich von Kleist Schule, üçüncülüğü ise Frankfurt'tan Konrad Henrich Schule aldı. 5 bin Euro para ödüllü, ve bu yıl 4.sü yapılan bu yarışmanın sonuçları için Wetzlar'da

düzenlenen törende Eyalet Eğitim Bakanı Karin Wolff da hazır bulundu ve başarıyla okul yönetimlerini kutlayarak, ödülleri bizzat takdim etti. Hessen eyaletinde en başarılı seçilen ilkokul, Federal yarışmada bu bölgeyi temsil edecek ve 10 Mayıs'ta açıklanacak sonuçlara göre, Almanya derecesine girip giremeyeceği belli olacak. Ödülü Cumhurbaşkanı Horst Köhler takdim edecek.

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppelinalle 17, 60325 Frankfurt/M.
Sembel: Tel: 069 / 713 773
Faks: 069 / 707 91 305
E-Mail: tfrankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme, Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, Nüfus-Doğum, Valiadağlık, Vize-Tereke, Tebligat gibi birimlere santral üzerinden günlük saat 14-16 arası ulaşmak mümkündür.

Mesai saatleri: (saat 10.30'a dek numara almış olmak şartıyla) P.tesi-Cuma'ya kadar saat 8-16:00 arası, İşlem yaptırmak mümkündür.

Ataşehirlik:

Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072397
Maliye: 069/97097538
Eko/Ticaret: 069/777424
Din Hizmetleri: 069/778286
Turizm-Tanıtma: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438

Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı verilir.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 118 33 Uslulararası:
11834, Polis: 110, İtfaiye-İlk Yardım: 112, Açık Eczaneler: 011500
Acil Tıbbi Yardım: 19292, Diş Acil Yardım: 6607271, Nöbetçi Veteriner: 011500

DİKKAT: Konsolosluklara cep telefonu ile girilmesi yasaktır. İşlemler hakkında hakkında telefonla bilgi talep etmeden önce, www.e-konsolosluk.net adresindeki internet sayfasının mutlaka okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlschanze 7 55131 Mainz
e-posta: tgm-mainz@t-online.de, Santral: Tel: 06131 / 932600
Faks: 06131-835119, Ataşehirlik: Çalışma: 06131-833933 veya 069-778841 Faks: 06131-81202, Eğitim: 06131-831784 Faks: 06131-831784, Din İşleri: 06131-85182 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluka bizzat gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ile 16:00 arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 08:30-13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı hizmeti verilmektedir.

Gazetemiz Toplum'da buradaki adresler esnafımızın da isteyebildiği, Ayık ve ücretsizdir.

Gazetemiz Toplum'da buradaki adresler esnafımızın da isteyebildiği, Ayık ve ücretsizdir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ : MAINZER MARKT 60327 Frankfurt/Mainzerlandstr. 170 Tel: 069/7191480, GÜNNAYDIN MARKT 60314 Frankfurt/Windeckstr. 38-40 Tel: 069/49085561, TURAN MARKT 60326 Frankfurt/Spreystr. 5-7 Tel: 069/7381389, AYŞE MARKT 60311 Frankfurt/Allerheiligenstr. 2-4 Tel: 0177-8402750, HAMİDİYE MARKT 60311 Frankfurt/Hinter der Schönen Aussicht 5 Tel: 069-21996427, MESUT EXPORT 60314 Frankfurt/Windeckstr. 38-40 Tel: 069/447226, TOLGA MARKT 60314 Frankfurt/Hanauerlandstr. 32, Tel: 069-49591590, BEREKET MARKT 60313 Frankfurt/Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527, MUTLU MARKT 60313 Frankfurt/Allerheiligenstr. 3 Tel: 069-DOĞAN MARKT 60313 Frankfurt/Allerheiligenstr. 22-24, Tel: 0175-3450697, ÖZGÜR MARKT 60529 Frankfurt/Rheinlandstr. 16 Tel: 069-35352814, ALIM MARKT 60329 Frankfurt/Münchenerstr. 37, Tel: 069/27134691, NAZAR MARKT 60329 Frankfurt/Münchenerstr. 51 Tel: 069-24182954, TALIA PARADİS 60329 Frankfurt/Münchenerstr. 11, Tel: 069- BEHRAM MARKT 1, 60599 Frankfurt/Olfenbacher Landstr. 302, Tel: 069/655130, KARDEŞLER MARKT 60326 Frankfurt/Münchener Landstr. 364 Tel: 069/738593, İNTER MARKT 60326 Frankfurt/Kleyenstr. 70-72 Tel: 069/730433, GÜNNAYDIN MARKT 65933 Frankfurt/Waldschulstr. 43a Tel: 069/38999077, ERCİYES PINAR MARKT 65933 Frankfurt/Rumborgstr. 71a, Tel: 069-4846872, ŞAHAN MARKT 65933 Frankfurt/Griesheim/Hartmannswiller 58 Tel: 069/384774, TİCAN Yengi Danışma Bürosu 60388 Frankfurt/Schwalbachstr. 58 Tel: 069-731919 HERKE MARKT 60329 Frankfurt/Münchenerstr. 35 Tel: 069/234447, BİZİM ÇARŞI 60326 Frankfurt/Kriegstr. 49-51 Tel: 069/7358624 veya 0173-3578545, MERDAN MARKT 60316 Frankfurt/Bergstr. 101 Tel: 069/4930333, DEMİREL MARKT 60316 Frankfurt/Bergstr. Tel: 069-473966 AK MARKT 60435 Frankfurt-Preungheim/Homburgerlandstr. 171, Tel: 069-54805644, ADEM FRÜCHTE 60433 Frankfurt-Eschenheimerlandstr. 248 Tel: 069-95636990, AŞAR MARKT 60322 Frankfurt/Eschenheimerlandstr. 84 Tel: 069- ARİKAR MARKT 60316 Frankfurt/Sandweg 36, Tel: 069/430222, BİZİM BAKKAL 60385 Frankfurt/Bergstr. 258, Tel: 069-453149, DOĞAN MARKT 60594 Frankfurt/Diechstr. 7 Tel: 069/60324907, TAŞCI MARKT 60316 Frankfurt/Bergstr. 12 Tel: 069/442201, İNTERN MARKT 60313 Frankfurt/Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130, BİZİM MARKT 60406 Frankfurt/Schloßstr. 24, ANKARA GIDA PAZARI 60388 Frankfurt/Fischstr. 2-4 Tel: 069/40809999, STAR SUPERMARKT 60386 Frankfurt/Wächtersbachstr. 29 Tel: 0171-4985456, BAYRAM BAZAR 60487 Frankfurt/Gaumpstr. 33 Tel: 069/7074702, EYÜP SALTIM MARKT 60386 Frankfurt/Fech, Mettelstr. 25, Tel: 069-40806551, BJEIMERMARKT 60487 Frankfurt/Leipzigerstr. 302 Tel: 069/766531, ARAS MARKT 60487 Frankfurt/Leipzigerstr. 77 Tel: 069/7074014, SCHLOSS MARKT 60486 Frankfurt, Tel: 069-24795195, LEIPZIGER KARDEŞLER 60487 Frankfurt/Leipzigerstr. 93, Tel: 069/7015837, DENİZ MARKT 60318 Frankfurt/Eckenheimerlandstr. 61, OR-EL GÜLH, 60433 Frankfurt, Eschenheimerlandstr. 589, Tel: 069-95106663, BETÜL MARKT 60385 Frankfurt/Markstr. 20 Tel: 069/433046, MUNZUR MARKT, 60437 Frankfurt/Bonames/Gaumpstr. 2, Tel: 069-50902905, ESRA MARKT 60385 Frankfurt/Neerstr. 10, Tel: ŞAHAN MARKT 65929 Fm./Hochst, Kainstr. 11 A Tel: 069-33093670, KASTAMONU FEINKOST 65929 Fm./Hochst/Emmerich/Josefstr. 11 Tel: 069/309520, EFEM MARKT 65929 Fm./Hochst/Konrad/Glatzstr. 7, Tel: 069/332593, MİDE MARKT 65933 Frankfurt-Sindlingen/Fachstr. 46, Tel: 069/37562655, PELİN REİSEN, 65931 Frankfurt/Sindlingen, Bahmstr. 58, Tel: 069-374174, NAKHALUF Schaumburgstr. 65, 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090, SUNA MARKT 65936 Fm./Sossenheim, Sossenheimstr. Tel: 069- ERCIYES PINAR MARKT 65936 Fm./Sossenheim, Sossenheimstr. 162, Tel: 069- HOFMARKT 65936 Frankfurt/Sossenheim/Robert Dismstr. 20, Tel: 069- GÜLÇİÇEĞİ ANADOLU 65795 Hattenheim, Frankfurterstr. 24, Tel: 06190/933669, DÜZBAĞ MARKT 65795 Hattenheim/Prepstr. 5, Tel: 06190-5448, MAVİŞ MARKT 65795 Hattenheim/Neugasse 12, Tel: 06190/331519, BALKAN FEINKOST 60528 Frankfurt/Schwarzwaldstr. 40 Tel: 069/6787457, TURNA MARKT 60528 Frankfurt/Adolf Merschterstr. 1A, Tel: 069-66 11 39 25, SEYDA MARKT 60386 Frankfurt, Fachfeldstr. 51-53, Tel: 069/318821, MBLE-BENSMITTEL 60386 Frankfurt/M./Alt-Fechenheim 92, Tel: 069/427300, GÜLÜM MARKT 60435 Frankfurt/Eckenheim/Siegmund Freudstr. 72, Tel: 069/549071, BEHRAM MARKT 60320 Frankfurt, Marbachweg 292, Tel: 069-56020997, ŞAHAN MARKT 60489 Frankfurt, Alt Rüdelsheim 16-18-20, Tel: 069-784278, 7895948, GİPA MARKT 60439 Frankfurt/Niederunserlandstr. 143 Tel: 069-58707404, ÇİÇEK MARKT 60439 Frankfurt/Niederunserlandstr. 01, CULU MARKT 65929 Frankfurt/Gotemstr. 82, Tel: 0172-6973182, CAN-SU DÜZBAĞ SALONU Düsseldorfstr. 40, 65760 Eschenheim/Süd (Frankfurt/M.) Tel: 0172-6115966, 0172-6719093

HANAU-ASCHAFFENBURG ve ÇEVRESİ : ONUR MARKT 63450 Hanau/Sonnenheimstr. 43 Tel: 06181/23890, ORUÇ MARKT 63450 Hanau/Hirschtr. 23 Tel: 06181/16299, DİTİB MARKT Leipzigstr. 30, 63450 Hanau, Tel: 06181-379014, PINAR MARKT 63450 Hanau/Leinstr. 4 Tel: 06181/33753, AYDIN MARKT 63450 Hanau/Am Freiheitsplatz 10 Tel: 06181/26573, İSLAM MARKT 63450 Hanau/Gartenstr. 30 Tel: 06181/26639, BAYRAM MARKT 63452 Hanau/Lambstr. 6 Tel: 06181-160602, MAKKO MARKT 63457 Hanau, Josef Baatzstr. 6, TANİŞAŞ MARKT 63450 Hanau/Friedrichstr. 1-3 Tel: 06181/9697436, İKİZLER MARKT 63450 Hanau/Alstr. 8 Tel: 06181/254303, BAĞ MARKT 63450 Hanau/Langebr. 30, Tel: 06181/101150, FIRAT MARKT 63454 Hanau, Kurt-Schumacher-Platz 10, Tel: 06181-257647, YEŞİL-SAMSUN EXPORT 63450 Hanau/Hospitalstr. 4 Tel: 06181/257577, FIRAT MARKT 63457 Hanau-Gronauheim/Rochplatz 5a Tel: 06181-9065424, AC-EICHE 63452 Hanau/Bruchköbel/Landstr. 52b, Tel: 06181-909538, YENİ MERKEZ 63457 Gr./Helm, Rochstr. 2-4, Tel: 06181/54054, USLU MARKT Berlinstr. 9, 63500 Seligenstadt, Tel: 06182-23918, NAZAR FEINKOST 63512 Hanau/Siemensstr. 24, Tel: 06182-840640, BÜYÜK ÇARŞI 63755 Alzenau/Brentanstr. 9, Tel: 06023-503311, BÜYÜK ÇARŞI-YAZGILI MARKT 63741 Aschaffenburg/ERKEN MARKT 63741 Aschaffenburg, Schneidmühlweg 48 Tel: 06021-401393, AYDIN MARKT 63739 Aschaffenburg, Bethgasse 2, Tel: 06021-13809, NADİNE MARKT 63739 Aschaffenburg/Landstr. 9, Tel: 06021-24675

STADT OFFENBACH ve KREIS OFFENBACH : HAZAR MARKT 63065 Offenbach/Karstr. 74-76 Tel: 069/85099557, OR-EL MARKT 63071 Offenbach/Wldstr. 172, Tel: 069-85003726, BAYRAM MARKT 63065 Offenbach, Sandgasse 28-36, Tel: 069/806167, ÇAVUŞ BÄCKEREI 63065 Offenbach/Sandgasse 28-26, Tel: 069/8008576, OKTAY MARKT 63065 Offenbach/G. Haverbachstr. 50 Tel: 069/886975, ÖRGÜP IMP. EKSP. Bleichstr. 9, 63065 Off. Tel: 069-819737, ANTALYA MARKT 63065 Offenbach/Kaiserstr. 4, Tel: 069/82364514, TAT-BUL MARKT 63065 Offenbach, Kanenstr. 99, Tel: 069/812820, YAZICI REİSEN 63065 Offenbach/Bleichstr. 65, Tel: 069/810160, İMAJ MARKT 63069 Offenbach/Sprengelring Landstr. 46, Tel: 069-84848737, İSTANBUL MARKT 63069 Offenbach, Merianstr. 11, Tel: 069-83835955, VİTAL MARKT 63128 Dietzenbach/Jv. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909, GÜNDOĞDU MARKT 63128 Dietzenbach/Rodgauerstr. 58 Tel: 0172-4113355, ECEM MARKT 63128 Dietzenbach, Glashütter Weg 2, Tel: 06074/493345, BABA MARKT 63128 Dietzenbach/Justus v. Liebigstr. 7, Tel: 0170-6979158, YAZGILI MARKT 63128 Dietzenbach/Justus v. Liebigstr. 1, Tel: CITY MARKT (ÖNÜL GIDA) 63263 Neu-herberg, Frankfurterstr. 171, Tel: 0163-7441451, KADIR MARKT 63263 Neu-herberg, Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/33226, ŞİRİN ELEKTRO 63263 Neu herberg, Frankfurterstr. 145, Tel: 06102/4979, GÜNNAYDIN MARKT 63225 Langen/Dammstr. 11 Tel: 06103/920138, CEBİ YAYLAHAN MARKT 63225 Langen/Bahnstr. 119 Tel: 06103-923504, ÇAKIR MARKT (B) 63303 Diechlich/Frankfurterstr. 106, Tel: 06103/66092, ÇAKIR MARKT (2) 63303 Diechlich/Berlinstr. 3, Tel: 06103-312926, UĞUR MARKT 63322 Rodemark, Am Seewald 2 Tel: 06074/68728

KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG : CAPPADOCIA MARKT 65451 Kelsterbach/Rüsselheimstr. 40, Tel: 06107-5600, CAN MARKT 65428 Rüsselheim/Liebigstr. 8 Tel: 06142-738769, VATAN MARKT 65428 Rüsselheim/Waldstr. 18 Tel: 06142/797327, TUR REİSEN 65428 Rüsselheim, Mainzerstr. 36 Tel: 06142/12523, 12175, AYFER REİSEN 65428 Rüsselheim, Frankfurterstr. 10, Tel: 06142-63069, MEVLANA REİSEN 65428 Rüsselheim, Schwedenstr. 2, Tel: 06142/80161, ERDOĞAN

MARKT 65428 Rüsselheim, Marktplatz 5, Tel: 06142/82217, BEST GLOBAL MARKT 64521 Gross-Gerau, Burneckstr. 1, Tel: 06152/72236, Reisebüro ÖZ ASIA 64521 Gross-Gerau/Burneckstr. 2/A Tel: 06152-188941-42, YAVUZ MARKT 64521 Gross-Gerau/Mainzerstr. 21 Tel: 06152/83341, KALE EKSPOR 64521 Gross-Gerau/Mainzerstr. 3, Tel: 06152-710422, GÜNNAYDIN MARKT 64293 Darmstadt/Wilhelm-Leuschnerstr. 23-25, Tel: 06151/292136, AVAŞIN MARKT 64293 Darmstadt/Pallowiesstr. 80 Tel: 06151- YILDIZIM MARKT 64283 Darmstadt/Schleiermacherstr. 6 Tel: 06151/25986, KARDELEN SUPER CENTER 64293 Darmstadt/Bismarckstr. 74-80 Tel: 06151-6673074, İSTANBUL FEINKOST 64347 Darmstadt-Griesheim/Wilh. Leuschn. Str. 37 Tel: 06155-5562, İSTANBUL FEINKOST 64285 Darmstadt/Heidelbergerstr. 72 Tel: 06151-463470, İSTANBUL FEINKOST 64297 Darmstadt/Eberstadt/Lagerstr. 11 Tel: 06151-891512, İNTER-MARKET 64285 Darmstadt, Weinbergstr. 19, Tel: 06151-665561, NAZAR CENTER 64293 Darmstadt, Kainstr. 36 Tel: 06151-9068777, ASAY MARKT 64331 Da. Weierstr. Kreuzstr. 6, Tel: 06150-541434, SULTAN MARKT 64807 Dieburg/Darmstadtstr. 17, Tel: 06071-921420, GÜNNAYDIN MARKT 64807 Dieburg/Fabrikstr. 4, Tel: 06071/821737

WIESBADEN-MAINZ ve ÇEVRESİ : GÜR GESCHENKARTIKEL 65183 Wiesbaden, Wellenstr. 20, Tel: 0611-451112, GÜR REİSEN 65183 Wiesbaden, Wellenstr. 23, Tel: 0611-405511, BUCAK MARKT 65183 Wiesbaden, Wellenstr. 29, Tel: 0611-407769, GESCHENK PARADİS DİKKATLİ 65183 Wiesbaden, Wellenstr. 7, Tel: 0611-409178, DBV+Commerzbank Agentur 65183 Wiesbaden/Wellenstr. 59 Tel: 0611-451541, GÜNNAYDIN MARKT 65183 Wiesbaden, Schwalbachstr. 52, Tel: 0611-405894, MO-NEYMARKT 65183 Wiesbaden, Wellenstr. 16, Tel: 0171-6569350, HARPUT PASTAHANESİ, Wellenstr. 12, 6513 Wiesbaden Tel: 0611-1840511, LİMAN MARKT 65183 Wiesbaden/Bleichstr. 49, Tel: 0611-7248934, ASİL MARKT 65183 Wiesbaden, Hellmuthstr. 19, Tel: 0611-406684, DEĞERTAS MARKT 65183 Wiesbaden, Frankenstr. 9, Tel: 0611-405207, PINAR MARKT 65203 Wiesbaden, Breslauerstr. 15, Tel: 0611-1678734, DÜR-AL MARKT 65201 Wiesbaden/Schienten, Hüttenstr. 12, Tel: 0611-9200319, CAN MARKT 65183 Wiesbaden, Hefenstr. 18, Tel: 0611-988748849, NURTEK REİSEN 65183 Wiesbaden, Hefenstr. 30, Tel: 0611-401361, EMİK MARKT Wiesbaden Tel: 0611-6900171, PINAR MARKT 65203 Wiesbaden, Breslauerstr. 15, Tel: 0611-2367214, FAHRSCULE AKTAN 65195 Wiesbaden/Wendstr. 13, Tel: 0611- BERGKIRCHENLADEN 65183 Wiesbaden, Webbergasse 58, Tel: 0611-377372, KAPLAN MARKT 65197 Wiesbaden/Holzstr. 43, Tel: 0611-702160, ENES MARKT 65197 Wiesbaden/Holzstr. 36, Tel: 0611-7163882, DOST FIRINI 65203 Wiesbaden/Rathausstr. 25, Tel: 0611-3606975, YILDIZ FRIENSCHEMARKT, Wiesbaden, Bleichstr. 17, Tel: 0611-7167737, SEVİNS LADEN Wiesbaden, Bleichstr. 49, Tel: 0611-7248934, ÜNAL MARKT 55188 Mainz/Lessingstr. 5, Tel: ÜNAL MEZZGERİ 55120 Mainz-Mosbach/Neerstr. 63, Tel: 0179-8228365, ANTALYA MARKT 55116 Mainz, Zangasse 12, Tel: 06131-222292, ATALAY TURİSTİK 55118 Mainz/Adam Karmilstr. 2, Tel: 06131-679423, REİSEBÜRO ALİNTAŞ 55116 Mainz/Mittlere Bleichstr. 17, Tel: 06131-232233, KİSİMET MARKT 55122 Mainz, Merkez/Camii Rheingauwall, 1, Tel: 06131-580565, MEVLANA REİSEN 55116 Mainz/Gartenstr. 24, Tel: 06131-234497-98, VATAN MARKT Mainz/Kastl, Lorenz-Schulstr. 1, Tel: 06134-62955, SERVET KÖPRÜ 55118 Mainz/Kaiser Wilhelm Ring/87, Tel: 06131-4671643, PAMUKKALE MARKT 55118 Mainz, Kaiser Wilhelm Ring 83, Tel: 06131-618348, İSTANBUL EXPORT 55118 Mainz, Kaiser Wilhelm Ring 77, Tel: 06131-674760, HALK MARKT 55252 Mainz/Kastl, Rumpenstr. 14, Tel: 06134-2869980-81, NURTEK REİSEN 55118 Mainz, Kaiser Wilhelm Ring 77, Tel: 06131-5546090-91, AKSU MARKT 55118 Mainz/Gartenstr. 8, Tel: 06131-6231430, ŞEKER MARKT 55118 Mainz, Kaisersheim Ring 66, Tel: 06131-4935962, KUCUN OBST GEMÜSE 65510 Idstein, Limburgstr. 53, Tel: 06126-0658, ÖZİN MARKT 65549 Limburg/Am Ubadon 5-7 Tel: 06431-23030, KAYA MARKT 65549 Limburg/Offenener Weg 13, Tel: 06431-217782, ELİF MARKT 65549 Limburg/Glashütterweg 3, Tel: 06431-2800072, ASCOM 65549 Limburg, Grabsstr. 43, Tel: 06431-280100

GIessen, Wetzlar, Dillenburg, Stadthalendorf, Kassel ve Yöresi : BÜRO ŞAŞMAZ 35630 Ehringhausen/Kölscherhäuser 19, Tel: 0643/77020-22, TURGUT MARKT 35390 Giessen/Margenstr. 13, Tel: 0641/390204, TURGUT VERPACKUNGEN 35396 Giessen, Koenigstr. 21, Tel: 0641-399258, TURHAN SUPERMARKT 35390 Giessen/Edenstr. 4 Tel: 0641/390161, TURHAN KEBABHAUS 35390 Giessen/Wolterstr. 14, Tel: 0641-3081027, REİSEBÜRO ÖZTÖRÜ 35390 Giessen, Frankfurterstr. 1, Tel: 0641/77545, GÜL MARKT 35614 Aulda, Tel: 06441-8970630, SÜMER MARKT 35745 Herborn/Hauptstr. 33, Tel: 02772/41934, DİDEM TUR 35745 Herborn, Am Hirtensand 6, Tel: 02772/42612, REİSEBÜRO AKTAŞ 35683 Dillenburg/Bahnstr. 2, Tel: 02771/6729, REİSEBÜRO DEDE 35683 Dillenburg, Tel: 02771-23741, REİSEBÜRO BIRKAN 35683 Dillenburg, Tel: 02771-261155, AKYİĞİT MARKT 35683 Dillenburg, Tel: 02771/7910, BABA MARKT 35764 Sime, Tel: 02772-81349, HALK MARKT 35576 Wetzlar, Tel: 06441-33380, TUNA MARKT 35576 Hermannstein/Alenstr. Tel: 06441- KAYA MARKT 35576 Wetzlar, Tel: 06441-32127, KARADENİZ FIRIN 35576 Wetzlar, Tel: 06441-31082, REİSEBÜRO YAŞA 35576 Wetzlar/Gloebstr. 17, Tel: 06441-47035, ÖSMAN MARKT 35576 Wetzlar/Bahnstr. 31, Tel: 06441-449919, VİTA ECZANESİ 35576 Wetzlar/Bahnstr. Tel: 06441/43094, DENİZ KEBAB 35576 Wetzlar/Lahnloppassage, Tel: 06441-48814, REİSEBÜRO YEŞİLMA-LATYA 35576 Wetzlar, Tel: 06441-31043, KİZ-Meister Kılıç 35764 Sime-Edingen/Brückenstr. 7, Tel: 06449-879, REİSEBÜRO-BIRKAN 57078 Siegen/Marktstr. 34, Tel: 0271/8706655, AKYÜZ REİSEN 57078 Siegen, Bahnstr. 15, Tel: 0271/868899 veya 8708180, YÜKSELÖĞÜL-ÜNAL MEZBAHA 57072 Siegen, Schlachthaus 10, Tel: 0271/332840, YILMAZ REİSEN 35708 Haiger/Kühlschulstr. 11, Tel: 02773-73204, Avukat Ahmet Karadağ 35576 Wetzlar, Tel: 06441-430445, Yenimilli Tercüman Emin Özbek 35576 Wetzlar, Tel: 06441-951315, WEB-GRAFİKDESİGNER 35537 Wetzlar/Postbach 2743, Tel: 06441-946108, YILMAZ REİSEN 35576 Wetzlar, Bahnhofstrasse 14A, Tel: 06441-410255, HARMAN-YERİ MARKT 35754 Herborn/Schwenstr. 2, Tel: 02772-582287, SÖMÜNCÜ BABA PİDE SALONU 35745 Herborn, Hauptstr. 108, Tel: 02772-581476, BOĞAZİÇİ MARKT 61169 Friedberg, Pinnawide 5, Tel: 06031-9019, GENÇ MARKT (B) 61169 Friedberg, Körnerbergstr. 16, Tel: 06031-161838, SPAR MARKT 61449 Steinbach (Hs) Daimenstr. 6, Tel: 01671-885660, ALTAT MARKT 35260 Stadthalendorf/Egerlandstr. 1, Tel: 06428-441519, SÜRGÜN SÜPERMARKT 35260 Stadthalendorf/Hermann Lönstr. 2, Tel: 06428-441651, GİMAR LEBESMİTEL 34123 Kassel/Sandendhausenstr. 34, Tel: 0561-5826877, HİLAL OBST UND GEMÜSE 34117 Kassel/Wollhaugenstr. 57, Tel: 0561-770883, WEFA SÜPERMARKT 34127 Kassel/Holländische Str. 167, Tel: 0561-8907867

KREIS BERGSTRASSE-ODENWALD ve ÇEVRESİ : Doğan Markat Berliner Ring 47, 64625 Bensheim Tel: 06251-680781, Demirel Reisen Ludwigstr. 40 69483 Wald-Michelbach Tel: 06257-5186 veya 7719, Pascha Döner Ertu-Schneiderstr. 3 64646 Heppenheim Tel: 06252-68590, İVECAN Änderungscheide-rei Lohrstr. 26-28 64646 Heppenheim Tel: 06252-5298, Reisebüro Antalya-Lehrstr. 2 (Staubenberg Passage) 64646 Heppenheim, Arzum Pizza Dönerhaus Faberbachstr. 2 64658 Fürtth-Oldenwald, König Döner Mahmut Celik Erbachstr. 49 64720 Michelstadt, Bären Markat Zumbühl-Bahnstr. 58 64720 Michelstadt, Beziyan Markat Gerhard Hauptmann Str. 7 64711 Erbach, Orient Grill-Bistro Ibrahim Tunc- ca Erbachstr. Str.10 64711 Erbach, Batı Trakya-Türkleri Kültür Merkezi 64739 Höchst, Bayram Markat Duzenbachstr. 72 64739 Duzenbach-Höchst, Türkler Burger Achaffenburg Str. 2 64739 Höchst, Adam Bistro Hirschbomer Str. Beerfelden 64743,

SİZLER DE BU KÖŞEMİZDE, TOPLUM GAZETESİNİN VATANDAŞLARIMIZA ULAŞIMINA DESTEK VEREREK YER ALABİLİRSİNİZ. ARAYIN GÖRÜŞÜM. Tel: 0172 - 6083525

Mobi

tatilde de hesaplı!

Türkiye'de
80%'lere
varan tasarruf
imkanı!



Türkiye 'den aradığınızda

29 cent/dak.'

Türkiye 'de aradığınızda

0 cent!/dak.'

- Artık Türkiye' de ikinci karta ihtiyacınız yok!
- Türkiye' de ikinci bir telefona ya da telefonunuzun kaydına ihtiyacınız yok!
- Hesaplı Almanya ve Türkiye görüşmeleri!
- Kontör yükleme servis numarası (22922) bedava!

mobi
mobil und günstig ins Ausland

powered by

vodafone

13. TÜRK HALK DANSLARI YARIŞMASI FESTIVAL DER TÜRKISCHEN VOLKSTÄNZE



KONUK ÜLKE:
AZERBEYCAN



Devlet Halk Dansları
Topluluğu Gösterisi



27 MAYIS/MAI 2007
PAZAR/SONNTAG · 13.00 UHR
STADTHALLE LANGEN/H.

ÖDÜLLER:



1. İlik Ödülü: 1.500,- EUR
Victoria Versicherung
G. Güleç - Frankfurt/M.
2. İlik Ödülü: 1.000,- EUR
Milleni.com - Frankfurt/M.
3. İlik Ödülü: 600,- EUR
Tandemo GmbH - Frankfurt/M.

Stadt Langen
Karmez
VICTORIA
türk Finanz
AUTOHAUS ALSBACH
ÖYAK ANKER BANK
YUKA
www.yukatel.de
İŞBANK
Sparkasse
Langen-Seligenstadt
Safak Kuche
tandemo
DenizBank (Wien)
ÖZBANK

TV AVRUPA, bu yarışmayı 27 Mayıs günü naklen yayınlayacak.

Daha Geniş Bilgi için / Info:
0172-608 35 25
E-Mail: rmtoplum@aol.com
Org: Toplum e.V.